MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Filigrane Fassade bei Karstadt S. 3

Passenger und Clueso auf dem Twiel S. 10

Pläne für Flüchtlings-Unterkunft S. 17

Pokalderby in der Talwiese am Freitag S. 19

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

29. JULI 2015 | WOCHE 31 | SI/AUFLAGE 33.084 | GESAMTAUFLAGE 86.572 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

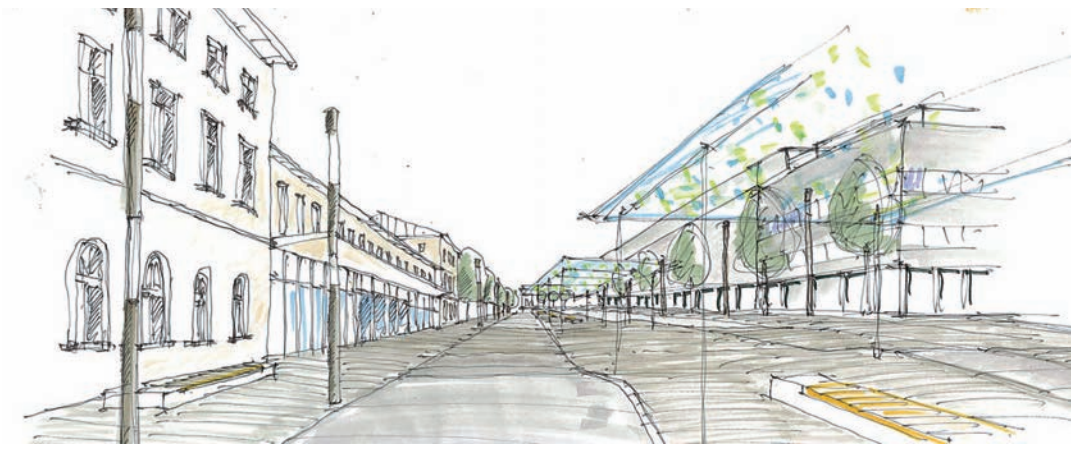
Paradiesisch

Um den »Sündenfall« dreht sich derzeit alles in Singen. Der FC pumpt nach dem großen Spiel die Stadt an. Denn die Fußballer zwickt das Finanzamt. Steuernachzahlungen und nicht abgeführte Sozialabgaben reißen ein großes Loch in die Vereinskasse. Ein Gang nach Canossa zum Rathaus sollte da nicht ausreichen, aber dass der FC darin gleich versinken müsse, ist auch schlecht vorstellbar. Abspecken ist ja auch eine Form der Buße. Vielleicht am Paradiesbaum, der wird am Sonntag von Peter Lenk nach 18 Jahren fertiggestellt, ohne regionale Größen anzuprangern (Seite 32). Stefan Mohr
mohrr@wochenblatt.net

Wenig Gestaltungsmöglichkeiten beim Bahnhofsplatz

Gemeinderat beauftragt einstimmig Planungsbüro »faktorgruen« mit Entwurfsplanung

Singen (stm). Die ersten Planungen zum Singener Bahnhofsvorplatz gab es 2006 - die Ausführung rückt näher. Denn trotz des gerade von SPD und Grünen kritisierten Verkehrskonzepts schloss sich der Gemeinderat einstimmig am Dienstag dem Votum des Preisgerichts im Anschluss an den Bürgerworkshop an und beauftragte das Planungsbüro »faktorgruen« aus Freiburg mit einer Entwurfsplanung. Dabei machte Oberbürgermeister Bernd Häusler während der Diskussion mehrfach deutlich, dass es sich beim Bahnhofsvorplatz um einen »Verkehrsplatz« handele. Von der Konzeption eines »Empfangsraums« in Singen, wie von den drei Planungsbüros noch beim Bürgerworkshop am letzten Dienstag gewünscht, war in der Sitzung am Dienstag keine Rede mehr. Doch der Singer OB machte auch deutlich, dass man erst am Beginn eines Prozesses stehe. Dieser sei vom Bau eines möglichen Einkaufszentrums unabhängig, so Häusler. Zudem



Die Visualisierung des Bahnhofsvorplatzes im Vorentwurf des mit der Entwurfsplanung beauftragten Planungsbüros »faktorgruen«

versprach der OB, dass sich die Stadt die Zeit nehme, die sie brauche, um die wichtigen Fragen umfassend zu klären.

Laut des von Bernadette Siemensmeyer und Thomas Hirthe moderierten Vorentwurfs von »faktorgruen«, den Regina Brütsch als »charmantem Ideengrundlage« bezeichnete, verleihe ein transparentes »schwebendes Dach« dem Platz eine neue Aufenthaltsqualität und stärke die Identität des Platzes. Zudem schlägt das Planungsbüro für den klar abgetrennten Platz einen Betonbelag vor. Denkbar seien großformatigen Betonplatten im Fußgängerbereich und Ortbetonplatten im Fahrbahnbereich. Wie Ricardo Patings von »faktorgruen« beim Workshop erklärte: »Das muss sich absetzen gegenüber der Umgebung«, »Die Autos sind zu Gast (in diesem Bereich), »Die Autofahrer müssen merken: Wir sind hier an einem besonderen Ort«.

Statt der für die Verkehrskonzeption zuständigen »Regioplan« favorisierten zwei Kreisellösungen, schlagen die Planer an der Thurgauer Straße stattdessen eine Abbiegespur für Busse vor. Dies habe Vorteile bei der Fußgängerquerung, zudem sei dort ein Brunnen denkbar, gab Siemensmeyer die hitzige Diskussion der letzten Woche wieder. Zudem seien sowohl bei Karstadt als auch beim Holzerbau Baumreihen vorgesehen.

Vor allem Eberhard Röhm kritisierte das kurzfristig vorgelegte Verkehrskonzept und bemängelte gar, dass das alte Konzept besser sei, denn dort seien 29 Kurzzeitparkplätze statt der vier im Vorentwurf vorgesehen. Bei 12.000 Fahrgästen täglich sei eine bessere Lösung für Taxis und Kurzzeitparkplätze nötig, stimmte Veronika Netzhammer zu. Zudem wünsche sie sich, dass der Bahnhof im Zuge der Neukonzeption »aufgeräumt« würde. Da sei auch die Bahn in der Pflicht. Mit dieser sei man im Gespräch, versicherte Häusler. Kirsten Brößke zeigte sich beeindruckt, in welch kurzer Zeit die Planer den Entwurf erarbeitet hätten und hob das Einbeziehen der städtischen Lichtkonzeption hervor. Dr. Klaus Forster wünscht sich einen Schutzstreifen für Radfahrer. Marion Czajor betonte, dass es wichtig sei, unabhängig von ECE zu planen. In der Sitzung des Gemeinderates nach der Sommerpause soll schon der ausgearbeitete Entwurf mit Kostenberechnung vorliegen.

Diskussion zur Mietpreisbremse

Singen (stm). Im Gemeinderat am Dienstag wurde kontrovers zum Thema Mietpreisbremse diskutiert. Während die Stadtverwaltung die Regelung grundsätzlich für sinnvoll hält und Hans-Peter Storz von der SPD als »wirksame Sofortmaßnahme« für bezahlbaren Wohnraum ansieht, gab es von Seiten der CDU, Neuen Linie und FDP zum Teil heftige Kritik. Veronika Netzhammer und Peter Hänssler monierten zum einen, dass dies besser erst im zuständigen Ausschuss diskutiert worden wäre. Zudem befürchtet Netzhammer »ein bürokratisches Monstrum« und Hänssler hält es angesichts von Leerständen sowie doch eher geringen Mietpreisen in der City für »völlig unnötig«. Mit sieben Nein und zwei Enthaltungen folgte der Rat aber dem Vorschlag der Verwaltung.

Obdachlose im Blick

Singen (stm). Die Gebäude im Moosgrund und der Rielasinger Straße sollen saniert werden, wurde im Gemeindrat bekannt gegeben. Die darin wohnenden Obdachlosen werden ins Conti umgesetzt. Dabei achte man auf Sozialverträglichkeit, versprach Oberbürgermeister Bernd Häusler. Die technischen Dienste sollen etwa bei der Umsetzung helfen. Der Singener OB erklärte zudem, dass man plane, ein Obdachlosenheim in Singen zu bauen.

Neue Halle ist auf dem Weg

Gemeinderat befürwortet Antrags-Entwurf

Volkertshausen (of). Die neue Wiesengrundhalle in Volkertshausen soll rund 3,2 Millionen Euro kosten. Das gab in der Sitzung des Gemeinderats der beauftragte Planer Joachim Binder bei der Vorstellung der Pläne bekannt. In die Planungen für den Neubau der Halle seien fast alle Wünsche der Vereinsvertreter eingebracht worden, die sich am Planungsprozess beteiligten. Einzig eine Zuschauergalerie, die sich der TV gewünscht hatte, könnte man nicht realisieren, weil den hohen Kosten eine sehr geringe Nutzung gegenüber stehe. Dafür wird die neue Halle mit einem Bühnenhaus gebaut, kündigte Binder an. Die Bühne sei auch durch feste Elemente von der Halle abtrennbar, damit sie als Gymnastikraum genutzt werden könne. Zudem entstehen mehr Umkleideräume. Die Küche werde für die Mehrzwecknutzung dem Foyer zugeordnet, so Planer Binder weiter.

Die am Montag einstimmig verabschiedete Planung ist Grundlage für Zuschussanträge, machte Bürgermeister Alfred Mutter deutlich. Man erhoffe sich Zuschüsse in Höhe von rund einer Million Euro. Aufgrund von Nullverschuldung und Rücklagen kann die Gemeinde das Gebäude ohne Kredite erstellen. Der Bau ist 2016/17 vorgesehen.

- Anzeige -

CHRIS METZGERS ALBUM-PREMIERE

Am kommenden Samstag, 1. August, ist es soweit. Chris Metzger kann sein erstes und brandaktuelles Album »Schmetterlinge im Bauch« persönlich im Media Markt in Singen vorstellen. Von 13.30 bis 14.30 Uhr wird er an diesem Tag in der Mall des EKZ die Songs des Debütalbums vorstellen, das einige potentielle Hits enthält und auch schon in den Verkaufscharts für ganz schön Furore sorgt. Mehr über Chris Metzger, sein erstes Album und dessen Premiere im Media Markt auf den Seiten 15 und 25 dieser Ausgabe.

- Anzeige -

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Die stolzen Abschlussklässler mit Rektorin Eich-Zimmermann (links) und den Klassenlehrerinnen Claudia Walheim und Sabine Schaible-Rimpel (rechts). *swb-Bild: le*

»Ein guter Jahrgang«

Abschlussfeier an der GMS

Steißlingen (le). »Ein guter Jahrgang«, das war die übereinstimmende Meinung der zahlreichen Gäste bei der gelungenen Abschlussfeier der Neuntklässler im Foyer der Steißlinger Gemeinschaftsschule in der vergangenen Woche. Dieser Meinung war auch Bürgermeister Artur Ostermaier, der in seinem Grußwort betonte, die Klasse habe mit dieser Feier für alle folgenden Klassen die Messlatte ziemlich hochgelegt.

Dieser »gute Jahrgang« an der Steißlinger Schule, das sind: Marc Artwich, Simon Baindl, Cedric Bauer, Louis Baier, Michael Beckert, Ann-Katrin Benzinger, Manuel Bergau, Dominik Bregant, Nikolas Ehrenbach, Manuel Grimm, Marius Hupfeld, Fabienne Jäck, Charlotte Komp, Anna-Maria Kosnetzow, Lisa Kramer, Daniel Luibrand, Thorsten Maier, Florian Metzger, Jan-Lukas Rein, Michael Schärli, Maximilian Schröder, Daniel Sia, Sebastian Streit, Nick Voigt, Johanna Wildmann und Philipp Wirtz. Von den Absolventinnen und Absolventen besuchen nach den Sommerferien 21 eine weiterführende Schule und fünf beginnen ihre praktische Berufsausbildung. Schüler mit einer oder mehreren Einsern im Zeugnis wurden bei der Feier durch ein besonderes Lob hervorgehoben. Darüber hinaus erhielten 23 Schüler einen Qualipass als Anerkennung für ihre engagierte Tätigkeit im Schulsanitätsdienst. Erwähnenswert ist auch die Tatsache, dass neun Schüler einen guten bis sehr guten Abschluss geschafft haben, die ihre Schullaufbahn an der Sprachheilschule in Stockach begonnen hatten und über die Inklusionsklasse in Steißlingen erfolgreich in die Regelschule gewechselt sind.

Krönender Abschluss der bemerkenswerten Feier war das umgetextete, gemeinsam gesungene Lied »Au Revoir«.

Musikalisches Sommerfest

Singen (swb). Der Singener Museumsverein lädt zu seinem Sommerfest am Freitag, 31. Juli, ab 19 Uhr im Park des Singener Schlosses ein. In diesem besonderen Ambiente werden »The See Sisters« und »Biloxy« die Gäste auf eine musikalische Zeitreise in die Ära Jazz und Swing mitnehmen. In diesem Rahmen möchte sich der Museumsverein bei all seinen Freunden und Förderern für ihre Unterstützung und das Interesse an der Geschichte der Stadt bedanken.

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Wenn's einfach gut werden muss.

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Rein ins Grillvergnügen	Fit im Sommer mit	AKTION AKTION AKTION
Hähnchenbrustfilet zart und mager, auch mariniert 100 g € 1,19	Hirtensteaks – Schweinerückensteaks gefüllt m. Schafskäse u. Lauch 100 g € 1,29	Geschnetzeltes vom Schwein, auch als küchenfertige Pfanne 100 g € 0,99
zur Melone genießen	da freut sich die Pfanne	die feurigen
Patta Negra Schinken 100 g € 4,99	Cordon bleu mit Schinken und Käse 100 g € 0,99	Merguez und Salsiccia 100 g nur € 1,29
natürlich hausgemacht	aus unserer Wursttheke	Für Kenner und Genießer
Wurstsalat 100 g € 1,09	Bierschinken mit viel Schinkeneinlage 100 g € 1,29	Porterhoussteaks DRY Age 100 g nur € 2,99

FREUDE IST ZUM TEILEN DA.
UNSER NEUER BMW 2er GRAN TOURER.
BMW 2er Gran Tourer
www.auer-gruppe.de
Freude am Fahren
BMW EFFICIENTDYNAMICS.
WENIGER VERBRAUCH. MEHR FAHRFREUDE.
Überführungskosten inklusive

Damit Sie auch mit einer großen Familie nicht auf Fahrfreude verzichten müssen: unser neuer BMW 2er Gran Tourer. Dynamik und BMW typisches Design treffen auf ein flexibles Raumkonzept: Vielfältige Ablagemöglichkeiten, verschiebbare Fondsitze sowie eine optionale dritte Sitzreihe ermöglichen es, den großzügigen Innenraum ganz und gar Ihrem Familienalltag anzupassen.

Finanzierungsbeispiel: BMW 218i Gran Tourer

Modell Advantage, Flamencorot Brillanteffekt metallic, Sonnenschutzverglasung, Klimaautomatik, Sitzheizung, Business Package, Sport-Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Regensensor, PDC, 3. Sitzreihe, u.v.m.

UPE	35.975,-EUR
AUER Preis	31.750,- EUR
Ihr Vorteil	4.225,- EUR
Laufzeit	36 Monate
Anzahlung	6.350,- EUR
Zielrate	19.786,- EUR
Nettodarlehensbetrag	25.400,- EUR
Darlehensgesamtbetrag	26.737,- EUR
Sollzins	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %

Monatliche Rate 199,- EUR

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,6 / außerorts 4,7 / kombiniert 5,4
CO2-Emission (kombiniert): 125 g/km - Energieeffizienzklasse A
Stand 07/2015. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten.

Auer Gruppe GmbH
Bodenseeallee 2 78333 **Stockach** Tel 07771 9305 0
Ganterhofstr. 1 88213 **Ravensburg** Tel 0751 5093 0
Macairestr. 1 78467 **Konstanz** Tel 07531 5930 0
Freibühlstr. 1 78224 **Singen** Tel 07731 8685 0 / Service Partner
info@auer-gruppe.de
www.auer-gruppe.de
AUER GRUPPE

Spieth & Wensky
Ab sofort in Singen
Riesenauswahl
an Trachtenmode
für die ganze Familie
Vorbeischauen lohnt sich
KLEIDER Müller
www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 30
78224 Singen
Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr

Markenparfums
Duftkreationen in großer Auswahl, geöffnet am:
Donnerstag, 30. Juli 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 31. Juli 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 1. August 2015 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen) – Versilbert
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. / Mi. / Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Hauptstr. 13, Stockach
Di. / Do.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 71-64 89 620
Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Rote Grillwurst knackig / auch als Schübling mit Kräuter und Käse 100 g	0,80	Schweineschulter mit Schwarte als Krustenbraten oder Holzfällersteak 100 g	0,79
Kalbslyoner mild und fein / auch als Portionswurst 100 g	1,00	Schweineschnitzel mager, aus der Oberschale / auch paniert 100 g	1,00
Kalbsfleischleberwurst grob oder fein / Natur- oder Golddarm / auch als Portionswurst 100 g	1,00	Tafelspitz gut gelagert und schöner Zuschnitt 100 g	1,39
Bauernschinken saftiger Schinken aus der Unterschale mit kleinem Fettrand 100 g	1,49	Gulasch mager gemischt / nur Schwein oder nur Rind 100 g	1,00

frische Spanferkelteile ab Donnerstag!
Handwerkstradition seit 1907

WITT weiden PREISLAND
Scheffelstraße 5 • Singen
Ab Samstag, 01. Aug. 2015
NEU
Eröffnung
nach Renovierung
% Damen Blazer und Jeans 9.-
GUTSCHEIN für Ihren Einkauf ab 20€
– Praktische Damen-Geldbörse –
Einfach beim Einkauf vom 01. bis 08. Aug. 2015 einlösen

plana Küchenland
Besuchen Sie uns am 2. 8. 2015 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Radfahren in City erlaubt

Singen (stm). Nach einer Probezeit von einem Jahr beschloss der Ausschuss für Stadtplanung in seiner Sitzung am Mittwoch die endgültige Freigabe der Fußgängerzonen Scheffelstraße, Enge Straße, Im Gambrinus und August-Ruf-Straße (Teilstück Heinrich-Weber-Platz) für den Radverkehr. Denn wie Torsten Kalb berichtete, gab es von Anfang viele positive Rückmeldungen auf die Öffnung des Radverkehrs durch die Fußgängerzone. Auch die Gespräche mit den Behindertenbeauftragten und dem Sprecher der Scheffelstraße Alexander Oexle zuletzt haben gezeigt, dass diese Regelung problemlos umsetzbar sei, so Kalb. Dabei gelte es jederzeit Rücksicht aufeinander zu nehmen, was auch 99 Prozent der Verkehrsteilnehmer tun würden, rief Kalb zur gegenseitigen Rücksichtnahme auf. Hierfür habe die Verwaltung ja bereits die Aufstellung von Schildern mit dem Fahrradsymbol Con-Rad aufgestellt, um auf ein rücksichtsvolles Miteinander der Verkehrsteilnehmer hinzuweisen.
Oberbürgermeister Bernd Häusler betonte, dass jederzeit bei veränderten Bedingungen auch eine andere Regelung beschlossen werden könne. Marion Czajor verwies beispielsweise darauf, dass man bei der Neuplanung des Heinrich-Weber-Platzes eine Neubewertung hier vornehmen müsse.

Karstadt präsentiert sich mit einem filigranen Fassaden Farbspiel als Blickfang am Eingang in die Einkaufsstadt Singen. *swb-Bild: stm*

Filigranes Fassaden-Farbspiel

Karstadt putzt sich für ECE heraus

Singen (stm). Mit der grüngelb-blauen Fassade über dem Haupteingang von Singens größtem Kaufhaus zur Bahnhofsstraße präsentiert sich Karstadt wie im Frühlingslook. Bis Ende September soll die im Mai begonnene Betonsanierung an allen Gebäudeseiten abgeschlossen sein, hofft Frank Mattes, Geschäftsführer der Karstadt-Eigentümergesellschaft, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Kostenpunkt 500.000 Euro plus die Kosten für die Lichtkonzeption, so Mattes.
Das Farbspiel mit der filigranen Struktur soll die schwere massive 70er Jahre Architektur brechen und so eine etwas beschwingtere Form haben, erklärt Susann Graf von Graf & Moest Architekten für Entwurfsplanung und Bauleitung zuständig. Explizit weist Architektin Graf auf die »zwei Gesichter« Karstadts nach der Fassadensanierung hin. Denn durch das Beleuchtungskonzept, umgesetzt vom Büro Stromlinie in Konstanz, erhalte Karstadt nachts ein vollkommen anderes Erscheinungsbild. Möglich wäre auch eine beispielsweise nach Jahreszeiten veränderte Beleuchtung, so Susann Graf.
Erfreut über die Fassadensanierung zeigt sich auch Singens Karstadt Filialleiter Thomas Przybylski. Nach dem großen Umbau im Ladengeschäft vor zwei Jahren und der technischen Modernisierung 2014 präsentierte sich Karstadt vollständig im neuen Ambiente am Eingang in die Einkaufsstadt, so Przybylski.
Natürlich putze man sich mit Blick auf eine mögliche Ansiedlung des Einkaufszentrums heraus, fügt Frank Mattes von der Karstadt-Eigentümergesellschaft an.
Denn Karstadt und ECE könnten dann als Doppelmagnet fungieren, so Mattes.

Bieter Zwei erhält Zuschlag

Singen-Beuren (stm). Wie im Ausschuss für Stadtplanung bekannt gegeben wurde, wird die Firma Rolf Denzel Garten- und Landschaftsbau GmbH in Singen mit dem Bau der Außenanlagen für die Feuerwehr und die Mehrzweckhalle in Beuren mit der Vergabesumme von 224.294,63 Euro beauftragt. Aufgrund eines schwerwiegenden formalen Fehlers musste Bieter Eins, der ein 14.000 Euro billigeres Angebot abgegeben hatte, zwingend ausgeschlossen werden, erklärte Harald Dietrichkeit im Ausschuss für Stadtplanung.

Sommerfest der Siedler

Singen (swb). Die Siedlergemeinschaft Singen lädt am kommenden Sonntag, 2. August, ab 10.30 Uhr zu ihrem traditionellen Sommerfest auf dem Gelände des Siedlerheims in der Worblinger Str. 67 ganz herzlich ein. Unter der Pergola und in dem größeren Zelt ist für Speis und Trank bestens gesorgt. Ab 13 Uhr öffnet die Kaffee-Stube.
Für die musikalische Unterhaltung sorgen Jürgen Kuppel, alias Jackson, und Heinz Jähne, alias Jäncy.
Einmalig in diesem Jahr gewähren die Siedler auch einen Bäcker aus Syrien bzw. Eritrea eine Plattform, seine Backkünste anzubieten. Hier sind die Siedler im engen Kontakt mit Margarete Suhr, die von den Siedlern schon viele Spenden für die Flüchtlinge erhalten hat.

SPANNEND

Nach dem Auftakt des 2. Singener Krimisommers im Holzerbau mit Organisatorin Barbara Grieshaber und Krimiautor Horst Eckert, liest Ulla Neumann am Samstag, 1. August, 17 Uhr im Künstlergarten Troll in Steißlingen aus ihrem Roman »Drachenläufer«
swb-Bild: ly

STYLISCH

Friseurmeister Günter Schwarz (l.) und seine Lebensgefährtin Monika Proba sind stolz auf die zweite Filiale von »Power Hair Styling« in Singen, die seit Mitte Juni in der Freiheitstrasse 15/17 geöffnet ist. Oberbürgermeister Bernd Häusler (r.) wünscht dem erfolgreichen Geschäftsmann viel Erfolg: »Wir als Stadt sind froh über diese zentrumsergänzende Dienstleistung und die Arbeitsplätze, die sie an diesem markanten zentralen Standort geschaffen haben. Sie haben dieses Gebäude nun wieder mit Leben gefüllt!«
swb-Bild: sam

Historisches Mähen

Bohlinger Sichelhenke im Blick

Bohlingen (swb). Im Vorfeld der Sichelhenke in Bohlingen findet wieder das historische Mähen mit Erntefest am Samstag, 1. August, statt.
Start ist um 15 Uhr mit der historischen Vorführung des Getreide-Mähens in der Ledergasse, Richtung Schützenhaus (linke Seite). Ab 16.45 Uhr findet ein feierlicher Umzug mit Erntehelfern und Erntewagen von der Ledergasse über die Dorfstraße und Schloßstraße statt, dem um 17 Uhr ein Erntefest mit Bewirtung am Schloss mit musikalischer Unterhaltung durch den Musikverein Bohlingen folgt. Mehr unter www.sichelhenke.de.

Zunftmeister Stephan Glunk, Zunftkanzler Ali Knoblauch, die Vorsitzende des Zunftschüürfördervereins Angelika Waibel-Willam, OB Bernd Häusler sowie mehrere Sponsoren bei der Einweihung der Außenanlagen an der Zunftschüür rund um den »Stein des Poppele«.

»Stein des Poppele«

Einweihung bei Zunftschüürfest

Singen (stm). Gleich mehrfachen Grund zum Feiern hatte die Poppele-Zunft am Sonntag. Bei angenehmem Sommerwetter konnte bei regem Besuch das alljährliche Zunftschüürfest zum 25-jährigen Jubiläum des Zunftschüürfördervereins gefeiert werden. Zudem wurde die neue Außenanlage eingeweiht. Untermalt vom Fanfarenzug enthüllte Zunftmeister Stephan Glunk den tonnenschweren, von Steinmetz Joachim Schwarz bearbeiteten, Straßenstein des Hohenkrähen – bekanntlich die Heimat des Poppele.
Der Stein solle künftig als Begrüßung an der Zunfschüür dienen, erklärte Glunk bei der offiziellen Einweihung. Nach vier Jahren Bautätigkeit, 2014 wurde der Zunftschopp fertig, seien keine weiteren Baumaßnahmen geplant, so der Zunftmeister. Möglich wurde die Neugestaltung der Außenanlagen mit Pflastern für etwa 80.000 Euro durch zahlreiche Großsponsoren sowie über 90 Zunftmitglieder, die über 111 Euro gespendet haben, ergänzte Zunftkanzler Ali Knoblauch, der betonte, dass die Poppele-Zunft mit 1.060 Mitgliedern, 155 Kinder und Jugendlichen kontinuierlich wachse. Zur Unterhaltung beim Zunftschüürfest trug der Musikverein Hilzingen und die Dramatischen Vier sowie der Kinder- und Jugendzirkus Klarifari bei.

Mehr Bilder vom Zunftschüürfest unter bilder.wochenblatt.net.

Windig, aber ganz schön schmissig war der Auftakt des Singener Musiksommers am Samstag in der Innenstadt. Insgesamt fünf Musikkappellen, das Blasorchester der Stadt Singen (im Bild auf dem Wochenmarkt), das sinfonische Blasorchester der Jugendmusikschule Singen, die Musikvereine aus Hausen und Beuren an der Aach und aus Rielasingen-Arlen waren auf dem Wochenmarkt, in der August-Ruf-Straße und in der Scheffelstraße im Einsatz, um die Besucher der Stadt mit einem »Tag der Blasmusik« zu unterhalten. Am kommenden Samstag, 1. August, gehts auch gleich weiter mit der Dieter Rühland Band in der unteren Scheffelstraße.
Mehr Bilder vom Tag der Bläsermusik unter bilder.wochenblatt.net

VEREINSNACHRICHTEN!

EHINGEN

DRK
Eine Blutspendeaktion findet am Mo., 3.8., von 14-19.30 Uhr in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen, Obere Tiefe 1, statt.

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 29.7., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Aachbad (nur für Schwimmer), bitte Schwerbehindertenausweis mitbringen (4 Euro, max. 5 Teilnehmer); 18-20 Uhr Grillen (Grillgut mitbringen); 18-20 Uhr Theatergruppe Spaßpedal (feste Gruppe). Do., 30.7., 17.30-18.45 Uhr Rehasport, kleiner Abschluss mit Spielen und Eis essen (Ekkehard-Realschule). Vom 3.8.-21.8. findet im BeTreff die Tagesbetreuung für die bereits angemeldeten Teilnehmer statt. Vom 22.8.-11.9. ist der BeTreff geschlossen. Infos: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 4.8., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.
Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort für Führerscheinbewerber werden am Sa., 1.8., ab 8.30 Uhr als Kurs im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen angeboten. Anmeldung unter 07731/65700 oder www.drk-kn.de.

FC
Zur Mitgliederversammlung lädt der FC Singen 04 am Do., 30.7., um 19 Uhr ins Clubeim des FC Singen 04 ein.
Vorgeschlagene Tagesordnungspunkte sind u.a.: Berichte, Vorlage des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2014/15, Nach- bzw. Neuwahl von Vorstandsmitgliedern, Änderung von § 17 Abs. 2 der derzeit geltenden Satzung und Verschiedenes. Die beabsichtigten Satzungsänderungen können im Vereinsheim zu den üblichen Geschäftszeiten neben dem Aushang der Einladung eingesehen werden.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Zur Neuwahl des Sprecherteams sind alle Jedermänner und Sportinteressierten am Di., 4.8., 19.30 Uhr, ins FC Sportheim in Singen eingeladen. Die Jedermänner feiern 2016 ihr 50-jähriges Bestehen.

SCHWARZWALDVEREIN
Über den Thurner nach St. Märgen (RV) wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 2.8.; Wanderzeit: 4,5 Std./ Kurztour 3,5 Std.; Tourverlauf: Thurner - Neuhäusle - Sportplatz - Kapfenkapelle - St. Märgen (SE möglich). Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen (A 8.14); Führung: Helga u. Hermann Denzel, Tel. 07739/747.

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
01./02.08.2015:
Chr. Rudolf, Tel. 07738/285

Bürgermeister Artur Ostermaier und Bereitschaftsleiter des Ortsvereins Steißlingen des DRK Kraft gratulieren den geehrten Blutspendern. swb-Bild: le

Ehrung für verdiente Blutspender

Steißlingen(le). Mit der Ehrung verdienter Blutspender eröffnete Bürgermeister Artur Ostermaier die letzte Sitzung des Gemeinderates vor der Sommerpause. Die Ehrung der Blutspender sei ihm zu einer seiner liebsten Aufgaben als Bürgermeister geworden, die Auszeichnung könne gar nicht hoch genug bewertet werden, erklärte Ostermaier. Denn wer Blut spende, der leiste jedes Mal freiwillig einen wichtigen Dienst am Nächsten und sei damit ein »Lebensretter der besonderen Art«.

Für zehnmaliges Blutspenden wurden Heike Gotzmann, Michael Kelleter, Armin Kornmaier, Henry Ludewig, Claudia Seifert und Reinhard Weber ausgezeichnet. Die Auszeichnung für 25 Blutspenden erhielten Monika Gröner, Lars Throne und Günther Tröndle. Die Ehrungsstufe 50 erreichte Bernhard Speicher und die 75 schafften Bernhard Josef und Bernhard Zimmermann.
Bereits 100 Mal spendeten Hubert Josef und Wolfgang Schwarz ihr Blut für andere Menschen.

Erfreuliches Rechnungsjahr

Steißlingen (le). In der letzten Gemeinderatssitzung im Steißlinger Rathaus konnte Kämmerer Axel Blüthgen noch erfreuliche Abschlusszahlen für das Rechnungsjahr 2014 melden, das im Wesentlichen durch höhere Steuereinnahmen, Mehreinnahmen aus dem Kiesabbau und die Konzessionsabgabe besser verlief als im vorangegangenen Jahr. Die Zuführung in Höhe von 2,2 Millionen Euro ist die Dritthöchste der letzten 11 Jahre.
Noch erfreulicher sieht es beim Vermögenshaushalt aus. Die eigentlich in Höhe von 3,45 Millionen Euro geplante Rücklagenentnahme konnte auf 2,1 Millionen Euro reduziert werden. Auch für das 1. Halbjahr 2015 sieht es nicht schlecht aus. Der Verwaltungshaushalt bewegt sich in geplanten Bahnen und beim Vermögenshaushalt wird eine positive Entwicklung durch zu erwartende Einnahmen aus dem Wohnbaugebiet »Beurener Straße« erwartet.
Insgesamt wird damit gerechnet, dass sich die geplante Rücklagenzuführung von knapp 800.000 Euro bis zum Jahresende noch deutlich erhöhen wird.

»Blossbluez« spielt beim Steißlinger Musiksommer.

»Blossbluez« in der Torkel

Steißlingen (swb). Zum fünften Mal ist »Blossbluez« beim Steißlinger Musiksommer mit dabei. Die sieben Musiker aus Süddeutschland spielen am Freitag, 31. Juli, um 19 Uhr in der Torkel auf. Auf der eigenen Homepage beschreibt sich die Band wie folgt: »Die Band sieht den Reiz des Blues in der Kombination von einfacher Form auf der einen und emotionaler Vielstimmigkeit auf der anderen Seite. Mit letzterem ist die Fähigkeit gemeint, gleichzeitig gegensätzliche Gefühle auszudrücken. Gelungene Bluesnummern sind ja in der Regel nicht nur von einer einzigen Gefühlslage getragen, sondern von einer kaum zu trennenden Mischung von Emotionen.«

KURZ & BÜNDIG!

Der Jahrgang 1934/35 trifft sich am Di., 4.8., um 15 Uhr im Café La Vita, Uhlandstr. 35.

Der Stadtseniorenrat Singen macht Ferien. Deshalb ist vom 1.8. bis einschließlich 31.8. das Büro in der Marktpassage, August-Ruf-Str. 13, geschlossen.
Der Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf, trifft sich am 5.8. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Thodor-Hanloser-Str. 4.
Jahrgang 1936/37: Das nächste Treffen findet am 5.8. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4 statt.
Einen Kurs für »Erste Hilfe am Kind« mit Tipps zur Vorbeugung von Unfällen bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe am 3., 4. u. 5.8., jeweils von 9-11.30 Uhr an.
Weitere Infos u. Anmeldung bei Erich Scheu, Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, E-Mail: erich.scheu@johanniter.de.

Zu Geselligkeit, Gedächtnistraining und Gymnastik im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen, lädt die Johanniter-Unfall-Hilfe immer dienstags von 14.15-17.15 Uhr ein. Infos unter 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten.

Der BSK Singen trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21 in Singen, zum gemütl. Beisammensein, Spiel und Spaß. Gäste herzlich willkommen!
Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr für die Fahrschulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Anmeldung nicht erforderlich. Info: Tel. 07731/99830.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 1./2.8.2015:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) (Pfr. Weimer), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Markuskirche.
Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufe (Präd. Bühner).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Bühner).
Katholische Kirchen: Gottesdienste am 1./2.8.2015:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier, Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.
Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier.
Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 19 Uhr Eucharistiefeier.

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice
Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

www.BYTE-WERK.de
Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung
Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172 . 81 83 251 . info@byte-werk.de

SCHULER GmbH
Edelmetalle
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Barren, Zahngold, versilbertes Besteck, Orden, Zinn, uvm.
Singen a.H.
Ekkehardstraße 35
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Gold + Silber!
Wir beraten Sie freundlich und unverbindlich.
www.schulergmbh.de
Ankündigung Betriebsferien: Wir haben vom 10. - 28. August geschlossen.

GRENZENLOSES EINKAUFSVERGNÜGEN IM ORTSZENTRUM

In rot-weißen und schwarz-rot-goldenen Farben erstrahlen wird der Gottmadinger Innenort beim siebten Gottmadinger Aktionstag zum Schweizer Nationalfeiertag am Freitag, 31. Juli, und Samstag, 1. August. Denn wenn die Schweizer Nachbarn ihren Nationalfeiertag feiern, laden die Gottmadinger Einzelhändler und Handwerker sowie der Gottmadinger Gewerbeverein zu einem grenzenlosen Einkaufsvergnügen in ihre Gemeinde ein. Die Kunden von dies- und jenseits der Grenze können in den mit Schweizer und deutschen Fähnchen, Luftballons und anderen dekorativen Blickfängen geschmückten Geschäften dann nach Herzenslust nach Schönem stöbern und einkaufen. Mit den Aktionstagen möchten wir »symbolisch zum Ausdruck bringen, dass die Schweizer herzlich willkommen sind«, verdeutlichte der Vorsitzende des Gewerbevereins Gottmadingen, Alexander Growe. »In den vergangenen Jahren hat die Anzahl der Geschäfte wieder zugenommen«, freut sich der Unternehmer. »Es hat ein Turnaround stattgefunden.« Dies sei auch den Kunden aus der Schweiz zu verdanken, die eine »enorme Kaufkraft für Gottmadingen« bedeuten würden. »Die Schweizer helfen uns, eine solche Vielfalt in Gottmadingen anzubieten. Es ist ein schönes Miteinander«, erklärt er. Die Kunden kommen in der Tat voll und ganz auf ihre Kosten. Ob Bücher, Schuhe, Reisen, Foto-Artikel, Kaffeemaschinen, Schreibwaren, Möbel, Fahrräder, Brillen, Blumen oder schicke Damen- und Herrenmode: Vom Fachhandel bis zum Discounter ist alles vorhanden. Dabei schätzen die Kunden vor allem die persönliche und zuvorkommende Beratung und die menschlichen Begegnungen in den Geschäften. Im Gegensatz zum anonymen, einsamen Einkauf im Internet gibt es in Gottmadingen »eine kostenlose, qualitativ gute und hochwertige Beratung«, betont Growe. Und auch hohe Parkkosten müssen die Besucher nicht befürchten, denn das Abstellen des Fahrzeuges ist im gesamten Ortskern in der blauen Zone bis zu drei Stunden kostenfrei. Im Umkreis des Ortszentrums gibt es sogar überhaupt keine zeitliche Beschränkung für das gebührenlose Parken. Doch egal, ob die Einkäufer nun mit dem Auto, öffentlichen Verkehrsmitteln oder zu Fuß kommen: Die Händler freuen sich schon auf regen Besuch. Jeder habe sich etwas Besonderes einfallen lassen, um die Kunden zu überraschen, erzählte Growe: »In den teilnehmenden Geschäften gibt es kleine Aufmerksamkeiten.« In seinem Reisebüro können sich die Gäste beispielsweise mit Prosecco erfrischen, und der Bäcker bietet leckere kleine Brezeln an. Geöffnet haben die Geschäfte an den Schaufenster-Tagen zu ihren üblichen Zeiten. Der Tatendrang der Gottmadinger Geschäftswelt spiegelt sich auch in den Mitgliederzahlen des Gewerbevereins wieder: Mittlerweile sind im Verein 125 Gewerbetreibende aktiv. »Vor acht Jahren haben wir mit der Hälfte angefangen«, erzählt Growe. Auf der Suche nach »Bonbons« für die Kunden hat sich der Gewerbeverein zusammen mit dem WOCHENBLATT und der Gemeinde auch etwas Besonderes einfallen lassen: den Geschenkgutschein. »Das ist eine enorme Kaufkraft, die im Ort gebündelt wird, verdeutlicht Growe die Bedeutung der Gutscheine.

Aktiv für die Gemeinde setzen sich die inzwischen 125 Mitglieder des Gewerbevereins ein.

Zum Ausdruck bringen, dass sie sich über die Schweizer Kundschaft freuen, möchten die Gottmadinger Einzelhändler und Handwerker beim Aktionstag zum Schweizer Nationalfeiertag.

DAS BESONDERE GESCHENK

Der Geschenkgutschein wurde vom Gewerbeverein Gottmadingen zusammen mit der Gemeinde Gottmadingen, dem WOCHENBLATT und der Sparkasse Engen-Gottmadingen ins Leben gerufen. Der Gutschein hat einen Mindestwert von 10 Euro und kann in jeder gewünschten Höhe ausgestellt werden (die ausgestellte Summe ist nur ungeteilt einlösbar).

Verkaufsstellen für den Gutschein sind das Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung, die Sparkasse Engen-Gottmadingen und die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau in Gottmadingen.

Zahlreiche Gewerbetreibende der verschiedensten Branchen aus Gottmadingen und den Ortsteilen machen mit – seien es klassische Einzelhändler, Bäcker oder Maler, verschiedene Dienstleistungsbetriebe sowie ansässige Gastronomiebetriebe.

Zu besonderen Anlässen wie Weihnachten und Muttertag erscheint jeweils eine eigene Edition mit einem abgestimmten Design.

Weitere Infos gibt es im Internet unter www.gewerbeverein-gottmadingen.de.

Sommeraktion
FOTO GRAF Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Posterdruck 60x80 zum sofort Mitnehmen 19,99 €

Textilreinigung
PROPER SHOP
Inh. Marika Gnädinger
Enge Straße 3 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 62 74
Kirchstr. 2 · 78244 Gottmadingen

Immer eine gute Geschenkidee
Gottmadinger Geschenkgutschein
GV Gewerbeverein Gottmadingen e.V.
Denk global – kauf regional!
www.gewerbeverein-gottmadingen.de

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
Grabenlose Kanalsanierung
Kamerabefahrung
Sanitäre Installationen
Tel. 0 77 31 – 9 21 19 74
www.abwassertechnik-wentzel.de

B&S brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer: Florian Schönle
Land- und Gartentechnik
Forst- und Kommunaltechnik
Reinigungstechnik
STIHL® – Dienst mit Werkstatt
Gewerbestraße 20, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/926690, www.brachat-schoenle.de

Sommer Sale
SCHUH STUDIO
Bettina Fahr
Dorfgärten 1
78244 Gottmadingen
Eine Spur mehr Schuh
»Starke Preise«
20 % auf alle Sommerschuhe
50 % auf viele Einzelpaare
»Top modische Auswahl«
für Damen und Herren
Für alle, die schöne Schuhe lieben
Reinschauen lohnt sich
www.schuhstudio.com

NIVONA DeLonghi Saeco
Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
Eigener Reparatur-Service
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731-791345
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr / v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen / Sa. v. 9 – 12 Uhr

Hurtigruten Postschiff
Jetzt Frühbucherpreise ! ! !
Ihr Spezialist in der Region
Telefon 07731 – 976 444
www.growe.reisen

DIE KOLA AUS DER HEIMAT

HEGAU ISOLIERTECHNIK
Wir bilden aus!
und haben ab September freie Ausbildungsplätze.
Hegau Isoliertechnik
Industriepark 230
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 9 26 04 63

FOTO GRAF Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Tel.0049(0)7731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Bei uns finden Sie den passenden Rahmen für Ihr Bild!

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

ZOLLAS VERZOLLUNGEN GMBH
Wir sind vom "Fach"
NEUTRAL · SCHNELL · KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG
Jeden Werktag ab 05.30 - 19.00 Uhr
Kompetent in Sachen Verzollungen und Atlas-Ausfuhren
Areal Shell
Bodenseestraße 19
78187 Geisingen-K-Hausen
Tel.: 0049 07 70 4 92 38 89 0
Fax: 0049 07 70 4 92 38 89 10
geisingen@zollas.de
Zollstraße 33 (Haus der Spediteure)
D-78244 Gottmadingen (Bietingen)
Tel.: 0049 77 34 93 65 90
Fax: 0049 77 34 93 65 929
info@zollas.de
Zollas Verzollungen GmbH
Postfach 273
CH-8240 Thayngen
Tel. (CH): 0041 52 6 49 10 80
Fax (CH): 0041 52 6 49 35 11
info@zollas.de

Viel Spaß ...
... beim Entdecken von Gottmadingen.
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Jacqueline Feil
Tel. 07731/8800-33
j.feil@wochenblatt.net

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 31 · Mittwoch, den 29. Juli 2015

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 30. Juli 2015:
Elfriede Schädler, Erlenweg 2
ihren 80. Geburtstag

am 1. August 2015:
Eugen Kraft, Steißlinger Straße 12
seinen 70. Geburtstag

am 3. August 2015:
Siegfried Baier, Ahornweg 12
seinen 74. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Leimgrube“

Die öffentliche Bekanntmachung der **öffentlichen Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Leimgrube“** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit von

Mittwoch, den 29. Juli 2015, bis einschließlich Dienstag, den 4. August 2015,

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 29. Juli 2015
Mutter, Bürgermeister

Der Bekanntmachungstext wird zusätzlich im heutigen Amtsblatt abgedruckt.

Grünannahme im Bauhof

Aufgrund des diesjährigen Sommertheaters des Jugendtreff Volkertshausen e.V. im Bauhof findet am **Donnerstag, den 30. Juli 2015 und am Samstag, den 1. August 2015, keine Grünannahme statt.**

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Leimgrube“

Der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen hat in seiner Sitzung am 27. Juli 2015 den Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Leimgrube“ beschlossen.

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch liegt der Entwurf der Satzung über den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Leimgrube“ mit Begründung in der Zeit vom

17. August 2015 bis einschließlich 18. September 2015

im Rathaus - Hauptamt -, Zimmer 5, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, während der Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Anregungen vorgebracht werden.

Volkertshausen,
den 29. Juli 2015

Mutter, Bürgermeister

Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2014 der Gemeinde Volkertshausen

Die öffentliche Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2014 der Gemeinde Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

29. Juli 2015 bis einschließlich 4. August 2015

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 29. Juli 2015

Mutter, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Die öffentliche Bekanntmachung des Raumordnungsverfahrens für ein Einkaufs- und Dienstleistungszentrum in Singen / Htwl. der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

29. Juli 2015 bis einschließlich 4. August 2015

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den
29. Juli 2015

Mutter, Bürgermeister

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen

In den Sommerferien der Schule, also in der Zeit von **Donnerstag, den 30. Juli 2015 bis einschließlich Sonntag, den 13. September 2015,** bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Das Amtsblatt macht Sommerpause

Wir machen darauf aufmerksam, dass in der 33., 34. und 35. Kalenderwoche kein Amtsblatt erscheint.
Das **letzte Amtsblatt** vor der Sommerpause erscheint am Mittwoch, den 5. August 2015.
Das **erste Amtsblatt** erscheint wieder am Mittwoch, den 2. September 2015. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 27. August 2015, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Abräumen von Gräbern auf dem Friedhof

Gräber, bei denen die Ruhezeit abgelaufen ist, werden gegen eine Gebühr durch unsere Bauhofmitarbeiter abgeräumt. Die Abräumung der Gräber erfolgt einmal jährlich im September.

Kostenersatz für das Abräumen von Grabmalen (einschließlich Einfassung und Fundament):

bei einem Reihengrab 345,00 €
bei einem Wahlgrab (Familiengrab) 369,00 €
bei einem Urnengrab 140,00 €

Nutzungsberechtigte und Verfügungsberechtigte, die noch in diesem Jahr ein Grab vom Bauhof abräumen lassen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **Freitag, den 04. September 2015**, mit Frau Kuhn im Rathaus, Tel: 07774/9310-14, Fax: 07774/9310-20, kuhn@gemeinde.volkertshausen.de, in Verbindung zu setzen.

Bücherei

Die Bücherei befindet sich in den Räumen der Grundschule und steht allen Mitbürgern /-innen offen.

Wir haben jeden Donnerstag von 13 – 13.15 Uhr und von 16 – 17.30 Uhr, mit Ausnahme der Schulferien, geöffnet. Nähere Infos finden Sie auf www.grundschule-vhsn.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Müll Termine

Montag, 3. August 2015
Biomüll

Dienstag, 4. August 2015
Restmüll

Montag, 10. August 2015
Biomüll

Montag, 17. August 2015
Biomüll

Mittwoch, 19. August 2015
Gelber Sack

Donnerstag, 20. August 2015
Blaue Tonne

CDU Ortsverein Volkertshausen

CDU Ortsverband Volkertshausen Sommertour Wolfgang Reuther MdL

Im Rahmen seiner diesjährigen Sommertour besucht der Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther am Mittwoch, 05.08.2015 Volkertshausen. Der CDU-Ortsverband Volkertshausen hat ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Besucht werden Kleinbetriebe und mittelständische Unternehmen. Vor Ort möchte sich der Landtagsabgeordnete über die Abläufe in den einzelnen Betrieben informieren und mit Bürgerinnen und Bürgern in Kontakt treten.

Folgendes Programm ist vorgesehen:
08.30 Uhr – 10.00 Uhr
Fensterbaumaschinen Berchtold
10.00 Uhr – 11.30 Uhr
Edelstahltechnik & Edelstahlbeizerei Hornstein
11.30 Uhr – 13.00 Uhr
Schreinerei Gabele
Ab 13.00 Uhr
Metzgerei Beschle
Anschl.
Kleinbrauerei Beschle

Interessierte sind herzlich willkommen.

kfd impuls

Grillfest am Verenasaal

Unser Grillfest findet statt am Mittwoch, den 05.08.2015, 19:00 Uhr

Jeder möge Salat für ein Salatbuffet beisteuern und sein Grillgut mitbringen, nebst Becher, Teller, Besteck, Servietten; Getränke sind vorhanden. Frau Maria Messmer spendet das Brot. Vielen herzlichen Dank.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile

Am Mittwoch, den 05. August 2015 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr im Gasthaus Adler Pizzeria Natalie, Buronstraße 30 in Singen-Beuren statt und am Mittwoch, den 02. September 2015 um 20.00 Uhr im Gasthaus Adler Trattoria Toscana, Böhringer Straße 3 in Singen-Friedingen.

Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledi il 05 agosto 2015 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 al Gasthaus Adler, Pizzeria Natalie, Buronstraße 30 a Singen-Beuren e Mercoledi il 02 settembre 2015 alle ore 20.00 al Gasthaus Adler Trattoria Toscana, Böhringer Straße 3 a Singen-Friedingen.

Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK lädt ein:

Es hat sich so eingebürgert, dass wir an **jedem 3. Mittwoch im Monat** ab 15 Uhr unseren Monatstreff veranstalten, auch in den Ferien und wenn keine separate Einladung in der Zeitung erscheint. Also einfach zum Jahresbeginn die entsprechenden Tage im Kalender als „VdK Monatstreff“ kennzeichnen. Wir sehen uns also wieder am 19. August.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Mittwoch, 29. Juli
8.30 Uhr Schülergottesdienst zum Abschluss des Schuljahres

Samstag, 01. August
18:30 Uhr Vorabendmesse

Montag, 03. August
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Pfarrbüro geschlossen:
Im August ist das Pfarrbüro geschlossen. Pfr. Ruf ist telefonisch erreichbar.

Jeden Montag von 9.30 Uhr – 10.30 Uhr treffen sich im Verenasaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 0 Monaten bis 3 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

Kindergarten Volkertshausen

Seit gut 6 Wochen kooperiert unser Kindergarten mit dem Haus am Mühlebach in Mühlhausen. In dieser Einrichtung werden Kinder mit speziellem Förderbedarf betreut.
Immer 2 Kinder und 1 Erzieherin unserer Einrichtung besuchen 1x wöchentlich diese Kindergartengruppe.

Durch gemeinsames Essen, Spielen, Singen etc. lernen sie sich gegenseitig kennen.

Es ist für beide Seiten eine tolle Erfahrung – Bereicherung, die wir sehr gerne weiter fortführen werden.

Das Kindergartenteam

Jugendtreff

Einladung zum Sommertheater 2015

Howdy Cowboys!

Was haben ein Saloon, Wurstsalat und eine Testamentsverlesung gemeinsam?
Sie sind alle Teil des Sommertheaters 2015 in Volkertshausen.
Das Stück heißt **„Western-Schwestern“** und handelt von einem bis dato geheimen Testament eines Revolverhelden. Das Schriftstück offenbart ungeahnte Verwandtschaften und wilde Geschäftsvereinbarungen.
Regie führt Markus Sturm. Das Sommertheater des Jugendtreffs Volkertshausen findet am 01. August 2015 im Bauhofgelände in Volkertshausen statt.
Der Eintritt kostet 8,00 €. Wurstsalat und Vesperteller gibt es ab 18 Uhr. Der Saloon öffnet nach dem Stück für jeden Indianer und Cowboy seine Schwingtüren!

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Sonntag, den 02.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche, Aach – der Kindergottesdienst macht Ferien!

Sonntag, den 09.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Bei den Keglern reinschnuppern

Singen (swb). Die SKG 77 Singen lädt Jung und Alt zum Schnuppertraining am Samstag, 1. August von 10 bis 20 Uhr ein. Dann stehen die Kegelbahnen in Twielfeld (unterhalb vom Tropilua) für alle Interessenten offen. Die Kegelbahnen sind sowohl mit dem Auto als auch mit dem Bus erreichbar und für Verpflegung ist gesorgt. Für alle, die an diesem Tag eventuell keine Zeit haben, gibt es mehr Infos unter www.skg77singen.de.

Einspruch gegen Mietpreisbremse

Rielasingen-Worblingen (of). Die Gemeinde Rielasingen gehört zu den 44 Städten und Gemeinden im Land, die der sogenannten »Mietpreisbremse« unterzogen wurden. Das Gesetz gilt schon zum 1. Juli, derzeit läuft aber noch die Anhörungsphase.

Die Gemeinde wird gegen die Mietpreisbremse Einspruch einlegen, kündigten Hauptamtsleiter Niederhammer und Bürgermeister Baumert in der Sitzung des Gemeinderats an. Die Gemeinde knüpft mit ihrem Schritt in einem Schreiben an die Landesregierung an die Argumente des Verbands »Haus und Grund« an, der sich sehr kritisch mit der Mietpreisbremse, die auch für das Gebiet der Stadt Singen erlassen wurde, auseinandersetzt. In Rielasingen-Worblingen wie in Singen gebe es keinen Mietspiegel, weshalb die Zahlen vom Land erheblich angezweifelt werden.

Man habe in der Gemeinde ohnehin schon einen starken Mangel an Geschosswohnungsbau und dadurch einen Mangel an günstigem Wohnraum, durch die Bremse würde es sehr schwer, Investoren zu finden. Thomas Niederhammer hält zudem die angenommene Durchschnittsmiete in der Gemeinde von 7,57 Euro als überhöht an. Der Erfahrungswert der Gemeinde liege bei rund 6 Euro.

Inselstraße kostet weniger

Rielasingen-Worblingen (of). »Wir haben außerordentliches Glück bei der Ausschreibung gehabt«, sagte Burkhard Raff in der Sitzung des Gemeinderats, in der die Arbeiten für die Sanierungen im Bereich der Inselstraße vergeben wurden. Die Kosten lägen nämlich um 15 Prozent unter der ursprünglichen Kalkulation.

Vergeben wurde der Straßen- und Kanalbau an die Firma Schleith aus Steißlingen für 532.400 Euro, der Wasserleitungsbau an das Unternehmen Unger aus Frickingen für 55.200 Euro.

12. Oktober ist Baubeginn, bis zum 27. Mai sollen die Arbeiten abgeschlossen sein, kündigte Simon Müller vom Büro Raff den Gemeinderäten an.

Umstrukturierung bei Volksbank

Singen (of). Die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau positioniert ihre Immobilienabteilung in Singen neu. Vorstand Ralf Schmitt und Generalbevollmächtigter Roland Striebel gaben am Montag bekannt, dass man die mit derzeit drei Mitarbeitern besetzte Immobilienabteilung - sie ist zusändig für den ganzen Bereich Hegau - zum 1. September von der Geschäftsstelle in der Südstadt in die Innenstadt an Geschäftsstelle Rathaus an der Ekkehardstraße verlagert. Jens Dast, der die Abteilung seit drei Jahren leitet, freut sich auf den neuen Standort, wie er zum Medientermin sagte. Zwar habe der Immobilienbereich für die Region in den letzten drei Jahren sich sozusagen schon verdreifacht, aber mit der neuen Präsenz in der Einkaufsinnenstadt könne man nun noch mehr Gas geben.

Die Bankfiliale selbst jedoch wird dann nur noch Automaten-Banking bieten. Die zwei MitarbeiterInnen werden in die Güstertraße umziehen, auch Filialleiterin Anita Stadelhofer werde diesem Team im Süden dann zugeordnet, aber auch in Zukunft vor Ort wie bislang für Beratungen nach Terminabsprache zur Verfügung stehen. »Wir merken, dass der Beratungsbedarf für reguläre Bankgeschäfte immer stärker nachlässt, darauf reagieren wir hier nun«, so Ralf Schmitt. Die Banker sind froh, durch diese Umstruktueriung auch wieder mehr Platz in der Güterstraße zu bekommen: denn das von dort aus betreute Firmenkundengeschäft verzeichne starke Wachstumsimpulse, so dass hier personell aufgerüstet werde. Auch im Bereich »Private Banking« zeige man verstärkt Präsenz im Hegau, der weiter starker Wachstumsmotor für die Bank ist.

Generalbevollmächtigter Roland Stiebel, Volksbank Vorstandsmitglied Ralf Schmitt und der Leiter des Hegauer Immobiliencenter, Jens Dast, stellten die anstehenden Umstrukturierungen der Volksbank-Geschäftsstelle am Rathaus vor. *swb-Bild: of*

Startschuss für neues Sanierungsgebiet

Rielasingen-Worlbingen (of). Nachdem das bisherige Sanierungsgebiet »Rielasingen Ortsmitte 1« zum Jahresende ausläuft, soll nun für den Ortskern von Rielasingen ein neues Sanierungsprogramm gestartet werden. In der Sitzung präsentierte Marianne Maier-Rivera vom Unternehmen »STEG«, das bereits die Wohnbedarfsanalyse im Frühjahr für die Gemeinde erstellte, zusammen mit Jan Blanek eine erste Grobanalyse des Gebiets, die gerade in Arbeit ist. Es soll ein Förderrahmen von 2,8 Millionen Euro beantrag werden, so Maier-Rivera. Bei der Förderung privater Maßnahmen ist die Gemeinde mit 40 Prozent beteiligt. Erfahrungsgemäß würden pro Euro Förderung rund 8 Euro an Investitionen ausgelöst.

Laut Grobanalyse gebe es im Ortskern rund um die Hauptstraße auf einer Fläche von rund 7,5 Hektar einige leerstehende Häuser, die gegenwärtig nicht genutzt werden. Chancen für eine ganze Reihe von Neubauten werden gesehen, es gibt auch einige Gebäude in den Plänen, bei denen der Abriss die Verbesserung des Ortskern bedeuten könnten. »Momentan ist der Stadtraum sehr stark geprägt vom Durchgangsverkehr«, wird als Missstand von Jan Blanek ausgeführt. Auch eine ganzheitliche ökologische Erneuerung solle mit dem Sanierungsprogramm einhergehen. Rudolf Caserotto warnte davor, sich Illusionen zu machen, dass man hier einen schönen Ortskern bekommen könne. Man könne nur versuchen, das Beste daraus zu machen. Dem widersprach Lothar Reckziegel, der den Standpunkt vertrat, dass man mindestens den öffentlichen Raum viel besser gestalten könne. In der Sitzung wurde der Bereich in der Gotttmadinger Straße noch um einige Liegenschaften erweitert. Auch solle geprüft werden, ob die neue Zufahrt zum geplanten neuen Wohngebiet auf dem Grundstück der einstigen Rosenegghalle durch das Programm eventuell gefördert werden könnte.

Am 29. Oktober soll im Rahmen einer Bürgerversammlung die Planung öffentlich vorgestellt werden, denn das Thema Bürgerbeteiligung hat einen hohen Stellenwert.

Slam-Poetry zur Bundesfeier

Ramsen (of). Slam-Poetry steht beim Bundesfeiertag in Ramsen in diesem Jahr auf dem Programm. Dort hat in diesem Jahr das bekannte »Theater 88« die Regie und Organisation übernommen und statt der Ansprache wird deshalb am 1. August, gegen 20.20 Uhr, Slam-Poet Raphael Kaufmann eine ganz andere Form der Bundesrede halten. Der Medizinstuden wurde im Jahr 2010 U20 Slam-Schweizermeister. Mehr über ihn unter http://raphael-kaufmann.ch.

Das Programm zur Bundesfeier in Ramsen beginnt bereits um 18 Uhr im Park bei der Schulaula. Ab 20 Uhr wird der Musikverein Ramsen die Bundesfeier musikalisch eröffnen. Gemeindepräsidentin Eveline Könnig Moser wird danach mit ihrer Begrüßung zur Bundesrede überleiten. Für 21 Uhr ist ein Auftritt des Impro-Theaters Konstanz angesetzt, die die Schauspieler vom Theater 88 bei der letztjährigen Theaternacht in Singen kennenlernen. Es gibt im Rahmen der Feier eine Ausstellung der Heimatvereinigung Buch-Hemishofen-Ramsen zu sehen, die als Mitveranstalter auftreten und die dabei zu einem kleinen Wettbewerb mit interessanten Gewinnen einladen.

Mit Einbruch der Dunkelheit wird das Höhenfeuer auf dem »Pupeleroo« entzündet.

Ein bunt gemischtes Publikum konnte das Musical der Hardschule »Der kleine Eisbär ist weg« im Emil-Sräga-Haus genießen. *swb-Bild: ly*

Lars und Lukas

Musikalische Hardtschule

Singen (ly). Einen wahren Kinderbuchklassiker hatten sich die 13 SchülerInnen aus der 3. und 4. Klasse der Hardtschule in Singen vorgenommen. Denn »Der kleine Eisbär ist weg« war und ist ein äußerst erfolgreiches Kinderbuch, in dem Eisbär Lars bekanntlich die Hauptrolle spielt. Im benachbarten Emil-Sräga-Haus präsentierten die SchülerInnen zusammen mit ihren Musiklehrerinnen Friederike Rabus und Ute Neumeyer den begeisterten Zuschauern das Mini-Musical, in welchem Eisbär Lars aus dem Zoo flüchtet, da ihm die Massen der Zuschauer zu viel werden. Lukas dagegen wird in der Schule gehänselt und geht nicht mehr in den Unterricht. Die zufällige Begegnung der beiden Unglücklichen hat ungeahnte Folgen ...

Was wohl passieren wird, wenn Lukas Lars mit in die Schule nimmt?

Am Ende sangen die SchülerInnen der Chor AG zu Recht »Lukas ist unser Held, denn er ging ganz alleine in die weite Welt«.

Mehr Bilder vom Musical in der Hardtschule unter bilder.wochenblatt.net

Funktionswäsche
günstig und exklusiv ab Fabrik
HERMKO Rietheim/TUT 07424-2929
oder online www.**HERMKO**.de

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Lothar Werner
Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen
Wir sind im Urlaub
vom 10.08.
bis 28.08.2015
Vertretung:
durch alle anwesenden Frauenärzte/innen in Singen und Umgebung.

Dr. R. Stauß
Frauenärztin
Hadwigstr. 16 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub
vom 10.08. – 28.08.15
Vertretung:
Dr. Theiss, Erzbergerstr. 5, Tel. 6 19 44
und alle anwesenden Singener Frauenärzte

Gesundheitsnetz HEGAU e.V. www.GNH.DE
URLAUB
Info@HEGAUPRAXIS.COM
Dr. med. D. Renner
Hilzingen-Riedheim
Unsere Arztpraxis ist vom
Mo. 10.8. bis Fr. 28.8.
wegen Urlaub geschlossen
Vertretung:
Dr. Klaus Dörflinger, 0 77 31/6 76 70 (17.–28.8.)
Praxis Thomas Auer, 0 77 31/6 70 91 (10.–21.8.)

Zahnarztpraxis
Frau Dr. J. B. Kilian
Ringstr. 24, Singen, Tel. 07731/9117666
Wir sind vom 10. bis 21.8.2015 im Urlaub.
Vertretung:
Dr. Vogel Anatolij, Hauptstr. 6, Tel. 07731/67302

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Benedikt Oexle
Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Birgit Wiesendanger
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hegaustraße 2, 78224 Singen
Wir machen Urlaub
vom 10. bis 25. 08. 2015
Unsere Vertretung: Dr. Förg (10.–21.8.), Dr. Jacobi (10.–21.8.), Dr. Cologna (17.–25.8.)

Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für Orthopädie und Rheumatologie
Sportmedizin, Akupunktur, Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 – 78224 Singen
Tel. 07731/65111
Wir machen Urlaub
vom 03.08. bis 14.08.15
Ab 10.08.2015 können telefonisch wieder Termine vereinbart werden.
Vertretung: Dr. Schaffner/Zimmermann

Praxis Dr. Bigos
Arzt für Allgemeinmedizin
Alemannenstr. 48 · Singen
Tel. 0 77 31/4 12 94
Wir haben Urlaub
vom 10.08. – 28.08.2015
Vertretung:
Dr. Kamphans, Tel. 6 35 59
Dr. Kromrey, Tel. 6 66 68 (v. 10.–17.08.15)
Dr. Grathwohl, Tel. 4 56 11 (v. 17.–28.08.15)
Dr. Stadie, Tel. 94 71 50 (außer 17.–21.08.15)
Ab 31.08.15 sind wir wieder für Sie da!

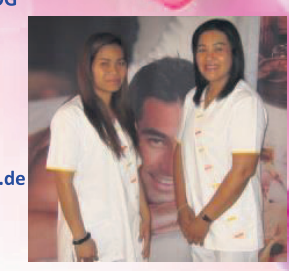
Hausarztpraxis
Dr. med. Hartmut Kästner
Ramsener Str. 4 · 78262 Gailingen
Wir machen Urlaub
vom 8. 8.
bis 23. 8. 2015
Vertretung hat Herr Dr. Psczolla, Büsinger Str. 1, Tel. 07734/97191
Am 24. 8. 2015 sind wir wieder für Sie da.

GARAGEN-DACH UNDICHT?
Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!
07731/83080
WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 · 78224 Singen
www.widmann-singen.de
© www.konzeptplus-singen.de

KS Hausbau GmbH

Wäsche zum Verlieben
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT, 07424/2929
oder HERMKO.de

Neueröffnung 30.7.2015
Konboram Konboran Traditionelle Thaimassage
Ekkehardstrasse 16a / Marktpassage 1.OG
78224 Singen
Öffnungszeiten
Täglich 10:00 – 20:00
Tel: 0174 190 5666
07731 97 55 610
www.konboram-konboran-thaimassage.de
5€ Gutschein
Bringen Sie diese Anzeige mit
und Sie erhalten 5€ Rabatt



Christine's
MODEHAUS
MANN + FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
DIE NEUE SAISON HERBST 2015
Die **NEUE MODE** zeigt sich als gelungene Balance aus Lässigkeit und dem Anspruch an Wertigkeit & Tragbarkeit
PS: Die gesamte Sommer Mode
50 % Reduziert
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr

TAFELSPITZ
CAFE - RESTAURANT
durchgehend warme Küche | badisch-regional
Sonntags-Sommer-Brunch
Im August bieten wir jeden Sonntag unser Sommer-Brunch-Buffet
Mit großem Frühstück, warmen Speisen, Salaten und Sekt zum Preis von 16,90 € an!!!
Bitte reservieren Sie rechtzeitig unter 0 77 31 - 9 75 91 44
– Während der Urlaubszeit haben wir Mittwoch Ruhetag –
Erzbergerstraße 8a | 78224 Singen | Tel. 07731 - 9759144
www.tafelspitz-singen.de

RUBY SCHINDLER
Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen
Wenn es ernst wird:
Ruby & Schindler
Bei einem Todesfall in der Familie übernimmt Ihre Rechtschutzversicherung die Kosten einer Erstberatung durch uns. Sie haben freie Anwaltswahl und müssen nicht zum Vertragsanwalt der Versicherung.
Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/9389724 · www.ruby-erbrecht.de

SSV – SINGENER SCHNÄPPCHENPREISE

KLASSE SCHNÄPPCHEN MACHEN

SCHLUSSVERKAUFSSTIMMUNG IN DEN STÄDTEN

Dieser Sommer ist eigentlich fast unschlagbar. Heiße Tage, volle Schwimmbäder und Strandbäder und jetzt der Start in die Urlaubszeit. Gut, dass man für all diese Anlässe noch richtig gute Schnäppchen machen kann. Gerade im Bereich der Oberbekleidung für Damen, Herren und Kinder wie bei Schuhen purzeln seit Wochen die Preise munter nach unten und haben nun ihren Tiefstand erreicht. Und auch im Sportbereich, für den Ausflug in die Berge wie für die Ausstattung des Strandurlaubs, gibt es derzeit unschlagbare Angebote, bei denen sich zugreifen absolut lohnt. Und auch wer seinen Urlaub daheim hier in einer der schönsten Regionen der Welt verbringen möchte kann sich im Bereich Garten- und Balkonmöbel in diesen Tagen sehr günstig eindecken. Überall locken die großen Prozentzeichen mit kräftigen Nachlässen und weil dieser Sommer noch einige Wochen vor sich hat, kann man die Schnäppchen auch ausführlich einsetzen und tragen. Insgesamt ist der Handel mit dem Verkauf der Sommerware ganz zufrieden, denn die heißen Tage habe schon früh eingesetzt. Aber nun steht in den Geschäften sozusagen die Herbstsaison schon vor der Türe und viele Kunden warten darauf, sich früh mit einer großen Auswahl neuer Mode einzudecken. Deshalb muss nun eben Platz gemacht werden um den Modewechsel durchführen zu können. Davon können nun alle Schnäppchenjäger bestens profitieren. So macht shoppen doppelt zu viel Spaß.

In den Geschäften locken die großen Prozentzeichen derzeit zu den tollsten Schnäppchen im Rahmen des Saisonschlussverkaufs. *swb-Bild: of/Archiv*

Belohnung von Buy Localisten

Singen (swb). Am heutigen Mittwoch, 29. Juli, ist es wieder soweit. Die Singener Buy Localisten belohnen den Nachwuchs. Mit dem Initiator Christoph Greuter (Buch Greuter) haben sich auch dieses Jahr weitere Geschäfte (Brillen Hänssler, Intersport Schweizer und Apotheke Sauter) zusammengeschlossen.
Ziel der Aktion ist es, die Schüler für die harte Arbeit während des gesamten Jahres mit Aufmerksamkeiten zu überraschen. Hochwertige Preise im Gesamtwert von etwa 20.000 Euro werden an alle abgegeben, die die Note 1 oder 2 im Zeugnis haben: In Deutsch bei Buch Greuter, in Sport bei Intersport Schweizer, in Physik bei Brillen Hänssler und in Bio oder Chemie bei der Apotheke Sauter vorlegen.

Dachziegel geklaut

Gaienhofen-Horn (swb). Mit einem weißen VW-Bus haben unbekannte Täter rund 200 historische Biberschwanz-Dachziegel abtransportiert, die sie am Freitagmittag gegen 13 Uhr von einem Gelände in der Seegertenstraße entwendeten. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Gaienhofen unter Telefon 07735/97100 zu melden.

Erfreulich vielfältig war die »Clueso«-Show am Samstag auf dem Hohentwiel besetzt. Im Bild »Clueso« mit Jazzposaunist Christian Kohlhaas. swb-Bild: of

Alles durfte raus

»Clueso« feiert mit 2.000 Fans

Singen (of). Etwas mehr als 2.000 Besucher waren am Samstag zum Finale des Hohentwiel-Festivals auf den Singener Hausberg gekommen. Sie konnten dort eine ausgelassene Party mit »Joris« und »Clueso« feiern. »Joris« war dabei mehr als nur Vorband. Auch wenn er nur eine halbe Stunde Zeit hatte, um die Songs aus seinem Debütalbum zu präsentieren, war der Mitmach-Effekt im Publikum schnell da. Eine Klasse-Empfehlung, denn Joris wird im Herbst unsere Region noch einmal beehren. »Clueso«, der seine Erfurter Herkunft an diesem Abend immer wieder betonte, war ja schon einmal Gast des Hohentwiel-Festivals gewesen. Damals hatte es geregnet. Und inzwischen hat sich der sympathische Star, dem man die Lust an diesem Auftritt vor dem sehr aktiven Publikum vor der so malerischen Kulisse förmlich anspürte, doch ganz schön entwickelt. Zwischen seinen alten Rap-Nummern einschließlich Handtuchschwingen, Elektropop-Songs und seinen immer wieder so positiv nachdenklichen Balladen switchte er munter hin und her, forderte natürlich bei »Cello« zum aktiven Mitsingen auf und hatte auch sonst immer einen stattlichen Chor gegenüber, der ihn bei seinen Liedern wie auf einem Teppich trug. Ein schönes Konzert, das auch manche Zugabe bot.

Mehr Bilder gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

»Passenger«: Leise Töne mit Gefühl

Singen (of). Rund 3.000 Fans des britisch-australischen Singer-Songwriters »Passenger« konnten sich am Dienstag einen ziemlich schönen Abend machen. Für rund 90 Minuten konnte Mike Rosenberg, wie »Passenger« mit bürgerlichem Namen heißt, mit sehr ruhigen Stücken sein Publikum verzaubern. Doch gerade mit seiner Version des altehrwürdigen »Sound of Silence«, einst ein Meilenstein der Popgeschichte des Duos »Simon & Garfunkel« konnte »Passenger« für sehr emotionale Momente sorgen. »Passenger«, der gerne immer wieder seine Geschichte von fünf Jahren als Straßenmusiker erzählt, der auch in vielen Kneipen vor einer Handvoll von Zuhörern spielte, bedankte sich stets fast überschwänglich für jeden Applaus und bestaunte die Burg, unter der er hier spielen durfte. Mit seiner handgemachten Musik, nur Gitarre und manchmal das Stampfen seines Fußes, konnte man oft sehr stille Momente hier auf der Karlsbastion erleben. Das Publikum lauschte, hing fast andächtig an seinen Lippen. Bis er nach einer Stunde seinen bisher größten Hit »Let her go« erklingen ließ, mit dem er Europa vor zwei Jahren eroberte. Ein bewegendes Duett mit Stu Larson, der das Vorprogamm bestritten hatte, etwa. Als er seinen neusten Hit »Beautiful Birds« anklingen lässt, gibt es sogar ein »I love you« aus dem Publikum, was ihn für einen Moment vor Überraschung aus dem Konzept bringt. Bevor er sich vom Publikum verabschiedet, stimmt er einen großen Chor aus 3.000 Kehlen an, der einfach weiter singt, obwohl die Bühne leer und dunkel ist. Das geht einige Minuten so. Drei Lieder als Zugabe hat sich das Publikum damit ersungen. Seine Version von Bruce Springstens »Dancing in the dark« und ganz zum Schluss noch eine ausgedehnte Fassung des Hits »Holes«.

»Passenger« im Duett mit Stu Larson auf dem Hohentwiel.

Bilder vom Konzert gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Feuerwerk und Turnerchilbi

Stein am Rhein (of). Anlässlich des Bundesfeiertags in der Schweiz wird es auch in diesem Jahr wieder ein riesiges Feuerwerk in Stein am Rhein geben. Es ist das dritte Mal, dass hier der Verein »Steiner Feuerwerk« unter Leitung von Präsident Niels Müller sich für die Stadt engagiert. Das Feuerwerk ist dank vieler Sponsoren inzwischen kostenlos, der Verein, der ehrenamtlich tätig ist, freut sich aber über jede Spende zur Unterstützung.
Start des Feuerwerks ist um 22 Uhr auf der Espiswiese gegenüber der Steiner Altstadt. Das Unternehmen »Bugano« hat die diesjährige Inszenierung »komoniert«, die rund 20 bis 25 Minuten dauert. Schon den ganzen Tag wird freilich in Stein am Rhein gefeiert. Ab 8 Uhr beginnt das »Bundeszmorge« auf dem Rathausplatz, um 9.30 Uhr wird der ehemalige Schaffhauser Stadtpräsident Thomas Feurer die Ansprache halten. Danach steigt die »Turnerchilbi« auf dem Rheinquai, bei der zu Unterhaltung mit Speis und Trank eingeladen wird. Die Chilbi erstreckt sich am Abend über das Feuerwerk hinaus.
Mehr Informationen rund um den Schweizer Nationalfeiertag am 1. August und über das Feuerwerk in Stein am Rhein erhalten Interessierte im Internet unter www.steinerfeuerwerk.ch.

– Anzeige –

+++ ALLES MUSS RAUS +++ ALLES MUSS RAUS +++ ALLES MUSS RAUS +++ ALLES MUSS RAUS +++ ALLES MUSS RAUS +++

TOTALER RÄUMUNGSVERKAUF

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

BEI PICK & PACK!

Ab sofort: Räumung des gesamten vorhandenen Warenbestandes an aktuellen Mitnahmemöbeln, Ausstellungsküchen, Boutiqueartikeln u.v.m. in Millionenwerten! Radikale Preisreduzierungen bis zu **59%** angekündigt! ALLES MUSS RAUS!!!

SINGEN.
Im bekannten Mitnahmemöbelhaus Pick & Pack in Singen geben sich die Kunden die Klinke in die Hand. Seit kurzer Zeit läuft der totale Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe, bei dem jetzt der gesamte vorhandene Warenbestand zu sagenhaft reduzierten Räumungspreisen abverkauft wird.

Das Traditionshaus in Singen geniesst bei seinen vielen Kunden seit jeher einen hervorragenden Ruf. Und jetzt, da alles ganz besonders günstig ist, steht die Türglocke nicht mehr still.

„Es ist einfach unglaublich“, so eine begeisterte Kundin, „wir haben gerade eine nagelneue Polstergarnitur für weniger als die Hälfte bekommen. Wahnsinn! Ich kann es noch gar nicht glauben.“

Walter Daub und Gerhard Hans, Geschäftsführer

Dazu die Geschäftsführer Walter Daub und Gerhard Hans: „Wir freuen uns sehr, eine solche Euphorie bei unseren Kunden auszulösen, jedoch fiel uns die Entscheidung, das Möbelhaus nun endgültig zu schließen, wirklich nicht leicht. Die Immobilie wird einer anderen Nutzung zugeführt“ so die Geschäftsführer.

Der gesamte vorhandene Warenbestand an Mitnahmemöbel, Ausstellungsküchen, Badmöbel, Heimtextilien sowie Boutiqueartikel aller Art ist jetzt bis zu **59%** knallhart im Preis reduziert. **ALLES MUSS RAUS!**

ALLES MUSS RAUS!

Ob Polstergarnituren, Wohnwände, Essgruppen, Tische und Stühle, Schlafzimmer, Jugendzimmer, Matratzen und Rahmen, Schlafsofas, Boxspringbetten, TV-Sessel, Kleinmöbel, Vitrinen, Couchtische, Badmöbel, Ausstellungsküchen sowie Boutiqueartikel - für jeden ist etwas dabei.

SERVICE-GARANTIE

Das Traditionsunternehmen wurde stets als kundenfreundlich und besonders serviceorientiert geschätzt. Selbstverständlich werden alle noch laufenden Aufträge wie gewohnt zur vollsten Zufriedenheit der Kunden ausgeführt.

Der Total-Ausverkauf bei Pick & Pack ist eine gute Gelegenheit für alle, die jetzt richtig viel Geld sparen wollen. Noch ist die Auswahl riesig.

Pick & Pack Mitnahmemöbel GmbH, Byk-Gulden-Str. 42 in 78224 Singen hat während des Total-Ausverkaufs montags bis samstags von 9.30 bis 19.00 Uhr geöffnet.

Pick & Pack · Byk-Gulden-Str 42 · 78224 Singen

DIE STADT WIRD VOR ENTEN BRUMMEN

Am ersten Samstag im August steht in Radolfzell von 10 bis 18 Uhr wieder alles im Zeichen der Ente – und zwar mit Renn-Enten, Enten zum Angeln, zum Spiel und Bemalen. Dann nämlich geht der von der Aktionsgemeinschaft und der Stadt Radolfzell veranstaltete Erlebnissamstag »Ente Ahoi« wieder in seine nächste Runde.

»Wir haben wieder ein buntes Programm für Jung und Alt vorbreitet. An diesem Tag wird die Stadt vor Enten nur so brummen«, erklärte Dr. Peter Zinsmaier, Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft, im Gespräch mit der örtlichen Presse.

Barbara Burchardt, seit Jahren für die Organisation des Erlebnissamstages verantwortlich, ergänzte: »Sieben Mal ›Ente Ahoi‹ - diese Zahl ist beeindruckend. Der Erlebnissamstag hat sich etabliert. Wir sind die einzige Stadt, die eine Rennbahn in der City hat.« Und damit trifft Burchardt den Nagel auf den Kopf. Denn neben vielen sympathischen Aktionen rund um die Ente steht besonders das Enten-Rennen im Mittelpunkt des Programms und lädt zum Mitmachen und Zuschauen ein. »Die Renn-Enten treten dabei nicht einfach nur auf einem vorhandenen Gewässer gegeneinander an, sondern für diesen Anlass wird gemeinsam mit der Feuerwehr extra eine Rennbahn entlang der Schützenstraße aufgebaut«, sagte Burchardt weiter.

Neben der Möglichkeit, sich um 10 Uhr am Samstag direkt bei der Rennleitung anzumelden - der Stand befindet sich in der Nähe der »Volksbank« - anzumelden, können Interessierte in diesem Jahr auch eine Wild-Card gewinnen. Auf dem Seetorplatz stellt die Feuerwehr ein großes Bassin zur Verfügung, das zum Enten-Angeln einladen wird. Aus den über 240 schwimmenden Enten berechtigen zwölf Enten, die mit einem roten Punkt versehen sind, zur Teilnahme am Rennen.

Ein weiteres Highlight wird der Enten-Mehrkampf sein. In Kooperation mit verschiedenen Mitglieder der Aktionsgemeinschaft können sich Besucher auf Entenmalen, dem Enten-Schießen mit einem Staubsauger, Enten-Malen mit Buntstiften, eine Enten-Wurfbude und eine Basketball-Aktion freuen. Enten-Schnorcheln und Enten-Angeln auf dem »seemaxx«-See runden den Erlebnissamstag ab.

Am 1. August verwandelt sich Radolfzell wieder in ein zweites »Entenhausen«. Dann nämlich geht der Erlebnissamstag »Ente Ahoi« in seine nächste Runde.

AUF DIE PLÄTZE...

Das Enten-Rennen verspricht auch beim diesjährigen Aktionssamstag »Ente Ahoi«, 1. August, das Highlight zu werden. Zwischen 14 und 16 Uhr finden halbstündlich fünf Ausscheidungsrennen statt. Das große Finale startet um 16.30 Uhr. Bei jedem Entscheidungslauf dürfen maximal 250 Enten an den Start gehen. Die schnellsten zehn Enten kommen ins Finale.

Die Renn-Enten sind ab sofort in der Sparkasse am Marktplatz und in zahlreichen Radolfzeller Geschäften erhältlich. 50 Cent von jeder verkauften Ente spendet die Aktionsgemeinschaft an das Integrationsprojekt der Stadt.

Die Siegerehrung findet im Anschluss an das Finale um 17 Uhr statt.

Abgerundet wird das Programm durch die Enten-Schau auf dem Marktplatz: Wenn der beliebte Radolfzeller Wochenmarkt gegen 14 Uhr endet, gehört der Marktplatz den fahrenden Enten. Verschiedene »Döschwo«, die beliebten 2CV, werden dort zu sehen sein.

Mehr Infos unter www.aktionsgemeinschaft-radolfzell.de.

Alle Hände voll zu tun haben die Verantwortlichen auch in diesem Jahr wieder beim Entenrennen. Beate Grünwald von der Aktionsgemeinschaft und die vielen anderen Helfer sorgen seit Jahren für einen reibungslosen Ablauf.

Daumen hoch für das tolle Programm bei »Ente Ahoi« gab es auch im vergangenen Jahr von Moderator und Anpeitscher Michael Fleiner.

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell
Samstag, 1.8.
Erlebnistag
10-18 Uhr
Buntes Rahmenprogramm & Musik
Sommer-Shopping
TOP-Marken zu Outlet-Preisen
Preisvorteil* bis zu 70%
TOMMY HILFIGER · GERRY WEBER · MARC · Felina · DOCKERS · camel active · TAIFUN · SCHIESSER · uncover · KENNEL & SCHMENGER · OTTO KERN · SALAMAR · LEVI'S · FRIEDA & FREDDIES · TOM TAILOR · CHEVY · pierre cardin
Mo - Sa, 10 - 19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30

Fernando
ITAL. EIS . STEHCAFÉ
Poststraße 32, 78315 Radolfzell
Tel. + Fax 0 77 32/93 85 24
Mobil 01 72/7 75 10 22
Mail: mail@fernando-eis.de
www.fernando-eis.de

Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de
RANDEGGER ACE-Vitamin-Drink
ACE
ACE-Vitamin-Drink
Nur 23,3 kcal je 100 ml

Telefon 07732 - 940 73 08
Der Wohnwert-Experte rät:
Wie stellen Sie Ihre Immobilie dar, wenn Sie diese verkaufen oder vermieten möchten? Setzen Sie diese in Szene: nicht selber knipsen, sondern einen Profi engagieren. Der erste gute Eindruck ist immer das perfekte Foto. Besser gleich zum Experten gehen.
Wohnwerte Schütz
Immobilien aus der Region.
www.wohnwerte-schuetz.de

CATWALK CLOTHING
Herren- und Damen-Boutique
Höllturmpassage 1/5
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 3 02 86 07
catwalk.radolfzell@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-19 Uhr und samstags 9-17 Uhr
Sommerschlussverkauf – 30 % auf alles

10% Rabatt auf alle Kalender 2016
Angebot gültig vom 01.08. – 15.08.2015
PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561

NEU!
Taverne - El Greco - griechische Spezialitäten
Reservierung erwünscht
Griechische Küche endlich wieder direkt in Radolfzell. Genießen Sie unsere mediterranen Gerichte, köstlich und unvergesslich. Wir freuen uns auf Sie! Mittags & abends!
Taverne El Greco, Seestraße 59, Radolfzell, Tel. 07732-3731
ehem. Hirschklause.

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Whirlpools made in Canada
SOMMERAKTION!
Hydropool Whirlpools mit neuester Raumfahrttechnik jetzt inklusive: Aufbau, Anschluss, Fracht, Verzollung und Gratis-Thermocover.
Wir beraten Sie gerne.
www.bornfleth-pools.de
Bornfleth
Ihr Wellness-Zentrum
Löwengasse 22, D- 78315 Radolfzell, Tel.: +49 (0)77 32 . 950 39 90

Mit dem Stadtbus Radolfzell auf allen Linien den ganzen Tag sicher ankommen!
STADTWERKE RADOLFZELL ...immer vor Ort!
... immer bequem unterwegs!
Stadtwerke Radolfzell GmbH // Untertorstraße 7-9 // 78315 Radolfzell // Tel. 0 7732/8 00 8-0 // info@stadtwerke-radolfzell.de // www.stadtwerke-radolfzell.de

AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL · Radolfzell See vital. Bodensee
ENTE AHOI!
SA., 1.8. 10 - 18 UHR
FOLGEN SIE DEN BLAUEN PADDELN!
© DESIGNUM.DE | Foto: Dieter Ruoff
ERLEBNISSAMSTAG
In der Altstadt bis zum seemaxx
Radolfzell am Bodensee
» | www.herzlich-einkaufen.de

Eine Lebensstation

Zeppelin-Realschule feiert Entlassung

Singen (swb). »Ihr habt durch eure Schulzeit an der Zeppelin-Realschule all das mitbekommen und mitgenommen, was ihr braucht, um eure nächste Lebensstation zu meistern!« Mit dieser Feststellung entließ der Schulleiter der Zeppelin-Realschule, Gerhard Schlosser, 64 Schülerinnen und Schüler mit dem Realschulabschluss in die nächste Phase der beruflichen Ausbildung. Den guten Wünschen schloss sich die Elternbeiratsvorsitzende Marion Kerler an. Die Glückwünsche der Stadt Singen überbrachte Dr. Hubertus Both, der Parallelen zu seinen vielen zurückliegenden Prüfungen aufzeigte. In drei humorvollen Beiträgen zogen auch die Schüler der drei Abschlussklassen ein Resümee ihrer Schulzeit und bedankten sich bei ihren Lehrern.

Die Preisträgerinnen und Preisträger der Zeppelin-Realschule im Singener Bürgersaal. *swb-Bild: ak*

Nach der Übergabe der Abschlusszeugnisse wurden die Klassenbesten, Melanie Golub, Julian Wick, Philipp Müller und Kristina Boger ausgezeichnet. Bei der Übergabe der Fachpreise beeindruckte Kristina Boger, die zu ihrem Preis als Klassenbeste sage und schreibe sechs Klassenpreise überreicht bekam: Sie war die beste Schülerin in den Fächern Deutsch, Mensch und Umwelt, Naturwissenschaftliches Arbeiten, Geschichte, Religion und Bildende Kunst.

Die weiteren Preisträger: Melanie Golub, Julian Wick, Philipp Müller, Kristina Boger wurden als Klassenbeste ausgezeichnet. Fachpreise erhielten: Louis Schlatter (Technik), Lina Nestmann (Mathematik), Darleen Muffler (Englisch), Manuel Wangler (Sport), Magdalena Römer (Sport), Jonas Fluck (Musik), Daniel Fuss (EWG), Hussein Hijazi (Französisch und Ethik), Philipp Müller (Französisch und Religion). Sozialpreise für besonderes Engagement erhielten Lina Nestmann, Markus Störk und Franziska Wölki.

Abfuhr von Grünschnitt

Hegau (swb). Wie in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne eigener Wahl (120 l oder 240 l) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Benötigt wird eine zusätzliche Tonne, die beim MZV bestellt werden kann, und eine Grünschnitt-Banderole. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen.

Die Anmeldung sollte bis spätestens 11. September unter Müllabfuhr-Zweckverband Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen-Worblingen, 07731/9315-62, paukner@mzv-hegau.de erfolgen.

Geballte Kultur

Neue Website singen-kulturpur.de

Singen (swb). Die Stadt Singen hat gemeinsam mit der Firma inCITI für ihr Kulturangebot eine neue Homepage entwickelt. »Damit ist ein weiteres wichtiges Ziel erreicht, das hervorragende Kulturangebot unter einem gemeinsamen Dach präsentieren zu können«, so Oberbürgermeister Bernd Häusler.

Die Marke »SINGEN KulturPur« wurde eigens für das auch über die Singener Stadtgrenzen hinaus bekannte Kulturangebot entworfen. Im Bereich der Kultur ist viel geboten, nun soll diese Vielfalt mit der neuen Homepage www.singen-kulturpur.de auch modern präsentiert werden.

Die Website zeichnet vor allem ihr hohes Maß an Benutzerfreundlichkeit aus. Sie wurde bewusst übersichtlich gestaltet, so dass der Besucher mit nur wenigen Klicks die gewünschte Information erhält. Sie passt sich automatisch an das verwendete Gerät an. Auf der Website finden sich nicht nur Infos zu den Städtischen Kultureinrichtungen, sondern auch freien Kulturträgern. Die Nutzer erhalten Auskunft über Veranstaltungen in Singen und Umkreis, zu den Anfahrtswegen, Unterkünften, aktuellen Nachrichten. Mithilfe gezielter Verlinkung gelangt der Besucher direkt auf die eigenen Seiten der jeweiligen Einrichtungen.

Neu gestaltet ist vor allem auch die Rubrik »Erlebnispfade«. So findet man hier beispielsweise schnell Informationen zum Hohentwiel-Geschichtspfad.

Ergänzt wird die neue Homepage durch den Singener Kulturstadtplan. Dieser hat sich bei Bürgern wie Besuchern als äußerst beliebt erwiesen, so dass in Kürze die zweite Auflage in allen Kultureinrichtungen kostenlos erhältlich sein wird.

25 JAHRE OSSWALD WOHNBAU GMBH
ALLES AUS EINER HAND AUS HILZINGEN-RIEDHEIM

MI., 29. JULI 2015

EIN ZUHAUSE ZUM WOHLFÜHLEN

Zahlreichen Kunden hat die Firma Oßwald Hausbau GmbH in den vergangenen 25 Jahren geholfen, den Traum von den eigenen vier Wänden zu verwirklichen. Schmucke Einfamilienhäuser für junge Familien stammen ebenso aus der Feder von Rainer Oßwald wie großzügige Wohnungen für Bauherren, die ihren Lebensabend in einer bequemen und barrierefreien Umgebung genießen wollen.

Daneben setzte der Architekt anspruchsvolle Großprojekte in der Region um, wie zum Beispiel die Doppel,- Reihen- und Mehrfamilienhäuser in Rielasingen auf dem Areal Mühle-Zelgle-Süd und in Radolfzell 19 Reihenhäuser in drei Wohngruppen unter der Weinburg.

Auch in Hilzingen wurden große Bauvorhaben realisiert, wie die Einfamilien,-Doppel- und Mehrfamilienhäuser in der Schnitzengasse. Für die Gemeinde Hilzingen plante Rainer Oßwald die alte Hegau-Halle neu, die sowohl für den Sport wie auch für gesellschaftliche Veranstaltungen rege genutzt wird. Derzeit ist er an der Feinplanung für das anvisierte Bürgerbüro im Hilzinger Rathaus.

Ab Herbst baut die Oßwald GmbH zudem in Singen-Beuren vier moderne Doppelhäuser in schönster Wohnlage. Als nächstes Großprojekt stehen in Steißlingen, oberhalb des idyllischen Steißlinger Sees, vier Mehrfamilienhäuser mit 29 Einheiten - von der gemütlichen eineinhalb Zimmer-Wohnung bis zum großzügigen fünfeinhalb-Zimmer-Penthouse an, die natürlich barrierefrei neusten Komfort in verschiedenen Variationen bieten werden.

Über dem Steißlinger See wird die Oßwald Wohnbau Gmbh moderne und komfortable Wohnungen bauen.

Schicke Mehrfamilienhäuser setzen städtebauliche Akzente in der ganzen Region.

Wir gratulieren zum 25-jährigen Firmenjubiläum und freuen uns auf weitere Zusammenarbeit

Singener Straße 14, 78239 Rielasingen
Telefon 07731 21786, Telefax 07731 22376
info@raumstudio.com, www.raumstudio.com

Jaqueline Feil
Tel. 07731/8800-33
j.feil@wochenblatt.net

Karin Lenz
Tel. 07731/8800-125
k.lenz@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Zum Firmenjubiläum die herzlichsten Glückwünsche und weiterhin viel Erfolg!

Klett-

Zum 25-jährigen Jubiläum gratulieren wir herzlich und freuen uns auf weitere gute Zusammenarbeit!

- Sanitäre Anlagen
- Badrenovierung
- Baublechnerei
- Heizungsanlagen
- Regenwassernutzung
- Reparatur/Kundendienst

Tel. 07731/22973
Robert-Bosch-Str. 17
78239 Rielasingen-Worblingen
klett.blech-sanitaer@t-online.de

Oßwald WOHNBAU GMBH

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!
Bei unseren Handwerkern möchten wir uns für die angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Geschäftsführer: Rainer Oßwald Dipl.-Ing. (FH), Architekt
78247 Hilzingen, Alemannenstraße 8, Telefon 0 77 39 – 16 13, Telefax 0 77 39 – 12 09
E-Mail: osswald-wohnbau@t-online.de, www.osswald-wohnbau.de

wir danken für 25 jahre gute zusammenarbeit und gratulieren herzlich zum jubiläum

baustatik relling

BAUEN AUS LEIDENSCHAFT

Seine »Visitenkarten« sind im ganzen Hegau und darüber hinaus zu finden: Rainer Oßwalds Beruf und Leidenschaft ist der Haus- und Wohnungsbau und dies seit über 25 Jahren.

Die Firma Oßwald Wohnbau GmbH in Hilzingen-Riedheim feiert in diesem Jahr ihr 25-jähriges Jubiläum. In dieser Zeit entstanden zahlreiche schmucke Einfamilienhäuser, moderne Mehrfamilienhäuser mit unterschiedlich großen Wohnungen und eine Vielzahl an Reihen- und Doppelhäusern in der ganzen Region.

»Es gibt nichts abwechslungsreicheres und kreativeres als Häuser und Mehrfamilienhäuser zu entwerfen und zu bauen«, ist der Dipl.-Ing. (FH) und Architekt überzeugt. Mit seiner langjährigen Erfahrung, seinem eingespielten Team und einer große Portion Kreativität entwickelt er seine Projekte. Sein angepeiltes Ziel bei jedem Bauvorhaben: Zufriedene Kunden.

Ihren neuen Lebensraum mit anspruchsvoller Architektur mitzugestalten, funktionelle Lösungen zu finden und dabei Kreativität und Fortschritt zu verbinden, sieht Rainer Oßwald bei jedem Projekt als neue Herausforderung.

Gemäß dem Leitbild der Firma »Wir bauen ihr Zuhause für die Zukunft« geht Rainer Oßwald ganz auf die individuellen Wünsche der Bauherren ein und betont: »Was machbar ist, das machen wir«.

Dabei reicht das Angebot von der Bewertung des Grundstückes, der Entwurfsplanung über die behördlichen Genehmigungen bis hin zur Bauleitung und dem Bauen der einzelnen Projekte.

Als weitere wichtige Komponenten im Bauprozess setzt Reiner Oßwald auf beste Bauqualität und die langjährige, bewährte Zusammenarbeit mit heimischen Handwerkern. »Die Qualität unserer Leistung zeichnet sich durch solide Bauweise, Individualität, kurze Bauzeiten und reibungslose Abläufe aus«, fasst Oßwald zusammen. So kann der Bauträger schnell und flexibel auf Änderungen und Wünsche der Kunden reagieren.

Das eingespielte Team von Oßwald Wohnbau GmbH in Hilzingen-Riedheim, von links: Franziska Bertsche (Architektin), Fritz Küchenhoff (Bautechniker), Geschäftsführer und Architekt Rainer Oßwald und Gerda Heinermann (Sekretärin).

AUF EINEN BLICK

- ✔ Alles aus einer Hand: Von der Planung über die Bauleitung bis zur Übergabe werden die Leistungen garantiert.
- ✔ Oßwald-Häuser werden nach den neusten Energiesparverordnungen erstellt.
- ✔ Auf Wunsch werden Solartechnik, Fotovoltaik oder Erdwärmenutzung in die Planung mit einbezogen.
- ✔ Eine termingerechte Fertigstellung der Bauprojekte zum Festpreis wird zugesichert.
- ✔ Durch flexible Grundrisse sind Planänderungen und Sonderwünsche individuell möglich.
- ✔ Gebaut wird in massiver Bauweise.
- ✔ Die Planung erfolgt nach Abstimmung mit den zuständigen Baubehörden und nach gesetzlichen Vorschriften.
- ✔ Funktionelle Grundrisse und anspruchsvolle Architektur.
- ✔ Gebaut wird mit erfahrenen, kompetenten Handwerkern aus der Region.
- ✔ **Weitere Informationen über das Wohnbau-Unternehmen in Hilzingen-Riedheim gibt es im Internet unter www.osswald-wohnbau.de oder unter der Telefonnummer 07739-1613.**

Rainer Oßwald baut mit Wissen, Können und Leidenschaft Häuser nach Maß.

Individuell, modern und nach neusten Energiestandards entstehen die Häuser von Oßwald Wohnbau.

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!
Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Im Gambrinus 6
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 88 - 0, Telefax 0 77 31 / 87 88 - 89
e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de

Zimmerei Keller
Bernd Keller
• Bauschreinerei • Innenausbau
• Altbausanierung • Carport
Turmstr. 13 • 78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 / 97 70 41 • Fax 0 77 33 / 97 70 42
Wir gratulieren herzlich zum 25-jährigen Firmenjubiläum!

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!
25 Jahre Oßwald Wohnbau in Hilzingen
Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe
Singen Stockach

Wir gratulieren zum Jubiläum und bedanken uns für die langjährige gute Zusammenarbeit.
kleiner metallbau
Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinterhofen 12
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/92371-0
Telefax 07774/92371-29
www.kleiner-metallbau.de

Bauunternehmung
Rolf Kunemann GmbH
■ Maurer
■ Beton
■ Stahlbeton-arbeiten
Singen-Hausen · 01 71/6 01 43 45

Ihr Partner für Treppen
• Stahltreppen • Ganzholztreppen • Spindeltreppen
Ausstellung in unserem Hause
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen
Telefon 07733/8389
Fax 07733/2512

Wir gratulieren zum 25-jährigen Jubiläum
Die Hegau Klempnerei
Dach & Haustechnik
Dietmar Just & Team
www.die-hegau-klempnerei.de

Farbe + Putz
Fluck
Markus Fluck
Malermeister
FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCK
WÄRMEDÄMMUNG
GERÜSTBAU
78250 TENGEN-Watterdingen, Tel.07736/92 23 65

uwe WAIBEL
Garten und Landschaftsbau
Pflaster + Erdarbeiten
Ihr zuverlässiger Partner für Ihre Pflasterarbeiten!
Wir gratulieren zum 25-jährigen Jubiläum und bedanken uns auf diesem Weg für die langjährige gute Zusammenarbeit!
Leipferdinger Str. 35a · 78250 Tengen
Tel. u. Fax 07736 / 9213 81

Fuhr- und Baggerbetrieb
PETER HUBENSCHMID
Weidenstr. 17
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 82 48
Fax 0 77 33 / 58 41

H&K GbR
Fliesenfachgeschäft
Hellmann & Klipphahn
Wir gratulieren zum 25-jährigen Firmenjubiläum!
Fliesenfachgeschäft H&K
Hellmann & Klipphahn
Thayngerstrasse 24
78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel.und Fax 07739/468
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

FLUCK HOLZBAU GmbH
www.holzbau-fluck.de
...freu Dich drauf!
ZimmerMeisterHaus
So geht Holzbau
• HOLZ • DACH
• HAUS • FASSADE
D-78176 Blumberg
Vogelherd 21
fon: +49 (0) 77 02 / 4 79 83 99

Sang- und Klangerlebnis

Radolfzell (swb). »Saxophon total« - unter diesem Motto präsentiert das außergewöhnliche Quartett »Carlas Saxaffair« am Sonntag, 9. August, um 11 Uhr an der Alten Konzertmuschel in Radolfzell ein Konzert mit Eigenkompositionen und Anekdoten rund um das Saxophon. Die modernen Kompositionen des Sigmaringer Saxophonisten Wolfgang Eisele versprechen ein innovatives Hörerlebnis. Ein sensibles Klang- und Rhythmus-Konzept mit vier Soloinstrumenten berührt und fasziniert das Publikum immer wieder. Mehr unter www.zellerkultur.de.

Ein besonderer Jahrgang

Entlassfeier der Christlichen Schule im Hegau

Hilzingen (mu). »Ihr seid ein ganz besonderer Jahrgang, ihr seid Schätze unserer Schulgeschichte« rief Schulleiterin Siglinde Unger ihren Schützlingen zu, die am Donnerstag Abend mit ihren Zeugnissen in der Tasche in die weite Welt entlassen wurden.

Schließlich sind die 17 Real- und 15 Hauptschüler die ersten Absolventen, die im neuen, schmucken Schulgebäude in Hilzingen ihre Abschlüsse feierten.

Im großen, geschmückten Foyer gaben Schulleiterin Unger, ihre Stellvertreterin Johanna Schorre und Bürgermeister Rupert Metzler den jungen Menschen die besten Wünsche mit auf ihren weiteren Weg. »Setzt unser Motto 'keep moving forward' um und nehmt die Herausforderungen des Lebens an«, so Siglinde Unger an die Adresse der Absolventen. Für diese Aufgaben seien die jungen Menschen bestens gerüstet, meinte sie weiter.

Bürgermeister Metzler wünschte den Entlassschülern eine Zukunft, auf die sie sich freuen können und betonte, dass er sehr froh sei, eine Schule in freier Trägerschaft im Ort zu haben, die christliche Werte vermittle. Umrahmt von musikalischen Auftritten wurden den Schülerinnen und Schüler mit sehr persönlichen Worten ihre Zeugnisse überreicht. Die Absolventen revanchierten sich mit Anekdoten aus dem zurückliegenden Schulalltag und Blumen für ihre Lehrer.

Ein besonderer Jahrgang: Die ersten Absolventen der christlichen Schule im Hegau, die im neuen Schulgebäude feierten.

Realschulabschluss/Mittlere Reife, Preise erhielten: Anna-Lena Horlacher (1,7), Enrico Kunz (1,6), Jana Ladwig (1,3 - Schulbeste), Florian Neumann (1,8), Elon Rotaru (1,8), Jonatan Züfle (1,5).

Realschulabschluss/Mittlere Reife, ein Lob erhielten: Vanessa Abramov, Joshua Baumer, Rosa Hall, Joyce Horand, Jana-Selina Meck, Laurien Seidel.

Werkrealschulabschluss/Mittlere Reife: Ein Lob erhielt Sarah Piredda.

Hauptschulabschluss, ein Lob erhielten: Anna-Lisa Forgo, Jana Maronn, Yannis Meisch, Laura Rößiger, Jan Steinbeisser, Leonie Zupritt. Der Sozialpreis ging an Enrico Kunz und Jonatan Züfle, der Sozialpreis-Technik an Joshua Baumer.

Weitere Bilder von der Entlassfeier der Christlichen Schule in Hilzingen gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Neues TG am BSZ Radolfzell

Konstanz / Radolfzell (of). Im Berufsschulzentrum Radolfzell soll es ab dem Schuljahr 2016/17 ein neues technisches Gymnasium geben. Dafür soll ein Zug des Technischen Gymnasiums von der Singener Hohentwiel-Gewerbeschule im Profil Gestaltungs- und Medientechnik abgezogen werden, das dort gegenwärtig in zwei Klassen der insgesamt fünf Züge angeboten wird. Die Schüler des TG in Singen kämen auch aus Stockach und Radolfzell. Zudem soll das Agrarwissenschaftliche von der Mettnauschule in Radolfzell dann ab 2016 am BSZ in Radolfzell geführt werden. An der Schule sind durch den Abzug einiger Ausbildungsberufe entsprechende Räume frei geworden. Durch die Zusammenlegung der zwei Schularten an einem Standort sei eine Zweizügigkeit, die Voraussetzung ist, gewährleistet.

Sommerfest auf der Domäne

Singen (swb). Der Pflege- und Adoptivelternverein »Pfad« veranstaltet am Samstag, 1. August, sein Jahreszeitenfest für den Sommer. Es beginnt um 14 Uhr im neuen Haus »Trampel-Pfad« auf der Domäne Hohentwiel, das vor kurzem neu eröffnet wurde. Es gibt Kaffee und Kuchen, Kulinarisches vom Grill. Kleine Kräuterwanderungen, gemeinsames Kochen mit Wiesenkräutern und nostalgische Kinderspiele werden dabei angeboten. Mehr auch unter www.pfad-kn.de.

Exhibitionist auf dem Schulhof

Singen (swb). Wegen einer exhibitionistischer Handlung ermittelt die Polizei gegen einen unbekannten älteren Mann, der am Samstagmorgen gegen 9 Uhr in der Überlinger Straße auf dem Schulhof hinter der Elisabethenkirche auf einer Anhöhe stand und mit nach unten gezogener Dreiviertelhose sichtbar an seinem Geschlechtsteil manipulierte.

Zeugen, die etwas gesehen haben, werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter Telefon 07731/8880 zu melden.

24 H SHOPPEN AUF real.de

Angebote gültig von 29.07. bis 01.08.2015 Alle Preise in Euro €

Impressum • Gesellschaft: real,- SB-Warenhaus GmbH, Sitz: Alzey, Friedrichstraße 12

real,-

Frische Nacken-Steakplatte vom Schwein, grill- und bratfertig zubereitet, je 1 kg

4,88

QS. Ihr Prüfsystem für Lebensmittel.

Spanien Galia- oder Honigmelone je Stück

0,88

RABATTGUTSCHEIN

10 € RABATT AB 100 € EINKAUF

Bei Abgabe dieses Gutscheins an der Kasse Ihres real,- Marktes in Singen erhalten Sie von Mittwoch, 29.07.2015 bis Samstag, 01.08.2015 ab einem Einkaufswert in Höhe von 100 Euro* einmalig einen Rabatt von 10 Euro.

Nur ein Gutschein je Einkauf und Kunde.

* ab einem Einkaufswert von 100 Euro. Gilt nicht für: alle Tchibo- und Eduscho-Artikel, Vermittlungsumsätze (z.B. Telefonkarten, Versicherungen, Guthabenkarten), Präsentkörbe, Pfand, Tabakwaren, Service-Dienstleistungen, Bücher, Zeitschriften, Reisen, Hotel- und Eventgutscheine sowie Artikel der real,- Treue-Aktion.

9 823229 030013

real,- EINMAL HIN. ALLES DRIN.

Hengstenberg Die Riesen jedes 1700-ml-Glas/ 850 g Abtropfgewicht

Grundpreis: Abtropfgewicht 1 kg = 1,69

1,44

Golden Toast versch. Sorten, jede 500-g-Packung

Grundpreis: 1 kg = 1,76

0,88

Deutschland/Baden Oberbergener Baßgeige Müller-Thurgau QbA, halbtrocken oder trocken, jede 1-l-Flasche (+ 0,02 Pfand)

2,88

Franziskaner Hefe-Weissbier jede 5-Liter-Dose

Grundpreis: 1 Liter = 1,80

8,99

real,- Singen • Georg-Fischer-Str. 15 • Tel.: 07731 / 95640 • Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 7 – 22 Uhr

Der Samstag ist gerettet.

Chris Metzger

spielt live im Media Markt

und stellt seine neue CD vor.

Samstag, 1. August

von 13³⁰ bis 14³⁰ Uhr

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 ▪ 78224 Singen ▪ Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9-20 Uhr

mediamarkt.de

MediaMarkt®

Ich bin doch nicht blöd.

KURZ & BÜNDIG!

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 1.8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kommunionsbesuche.
Kursangebote bei den Johannitern in Singen: »Betreuungsassitentln« (gem. §87b, SGB XI) ab 30.9. Der jeweils erste Lehrgangsabend verpflichtet nicht zur Kursteilnahme. Infos bei Erich Scheu, 07731/99830 oder erich.scheu@johanniter.de.
Informationsabende für werdende Eltern am Hegau-Klinikum Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 5.8., und Mi., 12.8., jeweils 19.30 Uhr, Treffpunkt: Eingangshalle. In Radolfzell am 6. 8., 19.30 Uhr.
Die Selbsthilfegruppe Prostata Singen hat ihr nächstes Treffen am Mo., 3.8., um 18 Uhr im Turmsaal des Hegauklinikums, Wegweiser ab Haupteingang.
Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 2.8., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; musik. Gestaltung: Sarah Knittel; verantw.: Franz Knittel.
Hospizverein Singen und Hegau: der ambulante Hospizdienst ist unter 07731/31138 zu erreichen.
Die Kreuzbund-Selbsthilfegruppe im Hegau trifft sich immer donnerstags um 19.30 Uhr in Singen, Freiheitstr. 15, bei der Caritas. Leitung: Cornelia Parusel, 07733/2904.
Rheumaliga, Do., 30.7., um 15 Uhr im Stadtgartencafé in Singen (beim Rathaus); Infos: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.
Die Ilco-Gruppen Hegau treffen sich am Sa., 1.8., um 14 Uhr im Café St. Verena, Pflegezentrum Rielasingen. Infos bei Rita Scharmann, Tel. 07731/26799.
Rheumaliga - Fibromyalgie: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 10.8., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Abstimmung zu Wasserpreis

Thayngen (of). Bereits zum zweiten Mal in diesem Jahr werden Entscheidungen des örtlichen Einwohnerrats mit einem Referendum torpediert. Über die massiven Erhöhungen der Wasserpreise für die Zukunftsinvestitionen wurde nach kontroverser Diskussion am 18. Juni entschieden. Nun gab der Gemeinderat bekannt, dass das Referendum erfolgreich lanciert wurde.
Am 20. September stimmen nun alle Thaynger über den Wasserpreis ab.

SSV
Wir haben reduziert
% %
SCHUHHAUS
Busters
Ekkehardstr. 22 · 78224 Singen Tel. 0 77 31/6 21 09

Thomas Philipps Sonderposten GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21 • 49143 Bissendorf
NUR IN ÜBERLINGEN!
Wir brauchen Platz wegen anstehender Renovierung!
Deshalb:
20%
auf das ganze Sortiment!
Das sollten Sie nicht verpassen!
Thomas Philipps Sonderposten
Überlingen, Waldhornstr. 5
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:00 - 19:00 Uhr, Sa. 09:00 - 16:00 Uhr

Sontheimer-Isoliertechnik
Wärme- Kälte- Schall- und Brandschutz
Denken Sie an die Energieeinsparverordnung.
Der Winter kommt bestimmt.
Wir sind ein anerkannter Meisterbetrieb der Handwerkskammer Konstanz.
Möchten Sie von einem Profi-Team beraten werden dann melden Sie sich bei mir als Chef und Meister.
Wir liefern nur fachgerechte Qualitätsarbeit ab.
Inh. Michael Sontheimer
Lärchenweg 4
78315 Radolfzell
Tel: 07732/95021-50
Fax:07732/95021-51
E-Mail: kontakt@sontheimer-isoliertechnik.de

SCHIESSER
SONDERVERKAUF
1. - 8. AUGUST 2015
30%
AUF DEN OUTLETPREIS*
Böhringerstr. 31
78315 Radolfzell
Mo - Sa 10.00 - 18.00 Uhr
*Rabatt gilt nur vom 1. - 8. August 2015 in der BÖHRINGERSTR. 31 (nicht im SCHIESSER Outlet Store Radolfzell)
Rabatte sind nicht kumulierbar!

GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL
Wir schaffen Platz !
% auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN %
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Wir feiern 5. Geburtstag
10% Geburtstagsrabatt*
*Gilt nur für Neukäufe vom 30.07. bis 01.08. und nicht für Waren von Moll, Tempur und Musterring, sowie in unseren Prospekten beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist.
Super verlängerte Öffnungszeiten an allen 3 Tagen bis 20.00 Uhr geöffnet!
30. Juli bis 1. August 2015
Foto Shooting
Studio Foto Sauter
Sensationelle Preise und sofort zum Mitnehmen
HOLLYWOOD
Musterring SOUND LOUNGE harman kardon
Besuchen sie unsere „Musterring Sound – Lounge im 1.OG „Die Neue Sound-Dimension des Wohnens genießen"
Mit Gewinnspiel Preise im Gesamtwert von 3000,- Euro
Guten Morgen! FRÜHSTÜCK bis 11 Uhr
2 Brötchen, Butter, Käse, Wurst, Konfitüre, 1 Ei, 1 Glas Orangensaft und 1 Tasse Kaffee oder Tee
nur 2,90 Euro
Kaffee und Kuchen
Verschiedene Sorten - das Gedeck für 2.- €
Am Fr 31.07.2015 und Sa 01.08.2015
Kleiderschrank-Beratung durch Hersteller
nolte
Höhen- und Tiefenkürzung kostenlos!
Vor unserem Haus:
1 Grillwurst mit Brot 1.50 €
1 Weizenbier oder Pils 0,3 Ltr. je 1.50 €
1 alkoholfreies Getränk 0,2 Ltr. 0.50 €
WEBER Grillvorführung
Erleben Sie Grillen in Perfektion!
Mit Verkostung direkt vor unserem Haus!
Am Samstag 01.08.2015
Kochvorführung
Showkoch Thomas Kretzer
AEG perfekt in form und funktion
zeigt Ihnen die Vorzüge des AEG Dampfgarers und Induktionskochfeldes.
Dampfgaren
Induktions-Kochen
nur am SAMSTAG 01.08.2015
Eisbecher mit oder ohne Sahne
1.50 €
Drei das Glücksrad
Für jedes Kind die kostenlose Chance auf einen Gewinn!
von 11 bis 18 Uhr jeweils zur vollen Stunde
Kinder-Karussell GRATIS
Luftballon mit Gasfüllung (für Kinder) Gratis
Am Fr 31.07.2015 und Sa 01.08.2015
1 Portion Ochs vom Spieß mit Brot 3.90 €
Portion mit Kartoffelsalat 4.90 €
Smoothie-Aktion in unserem Lichthof
Frisches Fruchtgetränk bezahlen, Longdrinkbecher behalten.
je Becher 1.50 €
Lassen Sie Ihren Namen auf Handtücher, Bettwäsche oder Tischdecken und Servietten sticken!
STICK AKTION! pro Name 2.- €
BMC 08/15 01 SI
BRAUN
BRAUN MÖBEL CENTER
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG Singen Markwiesenstr. 38; 72770 Reutlingen
Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag–Samstag 9.30–19.00 Uhr

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN
WOCHENBLATT

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert
BRAUN
MediaMarkt
in. Wohin sonst. Für junges Wohnen möbel stumpp
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
Apotheke Dr. Braun
NKD
XXXL Lutz
A.T.U.
Matratzen direct AG
DAS FUTTERHAUS
denn's Biomarkt
Klaiber GmbH & Co. KG

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

UNSERE TOP-ANGEBOTE FINDEN SIE UNTER
www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen

Kreis mietet Speditionsgebäude für Asylbewerber

Baubeschluss für Singener Flüchtlingsunterkunft gefasst / Baubeginn im Herbst geplant

Konstanz (of). Der Kreistag in Konstanz hat in nichtöffentlicher Sitzung am Montag entschieden, zur Unterbringung von Flüchtlingen das ehemalige Transco-Gebäude in Konstanz anzumieten. Das wurde durch Landrat Hämmerle bekanntgegeben. Das Gebäude sei dem Landkreis angeboten worden und biete für rund 100 Flüchtlinge Platz, so Hämmerle weiter. Nach entsprechenden Umbauarbeiten und Brandschutzmaßnahmen solle dem Kreis dieses Gebäude in Konstanz im Frühjahr 2016 zur Verfügung stehen. Der Mietvertrag sei über zehn Jahre abgeschlossen worden.

In Singen will der Landkreis definitiv eine Flüchtlingsunterkunft für über 100 Bewohner bauen. Hierzu wurde das Grundstück am Friedrich-Ebert-Platz im Juni erworben. *swb-Bild: stm*

In der Sitzung wurde auch die Planung einer neu zu bauenden Gemeinschaftsunterkunft in der Worblinger Straße in Singen weiter auf den Weg geschickt. Mit der weiteren Planung wurde das Radolfzeller Architekturbüro Frey beauftragt. Es soll ein viergeschossiges Haus für rund 100 Personen mit Tiefgarage erstellt werden. Wenn das Baugesuch noch im August genehmigt werde, könne man auch noch in diesem Jahr mit dem Bau beginnen. Eine Fertigstellung ist für Herbst 2016 vorgesehen. Würde das Gebäude nicht mehr als Sammelunterkunft benötigt, sollen dort Sozialwohnungen angeboten werden. Bei der Abstimmung gab es sieben Enthaltungen aus Singen. OB Bernd Häusler verwies auf die Sorgen von Anliegern der geplanten Unterkunft, die dem Landrat auch eine Unterschriftenliste übergeben hatten. Die zwar gesenkte Zahl auf nun 100 Flüchtlinge sei immer noch zu viel für dieses Quartier, man hätte sich eher 50 bis 60 als verträglich vorstellen können. Marion Czajor warf der Kreisverwaltung ein fehlendes Gefühl für die Situation vor Ort vor.

Insgesamt zeichnete Landrat Frank Hämmerle ein schwarzes Bild zur weiteren Entwicklung der Flüchtlingssituation. Bis Ende 2016 müssten noch über 2.248 neue Plätze für Flüchtlinge geschaffen werden, 600 noch in diesem Jahr, kündigte Landrat Frank Hämmerle im Kreistag an. Man müsse über die Belegung der Kreissporthallen hinaus bald Containergebäude und Zeltstädte schaffen, um diesen Ansturm bewältigen zu können.

Des Weiteren müsse man die Behörde zur Bewältigung dieser Aufgaben mit zusätzlichem Personal ausstatten, in der Verwaltung wie in der Betreuung. Zusätzlich soll der Bauausschuss des Kreistags verkleinert werden, um schnellere Entscheidungen treffen zu können. Angesichts der drängenden Probleme werde es auch keine Sommerpause geben, was Entscheidungen betreffe. Deshalb werde es, was Entscheidungen betreffe, viele Eilentscheidungen von ihm in den nächsten Wochen geben müssen. Dafür übernehme er auch die volle Verantwortung, versprach Hämmerle.

Immerhin gebe es ganz neu das Angebot der Stadt Stockach, im ehemaligen evangelischen Pflegeheim 50 zusätzliche Flüchtlinge unterzubringen, was es ermögliche, die letzte Woche noch avisierte Besetzung der Kreissporthalle an der Zeppelinschule in Konstanz um einige Wochen auf eventuell Ende August zu verschieben. Jedes weitere Angebot ermögliche es, die Sporthalle später und eventuell auch kürzer zu nutzen. Die Kreisbehörden bräuchten dringend Grundstücke oder nutzbare Gebäude.

Kreisrat Siegfried Lehmann forderte Landrat Hämmerle auf, sehr schnell die Schaffung von Zeltstädten und Siedlungen aus Containern oder gar Traglufthallen vorzubereiten. Für ihn könne die Belegung der Sporthallen nur »Plan C« sein, weshalb deren Belegung so kurz und gering wie möglich gehalten werden sollte. Artur Ostermaier sprach für die Bürgermeister und betonte, dass Sporthallen ebenfalls die allerletzte Option bleiben müssten. Die Bürgermeister haben in einem Rundschreiben einen Notfallplan entworfen. Dr. Geiger wandte sich gegen die Pläne, Zeltstädte zu bauen, wurde aber vom Landrat darüber informiert, dass die projektierten Zelte durchaus feste Wände hätten.

Resolution als Hilferuf

Konstanz (of). Mit 35 Stimmen der noch anwesenden Kreisräte aus dem Lager von CDU, Freien Wählern und FDP wurde eine Resolution zur aktuellen Flüchtlingssituation in Richtung Land und Bund geschickt. Sie wurde ausdrücklich als Hilferuf deklariert. Es gab einen Gegenantrag von der SDP und den Grünen, die in den Formulierungen, die eine neue politische Regelung der Zuwanderung forderten, so dass nicht der Weg des Asylantrags beschritten werden müsste.

Die Version der Resolution fand jedoch nur 14 Befürworter. Drei Gegenstimmen gegen beide Anträge gab es, unter anderem von den Kreisräten der Linken. Der Konstanzer OB machte in seinem Kommentar vor der Abstimmung deutlich, dass der Bund wie das Land keine Flüchtlinge aufnehmen. Das passiere alles auf dem Boden der Städte und Gemeinden. Man werde sich darauf einstellen müssen, diese Menschen langfristig zu integrieren.

»Hegau« will stark in Wohnungsbau setzen

Singen (of). Die »Hegau« als größte Baugenossenschaft im Landkreis Konstanz mit einem aktuellen Bestand von 1.932 Einheiten und 137.000 Quadratmetern Wohnfläche hat in ihrer Vertreterversammlung die Bilanz des Jahres 2014 wie auch den Prüfungsbericht einstimmig genehmigt bekommen. Darüber berichtete nun Vorstand Axel Nieburg im Rahmen einer Medienkonferenz nach der Versammlung. Erreicht hat die Baugenossenschaft Hegau eine Bilanzssumme von 96,7 Millionen Euro, was eine Steigerung von 2,3 Millionen Euro bedeutet. Geplant sei in den nächsten fünf Jahren die Neuschaffung von 182 Wohnungen, für die rund 45 Millionen Euro an Investitionen geplant sind, erläuterte Nieburg den regionalen Medienvertretern. Das nächste Bauprojekt ist die »Villa Hohentwiel« in der Singener Burgstraße im Herbst dieses Jahres. Im kommenden Jahr soll dann auch das große Wohnprojekt in der Weinburg in Radolfzell mit 50 Mietwohnungen gestartet werden. Bis Jahresende soll ein Architektenwettbewerb für die ehemaligen Werkswohnungen in der Singener Romeaisstraße abgeschlossen sein, wo um die 36 Wohnungen entstehen sollen. Gegenwärtig werden die maroden Gebäude als Flüchtlingsunterkunft genutzt. Wie lange noch, sei Sache der Stadt Singen, sagte Nieburg. Große Pläne hat die Baugenossenschaft auch für das Quartier in der Überlinger Straße in Singen, wo die Sanierung der fünf Hochhäuser, in die insgesamt rund 16 Millionen Euro investiert wurde, vor dem Abschluss steht. Im Rahmen einer Nachverdichtung könnte hier günstiger Wohnraum entstehen. Entsprechende Vorplanungen, bei denen hinter die Hochhäuser in den Lücken Geschosswohnungsbau mit 73 Wohnungen geschaffen werden soll, seien vom Singener Stadtplanungsausschuss gutgeheißen worden, betonte Nieburg.

»Hegau«-Vorstand Axel Nieburg präsentierte die Bilanz in diesem Jahr abseits der Vertreterversammlung. *swb-Bild: of*

Insgesamt hat die Baugenossenschaft in Modernisierung, Instandhaltung und Neubauten im letzten Jahr 5,2 Millionen Euro investiert. Für dieses Jahr ist hier als Modernisierungsprojekt auch ein Projekt in der Jacques-Schiesser-Straße in Stockach vorgesehen, das die Genossenschaft von der Stadt Stockach erworben hatte. In Singen liege die Durchschnittsmiete gegenwärtig bei 5,17 Euro, in Radolfzell bei 5,25 Euro und in Stockach bei 5,28 Euro. Die Leerstandsquote liegt bei 0,21 Prozent.

Hart aber schön

1.700 begeisterte Sportler beim 11. Bodensee-Megathlon

Radolfzell/Region (mu). Kurz nach halb eins begann das Warten auf den König der Megathlon-Athleten im Radolfzeller Herzenbad. Bis dahin hatten die ersten Teams und Couples die Ziellinie bereits jubelnd überschritten. Allen voran die mehrfachen Megathlonsieger »Black Forest Youngsters«. Das flinke Quintett aus dem Schwarzwald bewältigte die fünf Disziplinen Schwimmen (1,5 km), Rennradfahren (44,5 km), Inlinen (22,7 km), Mountainbiken (36,4 km) und Laufen (10 km) am schnellsten in 3.55,29 Std. Im Finish gab Topläufer Damian Kallabis, der Ex-

Jubelnd wurden die Finisher im Ziel im Herzenbad empfangen. Im Bild das Radteam Steißlingen. *swb-Bilder: mu*

Megathlet 2015: Uwe Bach

Europameister über 3000 m Hindernis, noch einmal alles, so dass die Youngsters mit dieser Zeit fast sieben Minuten schneller als die Zweitplatzierten, »Tontarra – Hirsch Wurmlingen« waren. Rang 3 eroberten sich »Buben and Friends« in 4.0821 Std. Davor setzte das »Aqua Sphere – DJK Triathlon-Team« aus Singen eine Marke als erstes Mixed-Team in 4.03,27 Std vor Fahrrad Joos I in 4.10,36 Std. Um 12.41 Uhr war es dann soweit: Der Megathlet des Jahres, Uwe Bach, überquerte erschöpft, aber überglücklich nach 4.41,52 Std die Ziellinie. Der Freizeitsportler aus Künzelsau war bereits zum 9. Mal bei der Multisportiv-Veranstaltung dabei und holte sich nun endlich die Krone. Sein härtester Konkurrent war Leonhard Lukoschek aus Konstanz. Der 24-jährige Medizinstudent lief nach der sportlichen Tortur locker ins Ziel und freute sich über Platz 2 in 4.45,11 Std. Auf der Laufstrecke hatte der Youngster zwar kräftig aufgeholt, konnte den Acht-Minuten-vorsprung von Bach aber nur halbieren. Den 4. Platz der Singles eroberte Jörg Bieg vom Team »Aptar Radolfzell GmbH« in 4.50,57 Std. Bei den Frauen wurde Anja Stein aus Regensburg zur Königin der Megathleten gekürt. 5.07,13 Std brauchte die Athletin für die fünf Disziplinen und freute sich über eine perfekte Premiere in Radolfzell: »Das war richtig hart, aber auch richtig schön.« Diesem Fazit schloss sich auch der Veranstalter Kai Sauser an: »Die Bedingungen waren optimal, auch wenn wir dieses Jahr mit gut 1.700 Teilnehmern unter der 2.000-Marke lagen«. Den Grund dafür sieht er vor allem in zahlreichen Parallelveranstaltungen. Zweitschnellstes Firmenteam war die Firma Inpotron I aus Hilzingen in 4.41,21 Std und in der neuen Kategorie »Zweiter Frühling« gewann »Forever Fast« in 4.29,51 Std.

Weitere Impressionen gibt es unter bilder.wochenblatt.net

Wer holt den Homburger-Pott?

Hilzingen (mu). Die Jubiläums-Auflage des Emil-Homburger-Turniers hat es in sich: Packende Partien und torreiche Siege wurden den zahlreichen Zuschauern im Inpotron-Sportpark des FC Hilzingen an den ersten drei Spieltagen präsentiert. Für die teilnehmenden Vereine ist das Traditionsturnier ein gute Gelgenheit, sich für die kommende Saison optimal vorzubereiten und ihre Mannschaften zu formieren. Eine klare Dominanz zeigte Verbandsligist FC Rielasingen-Arlen, der den Bezirksligisten FC Öhningen-Gaienhofen mit 7:0 abfertigte und gegen den SC GoBi mit 3:1 gewann. Ebenfalls einen 7:0-Kantersieg landete der Hegauer FV gegen die 2. Mannschaft des FC Singen. Die Gastgeber gewannen mit 3:0 gegen GoBi und erreichten ein 2:2-Remis gegen die Höri-Elf. Der SV Worblingen siegte deutlich mit 4:0 gegen den SV Aach-Eigeltingen.

Bis zum Finaltag am Montag, 3. August, sind alle Ergebnisse und Spielberichte aktuell unter www.wochenblatt.net/sport zu finden.

Sport-Kalender

Fußball

1. Hauptrunde SBFV-Pokal

Freitag, 31. Juli, 18.30 Uhr: Rielasingen-Arlen - Singen

Samstag, 1. August, 18 Uhr: FV Walbertsweiler-Rengetsweiler - FC Radolfzell
Hegauer FV - SC Pfullendorf

Emil-Homburger-Turnier des FC Hilzingen

Mittwoch, 29. Juli, 17.30 Uhr: FC Rielasingen-Arlen - FC Hilzingen

19.05 Uhr: FC Öhningen-Gaienhofen - SC GoBi

Donnerstag, 30. Juli, 17.30 Uhr: SV Worblingen - Hegauer FV

19.05 Uhr: SV Aach-Eigeltingen - FC Singen II

Jugendfußball

Sonntag, 2. August, 12 Uhr: TSG Hoffenheim (U17) - Team Aargau (U18), Sportgelände des FC Hilzingen

Radsport

Donnerstag, 30. Juli, 18.30 Uhr: WD-Dittus-Bahn-Cup auf der Radrennbahn Singen

Handball

Testspiele

Freitag, 31. Juli, 19 Uhr: HSG Konstanz - Kadetten Schaffhausen

Samstag, 1. August, 18.30 Uhr: HSG Konstanz - Sparkasse Schwaz Handball Tirol
Beide Spiele in der Schänzlehalle Konstanz

Segeln

Samstag, 1. und Sonntag, 2. August: Zeller Cup, Nordische Folkeboote des YC Radolfzell

FÜR ALLE FÄLLE: DIE REISEAPOTHEKE

TIPPS FÜR EINEN GUTEN START IN DIE FERIENZEIT

GUT VERSORGT UND BERUHIGT IN DEN URLAUB STARTEN KÖNNEN

Wer sich im Urlaub viel draußen aufhält, packt üblicherweise Anti-Mückenspray in seine Reiseapotheke. Insektenschutz sollte aber über die Abwehr von Mücken hinausgehen. Denn vom Gift der Stichinsekten wie Wespen und Bienen geht eine häufig unterschätzte Gefahr aus: Knapp drei Millionen Deutsche reagieren darauf allergisch - und viele wissen es noch nicht einmal. Diese Menschen sollten entsprechende Medikamente unbedingt mitnehmen - und so raten Experten, auch eine englische Version ihres Allergieausweises mit dabei zu haben.

Alle Menschen, die regelmäßig Medikamente mitnehmen, wissen natürlich, was sowieso mit muss. Aber die Reiseapotheke ist für alle Fälle gedacht und in manchen Ländern ist es einfach schwerer, an bekannte Mittel zu kommen, vom Problem der Verständigung ganz abgesehen. Mittel gegen Entzündungen, gegen Sonnenbrand, gegen Reiseübelkeit und auch Magen-Darm-Infektionen gehören neben Pflaster und Verband unbedingt dazu. Auch Tropfen gegen Augenentzündungen braucht man öfter als man denkt und desinfizierende Salben, mit denen man Problemen nach Seeigelstichen oder Sandrochenattacken vorbeugen kann. In vielen Ländern lauern doch einige nicht ungefährliche Keime auf die Urlauber. Denn im Gegensatz zu den Einheimischen, deren Immunsystem darauf eingestellt ist, wird unsereiner doch von mancher Erkrankung förmlich überrascht. Oft kann sich da aus einer kleinen Entzündung doch ein größeres Problem ergeben.

Deshalb gehören Desinfektionsgels oder -sprays auch unbedingt dazu.

Dass eine Reiseapotheke möglichst kühl transportiert und gelagert werden soll, versteht sich von selbst. Ein Apotheker aus der Region hat den Platz unter den Vordersitzen als kühlsten Platz im Auto ausgemacht, wenn man mit dem PKW der Sonne entgegen steuert. Viele weitere Tipps halten die Apotheken der Region bereit.

CHRISTOPHORUS APOTHEKE

Michael Hufenüssler
Bahnhofstraße 3 • 78234 Engen/Hegau
Tel. 0 77 33/88 86 • Fax: 0 77 33/89 21
Öffnungszeiten
Mo.- Fr. 8.00 - 19.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr
E-Mail: michael_hufenuessler@hotmail.com
www.christophorusapotheke-engen.de

Stadt Apotheke

Michael Hufenüssler
Vorstadt 8 • 78234 Engen/Hegau
Tel. 0 77 33/52 57 • Fax: 0 77 33/33 22
Öffnungszeiten
Mo.- Fr. 8.00 - 18.30 Uhr

E-Mail: stadtapotheke.engen@web.de
www.stadtapotheke-engen.de

CENTRAL APOTHEKE
www.centralapotheke.com
Hegaustrasse 26 • 78224 Singen • Tel. 07731/64317 • Inhaber: Johannes Danassis

NATÜRLICH ...
APOTHEKE sauter
SINGEN STADTMITTE

SINGEN.de Bildergalerien

Mit und ohne Seitenwagen geht's am Samstag und Sonntag übers Welschinger Stoppelfeld. swb-Bild: Veranstalter

Heiße Rennen übers Stoppelfeld

Welschingen (swb). Heiße Rennen durchs Gelände sind am Wochenende des 1. und 2. August in Welschingen beim 9. Welschinger Stoppelcross garantiert. Bis zu 200 Fahrer aus vier Nationen werden in acht Klassen an den Start gehen. Vom Jugendlichen ab vier Jahren bis zu den Senioren mit über 60-Jährigen werden um den Tagessieg kämpfen. Das Training beginnt am Samstag ab 8 Uhr, von 13 bis 18 Uhr findet zum ersten Mal ein »Offroad-dragrace« statt. Das sind Beschleunigungsrennen auf 200 Meter im Ausscheidungsverfahren.

Am Sonntag startet das Stoppelcrosstraining ab 9 Uhr, die Rennläufe ab 13 Uhr. Martin Wenger wird mit seinen Kanonen die Salven für den Startschuss abgeben. Für das leibliche Wohl sorgen die Yetis aus Stockach und die Jungmusiker von Welschingen.

Heißer Tanz auf der Talwiese

Pokal-Derby am Freitag/5x2 Eintrittskarten zu gewinnen

Rielasingen-Arlen (mu). Auf ein heißes Tänzchen auf der Talwiese in Rielasingen können sich die Fußballfans freuen: Am Freitag, 31. Juli, ist um 18.30 Uhr Anpfiff zum Pokal-Knüller zwischen den beiden Verbandsliga-Rivalen FC Rielasingen-Arlen und FC Singen.

Das Derby zwei Wochen vor dem Saisonstart birgt reichlich Brisanz. »Beide Teams werden zeigen wollen, wer die Nummer 1 im Hegau ist«, ist Rielasingens Fußball-Chef Peter Dreide überzeugt.

Die Mannschaft von Trainer Oliver Hennemann hat einen hochkarätigen Kader zusammengestellt, der mit Top-Spielern gespickt ist. 13 Neuzugänge verstärken die 1. Mannschaft, fünf davon aus der eigenen Jugend.

Allerdings werden Torjäger Marc Kuczkowski und Robin Niedhardt angeschlagen auf der Bank sitzen müssen. Dafür ist Benny Winterhalder zurück und Neuzugänge wie Sebastian Stark und Christian Jeske sind ebenso heiß wie die jungen Talente Christoph Matt und Pascal Rasmus.

Ein heißes Tänzchen verspricht das Pokal-Derby am Freitag zwischen dem FC Rielasingen-Arlen und dem Rivalen aus Singen.

»Die Qualität der Mannschaft macht Rielasingen-Arlen zum Favoriten«, gibt Singens Trainer Daniel Wieser zu. Er rechnet mit einem Spiel auf Augenhöhe. Aber: »Wir wollen eine Runde weiter kommen.« Bleibt zu hoffen, dass die Finanzprobleme des FC Singen auf dem Spielfeld außen vor bleiben.

Zum Top-Pokal-Derby am Freitagabend verlost das WOCHENBLATT fünf Mal zwei Eintrittskarten. Wer die folgende Frage richtig beantwortet, ruft am Donnerstag, 30. Juli, 16 Uhr, unter 07731-880081 an: »Wie viele Tore erzielte Torjäger Alexander Stricker vom FC Rielasingen-Arlen in der vergangenen Saison?«

Die ersten fünf Anrufer mit der richtigen Antwort gewinnen.

Top-Jugendspiel in Hilzingen

Hilzingen (swb). Am Sonntag, 2. August, um 12 Uhr duellieren sich die zwei Spitzenteams von der TSG 1899 Hoffenheim U 17 und dem Team Aargau U 18 im Hilzinger Inpotron-Sportpark. Die Mannschaft der TSG 1899 Hoffenheim belegte den zweiten Platz in der Bundesliga Süd/Südwest. Das Team Aargau ist in der letztjährigen Schweizer Meisterschaft in den Halbfinalen nur GC Zürich unterlegen. Der Eintritt ist frei.

TC Singen 1 steigt auf

Singen (swb). Die 2. Bezirksliga wartet in der nächsten Saison auf die frisch gebackene Aufsteigermannschaft der 1. Herrenmannschaft des TC Singen. Mit einer Matchbilanz von 12:0 Punkten steigen Tobias Kaiser, Kevin Kamenzin, Wolfram Schmidle, Jonas Dietrich, Michael Möhrle, Felix Wäschl, Niklas und Patrick Trischler, Karl Messmer jetzt auf.

STELLENMARKT

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Verkaufsmetzger Vollzeit
Verpackungsgehilfe ohne Vorkenntnisse Rentner-Minijob
Bewerbung an: Metzgerei Hertrich,
Scheffelstr. 23, 78224 Singen / info@metzgerei-hertrich.de
Handwerkstradition seit 1907

Ab sofort suchen wir für unser neues Hotel:
hotel Rheingold
Aushilfe Empfang/Service
60 % Teilzeit
Bewerbungen und Fragen bitte an info@hotelrheingold.de
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Sandra Dobler & Familie
www.hotelrheingold.de, Hauptstr. 21–23, 78262 Gailingen

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:
- Bäckereifachverkäufer (m/w) ab sofort zur Direktvermittlung in Hilzingen/Twielfeld. Unbefristeter Arbeitsvertrag in Voll- oder Teilzeit.
- Metzger (m/w) ab sofort zur Direktvermittlung in Singen. Ausschließlich Frühschicht, Vollzeit.
- Kraftfahrer (m/w) ab sofort zur Direktvermittlung. Tages- und Nachttouren im Wechsel, Einzugsgebiet Linie Karlsruhe, Stuttgart, Ulm, lediglich eintägige Touren.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

PersonaPlan
Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:
- Elektriker
- Anlagenmechaniker
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Maler und Lackierer
- Schreiner
- Blechner
- Bauschlosser

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Darüber hinaus suchen wir für
Jobs im Lager und in der Produktion
fleißige und zuverlässige Schüler/Studenten (m/w) ab 18 Jahren, die sich etwas dazu verdienen möchten.
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A, 78224 Singen, Tel.: 07731 9567-30
Owinger Straße 2, 88662 Überlingen, Tel.: 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172, 78467 Konstanz, Tel.: 07531 363933-0
Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

Zahnarztpraxis Dr. Mega in Singen sucht ab sofort
Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)
in Voll- oder Teilzeit.
Bewerbung bitte an:
Zahnarztpraxis.86@web.de oder Tel. 0176/24 88 35 54

Kloster Hegne
Altenpflegeheim Maria Hilf
Das Altenpflegeheim „Maria Hilf" ist eine moderne Einrichtung der Barmherzigen Schwestern vom hl. Kreuz mit 58 Pflegeplätzen für Ordensangehörige, 26 Pflegeplätzen für Bewohner/innen und 30 speziellen Pflegeplätzen für an Demenz erkrankte Menschen.
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt als Schwangerschafts- und Elternzeitvertretung eine/n
Hauswirtschafter/in (75 %)
mit Abwesenheitsvertretung der Hauswirtschaftsleiterin
Weitere Informationen finden Sie im Internet unter http://www.maria-hilf-hegne.de/offene_stellen/.
Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, per Mail oder per Post:
Kloster Hegne
Zentraler Personalbereich
Konradistraße 12, 78476 Allensbach-Hegne
Telefon: 07533 / 807-319
E-Mail: bewerbung@kloster-hegne.de
fachlich gepflegt, spirituell begleitet

Erzdiözese Freiburg
Wir sind eine katholische Familienferienstätte auf der Insel Reichenau und suchen ab sofort zur Verstärkung unseres motivierten Teams aufgeschlossene und dynamische Kolleginnen/ Kollegen für folgende Aufgaben:
Rezeption (19,75 Wochenstunden)
Hausmeister (19,75 Wochenstunden)
Küche/Service (39 Wochenstunden)
www.familienferien-freiburg.de/haus-insel-reichenau
Für die zu besetzenden Stellen erwarten wir eine Berufsausbildung im jeweilig angestrebten Arbeitsfeld. Die Stellen sind zunächst auf ein Jahr befristet, können aber bei entsprechender Eignung in unbefristete Arbeitsverhältnisse umgewandelt werden. Wenn Sie Teil eines engagierten und freundlichen Teams werden möchten und zudem der katholischen Kirche positiv gegenüberstehen, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gerne auch per E-Mail an:
Haus Insel Reichenau
Herr Thorsten Gehlen
Markusstr. 15
78479 Reichenau
E-mail: thorsten.gehlen@familienferien-freiburg.de

caritasaltenhilfe für die Region Konstanz
Wir brauchen Ihre Pflege-Kraft
Für das Altenpflegeheim St. Marienhaus, das Haus Don Bosco für Menschen mit Demenz und die ambulante Pflege der Sozialstation St. Konrad suchen wir examinierte Kräfte für den stationären Bereich und für die Tagespflege.
JETZT bewerben
Flexibles Arbeiten in Voll- oder Teilzeit, Teamarbeit, Fortbildungen und die Bezahlung nach Tarifrecht der Caritas sind für uns selbstverständlich.
Caritas-Altenhilfe für die Region Konstanz, Jasmin Heider, Wallgutstraße 11, 78462 Konstanz, Telefon: 07531/1200-22156, heider@caritas-kn.de, www.caritas-altenhilfe-konstanz.de/jobs

SCHALLSAUGER®
EINFACH PERFEKTE RAUMAKUSTIK

Wir erweitern unsere Produktionsabteilung für akustische Schallschutzpaneele und suchen zum baldmöglichsten Eintritt eine/en handwerklich geschickte/en

Mitarbeiter/in für die Produktion (Vollzeit)

Sie arbeiten an einem vollautomatischen Nähsystem, schneiden Akustikmatten auf Maß und bauen diese und andere Komponenten zu einem System zusammen. Ein erstklassiges Betriebsklima erwartet Sie.

Konnten wir Ihr Interesse wecken?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bei der

KASPER Fotostudio.Digitaldruck.Werbetechnik GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 2, 78239 Rielasingen
Mail: info@kasper-werbung.de, Telefon: 07731/930 350

Fitnesscenter in Singen
Thekenkräfte
auf 450€ Basis gesucht
Tel: 07731-181530 / Gewerbestr. 5

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- ***Produktionshelfer (m/w)***
  für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, kostenloser Fahrservice ab Singen.
- ***Schlosser/Schlosserhelfer (m/w)***
  für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übetarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- ***Produktionshelfer Metall (m/w)***
  für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- ***Facharbeiter Metall (m/w)***
  Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

ROLLER ist Deutschlands erfolgreichster Möbeldiscounter mit bald 150 Märkten und einem großen Online-Shop. Wir sind ein expansives, modernes Familienunternehmen und bieten interessante, zukunftsorientierte Arbeitsplätze, flache Hierarchien, gute Aufstiegschancen und eine faire, offene Unternehmenskultur.

Neueröffnung Roller in Singen

Wir suchen im Rahmen der Expansion für unseren neuen Standort in Singen Mitarbeiter in Vollzeit und Teilzeit mit Früh- und Spätdienst / flexible Arbeitszeiten für folgende Positionen:

- **Lagermitarbeiter (m/w)**
- **Küchenplaner (m/w)**
- **Verkäufer (m/w)**
- **Mitarbeiter Verwaltung / Kasse (m/w)**
- **Kassierer (m/w)**

Außerdem suchen wir Führungskräfte in Vollzeit mit Früh- und Spätdienst/ flexible Arbeitszeiten für folgende Positionen:

- **Gruppenleitung Marktverwaltung (m/w)**
- **Gruppenleitung Lager (m/w)**
- **Warengruppenleitung (m/w)**
  Bereiche:
  Schlafzimmer/Polster/Wohnwände/Teppichböden/Gardinen/Dekostoffe Malerbedarf/ Haushaltswaren usw.

Was Sie erwartet:

- Eine umfassende und individuell angepasste Einarbeitung in einem freundlichen und motivierten Team, je nach Position ab Mitte August 2015
- Sie sind von Beginn an Teil der Roller-Familie und wirken bei der Neueröffnung mit

Und so geht´s:

- Terminvereinbarung zur Infoveranstaltung und erstem Gespräch ab: Di. 21.07.2015 unter 0209 7097-107 (Mo. – Do. 9:00 bis 17:00 Uhr / Fr. von 9:00 bis 16:00 Uhr)
- Wir benötigen zum Termin Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Arbeits- und Abschlusszeugnisse, polizeiliches Führungszeugnis - falls bereits vorhanden) und etwa 2 Stunden Zeit
- Ansprechpartner vor Ort: Frau Zeigner, Herr Göpfert

Wir freuen uns auf Sie! roller-karriere.de

ROLLER.de
Wir sind miteinanderstark!

TOP NATIONALER ARBEITGEBER 2015 FOCUS kununu

Anzeigennummer 3954 02/150280

* ROLLER ist der Arbeitgeber erster Wahl. Das bestätigt auch die aktuelle Auszeichnung von Focus Spezial. Nach einer unabhängigen Befragung der Arbeitnehmer wurde ROLLER zu einem der nationalen TOP-Arbeitgeber gekürt.

COWA
Die Gebäudedienstleister

Wir suchen für den Bereich **Singen/Gottmadingen**

Reinigungskräfte m/w

Arbeitszeiten nach Absprache.

GVP/SVP und Ferienjobber

Dann melden Sie sich telefonisch bei Frau Bärbel Schneider,
☎ 0171/7629407

Reinigungskraft
für Montag, Dienstag, Mittwoch, Samstag in Konstanz gesucht.
Tel. 0176 / 30 71 53 23

HORN

Wir suchen ab sofort:
zuverlässige Produktions-Helfer/in (m/w)
auf 450,00 € - Basis für den Bereich Produktion Heizungen.
Bewerbung an: Horn GmbH, Gewerbestr.14, 78244 Gottmadingen
Für Rückfragen steht Ihnen Herr Antkowiak unter Tel.: 07731 7803 35 zur Verfügung
Mail:antkowiak@horngmbh.com

Hotel Restaurant Hohentwiel
sucht ab sofort zur Aushilfe m/w
Servicefachkraft
für mittags von 10.30 – 14.30 Uhr,
für abends von 17.30 – 22.30 Uhr
Herr Schröder, Tel. 0 77 31 / 9 90 70

Azubi/ne als Landschaftsgärtner/in
zum 01. 09. 15 gesucht.
Bewerbung schriftlich an:
Garten- & Landschaftsbau Michael Auer e. K.
Hauptstr. 56, 78262 Gailingen
oder per E-Mail an
info@auer-galabau.de
Auskünfte telefonisch unter
0 77 34/93 14 35

Wir suchen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams einen

Lackierer (m/w)
Voraussetzungen: eine abgeschlossene Ausbildung

Auszubildenden
zum Fahrzeuglackierer (m/w)
zum 01.09.2015
Voraussetzungen: Schulabschluss,
Bewerbung bitte schriftlich oder per Mail: O.Alicke@t-online.de

ALICKE KAROSSERIE + LACK
Robert-Bosch-Str. 14
78239 Rielasingen
✆ 07731/22797

Suchen **Fahrer**
in Vollzeit
Hr. Kisa: 0160/94746592

Hotel Restaurant Hohentwiel
sucht ab sofort oder nach Vereinbarung
Koch u. Küchenhilfe
als Aushilfe, Teil- oder Vollzeit.
Herr Schröder, Tel. 0 77 31 / 9 90 70

TAFELSPITZ
CAFE - RESTAURANT

Wir suchen ab sofort für unser Tagescafé/Restaurant eine/n
kreative/n Koch/Köchin
und eine freundliche
Servicekraft
Interessenten bewerben sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter armin-roth@tafelspitz-singen.de oder Tel. 0 77 31/9 75 91 44

TEMPUS

Sie suchen einen Nebenjob?
Dann kommen Sie zu uns:
Wir, ein erfolgreiches Dienstleistungsunternehmen, suchen ab sofort für Drogeriemärkte in **Radolfzell und Engen** zuverlässige, flexible
Servicekräfte m/w
für die **Warenverräumung** in Teilzeit und auf Geringfügigkeitsbasis bis 450 €.
AZ: Di. u. Do. nach Absprache.
Bewerben Sie sich jetzt unter Angabe der
Ref. Nr.: Radolfzell-Engen-DW-T-Z.
☎ 0331- 581 71 191
www.tempus-deutschland.de/jobs
Wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen per sofort je eine/n Vollzeit
KUNDENBERATER
für die Sprachen Deutsch, Italienisch oder Französisch

ComStern.de ist ein moderner Online-Shop für IT, Unterhaltungselektronik und Haushaltsware in 78244 Gottmadingen.

Zu den Aufgaben gehören:
» Beantwortung von Kundenanfragen per E-Mail, Telefon und im Online-Chat
» Beratung im Bereich Elektronik

Interessiert?
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstellungen an: guido.sprinkart@pcp.com

ComStern.de

Wir suchen für unser
Fazz-Freizeitcenter und Spielodrom
Mitarbeiter m/w
in Voll-, Teilzeit und auf 450-€-Basis:
Küchenhilfen, Koch, Servicekräfte
Tel. 0176/23828062

Wir suchen ab sofort eine/n
Osteopathen/in Kinderosteopathen/in
Zentrum für klassische Osteopathie Bernd Speck MSc.päd.Ost. DO. DPO.
Hauptstr. 17, 78234 Engen
Mail: osteopathie@berndspeck.de
Tel. 0 77 33 / 94 87 74

HEIMSPIEL-SPEAKER GESUCHT!

Bist du begeisterter Kadetten-Fan, kennst du dich im Handball aus, hast du eine gute Stimme und kannst die Zuschauer zu Begeisterungsstürmen hinreissen? Dann bist du der/die Richtige für unser Speaker-Team. 7 bis 8 Einsätze pro Saison für eine kleine Vergütung. Also gleich melden!

Tel. +41 (0)52 644 54 40
geschaeftsstelle@kadettensh.ch

Wir suchen ab sofort
CNC-Fräser/CNC-Programmierer (m/w)
in Teilzeit oder Minijob
Fertigung von CNC-Präzisionsteilen auf 3-Achs-Datron.
Abgeschlossene Ausbildung Werkzeugmacher oder vergleichbare Ausbildung.
Mehrjährige Berufserfahrung in der Fertigung Bedingung.
Bewerbung bitte an: sb@gerentec.de oder Tel. 0 77 32/3 02 83 30

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Hegau-Bodensee-Klinikum Singen

Wir suchen ab sofort für unsere Standorte **Singen, Radolfzell, Gailingen und Konstanz**

Köche (m/w) und Diätköche (m/w)

in Vollzeit und in Teilzeit.
Zu Ihren wesentlichen Aufgaben gehören:
– Durchführung und Überwachung der täglichen Speiseproduktion
– Unterstützende Führung des Küchenteams
– Erstellung von innovativen Speisekarten
– Waren- und Materialeinkauf, Wareneinsatzkontrolle
– Überwachung sämtlicher Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

Küchen- und Servicemitarbeiter (m/w)

in Vollzeit und in Teilzeit und auf 450-Euro-Basis.
Zu Ihren Aufgaben als Küchenkraft zählen die Zubereitung, das Anrichten und die Ausgabe von Speisen, Snacks und Salaten sowie Spül- und Reinigungsarbeiten.
Als Servicekraft in unseren Cafés bedienen Sie unsere Gäste am Platz und umsorgen Sie mit unseren kulinarischen Angeboten.

Serviceassistenten (m/w)

in Teilzeit und auf 450-Euro-Basis.
Zu Ihren Aufgaben zählen die digitale Erfassung der Essenswünsche unserer Patienten, das Servieren von Speisen und Getränken im Patientenzimmer und die Informationsweitergabe über das Ess- und Trinkverhalten. Sie verfügen über ein gepflegtes Erscheinungsbild und ein kundenorientiertes Auftreten. Sie haben ferner eine abgeschlossene Ausbildung im Hotel- oder Gastgewerbe oder verfügen über langjährige Service-Erfahrungen in der Gastronomie.

Reinigungskräfte (m/w)

in Teilzeit 50 % und auf 450-Euro-Basis.
Sie haben eine dienstleistungsorientierte Arbeitsweise und verfügen über gepflegtes Erscheinungsbild. Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsumfeld in der Stations- und OP-Reinigung.

Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung, gerne auch per E-Mail.

Bewerbungen von Schülern als Aushilfen für die Ferienzeit sind ebenfalls willkommen

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Radsi unter Tel. 07731/89-1842, E-Mail: scander.radsi@glkn.de oder an Herrn Habitzki unter Tel. 07731/89-1932, E-Mail: juergen.habitzki@glkn.de.

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
HBH-Service GmbH
Scander Radsi
Virchowstr. 10, 78224 Singen

www.glkn.de

Über 100.000 WOCHENBLATT-Leser warten wöchentlich ungeduldig auf ihr WOCHENBLATT...

Für die
QUALITÄTSKONTROLLE unserer ZUSTELLUNG
suchen wir SIE! (m/w)

VORAUSSETZUNGEN:
- **Führerschein und eigener PKW**
- **zeitliche Flexibilität von Mi. – Fr.**

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen und Interesse an einer verantwortungsvollen und vielseitigen Nebentätigkeit haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Direktwerbung Vertriebs-GmbH · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Tel. 0049 (0) 7731 880044 · Fax 0049 (0) 7731 880041
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Wir gehören zu den führenden Einrichtungshäusern in Deutschland und suchen zur Erweiterung unseres Teams ab sofort:

Eine(n) **Verkäufer(in)**
für den Gardinenbereich

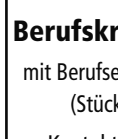
sowie eine(n) **Monteur(in)**
für Gardinen-Systeme

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die u. g. Anschrift zu Hd. Frau Lais oder per Mail an kontakt@fretz.de

100 jahre FRETZ WOHN- & KÜCHEN-DESIGN

Einrichtungshaus
Leopold Fretz GmbH & Co KG
z. Hd. Frau Lais
Fürstenbergstraße 40
78467 Konstanz

Das Wochenblatt sucht ab sofort einen **Schreiner** (450-€-Basis) für selbständige Ausbauarbeiten. Bitte melden Sie sich bei Frau I. Jordi, i.jordi@wochenblatt.net oder unter 07731/880046



Lernen mit **Her(t)z**
www.bbc-lernherz.de

Verstärkung für`s neue Schuljahr . . .
Lehrkräfte *
*alle Klassenstufen *alle Fächer . . .**gesucht.**
Interessiert? Prima, dann bitte melden:
☎ **07731 - 18 23 24**
epost@bbc-lernherz.de

GASTHOF ZUR SONNE HAUSEN a. d. A.

Wir suchen ab sofort eine
Aushilfsbedienung
gerne auch Ferienjobber.

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Putzhilfe
ca. 2 – 4 Stunden/wöchentlich für Gewerberäume in Hilzingen gesucht.
Tel. 0 77 31 / 6 72 46

Wir suchen ab sofort in Voll-/Teilzeit
Berufskraftfahrer Kl. C/CE
mit Berufserfahrung für Nahverkehr (Stückgut) Raum Singen.
Kontakt: Tel. 0 75 31 / 5 00 00
Media-Trans Haberbosch e.K.

Deutschsprachige Ausfahrer/in
für 2 Stunden vormittags von Montag bis Freitag gesucht.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201525 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Mitarbeiter m/w ab 18 J. für versch. Promotätigkeiten gesucht. Gute Verdienst- und Aufstiegsmöglichkeiten. Unterkunft vorhanden!
Tel. 0800/3611136

Gutes Geld für gute Arbeit hier vor Ort in der Pharmaindustrie!

Bekommen Sie das Gehalt das Sie verdienen?

Sie sind gewissenhaft, zuverlässig, sprechen deutsch und wollen sich beruflich weiterentwickeln?

…dann machen wir Sie fit für Ihre berufliche Zukunft bei renommierten Unternehmen in der Region.

Interessiert? Machen Sie den ersten Schritt und rufen Sie an:
Tel. 0 77 32 – 940 79 70 – wir freuen uns auf Sie.

Bei vorliegenden Voraussetzungen, Förderung durch die Arbeitsagentur bzw. das Jobcenter möglich.

Personal21®
Personal & Coaching GmbH
Personal • Coaching • Organisation
Westendstrasse 3
Tel. +49 (0) 77 32 – 940 79 70
www.personal21.de • info@personal21.de

---

interPfand **Singen Konstanz**

Mit Gold & Silberschmuck arbeiten - auf Echtheit prüfen
Uhren Fälschungen erkennen
Brillanten auf Echtheit prüfen & graduieren
Sie werden selbstverständlich eingearbeitet

Interessiert ?

Mitstreiter gesucht!
450.- / halbtags / Vollzeit
jobs@interpfand.com

Web-Designer m/w
u.A. zur Integration von 360° Fotos in Shop Plattformen und andere Web Projekte. Gute Kenntnisse speziell in Magento CE gewünscht.
Hilfreich wären auch Kenntnisse in PHP, html & Joomla.
online-Kurzbewerbung an
job@produktfoto.guru
oder SMS/Tel: 0176 83 89 04 73
www.produktfoto.guru
einfach die besseren bilder.....!
für web - print - präsentation

… mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über euere Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 0 77 31 / 88 00 44
Wir benötigen euere Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und euere Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für Euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Die Kath .Kirchengemeinde St. Georg – Maria Hilf in Konstanz sucht für ihre Kindergärten Erzieher/innen.

Kindergarten St. Georg
ab 01.09.2015
Erzieher/-in 40% **(16,9 Std./ Woche)**

Kindergarten Maria Hilf
ab 01.09.2015
FSJ **ab 15.09.2015 für die Spielgruppe (12 Std./ Woche)**

Wir erwarten fachliche, soziale und religionspädagogische Kompetenzen und legen Wert auf eine konstruktive Teamarbeit und eine kontinuierliche Qualitätsentwicklung.

Wir ermöglichen Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und vertrauensvolle Zusammenarbeit in einem engagierten Team. Attraktive Vergütung nach TvöD/SuE inklusive Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an die Verrechnungsstelle Radolfzell, Mezgerwaidring 102, 78315 Radolfzell, info@vst-radolfzell.de, z. Hd. Frau Schlögl, Telefon 07732/8235250 senden.

Wir suchen ab sofort
Maurer-Vorarbeiter (m/w)

WAGELER BAU SINGEN
0 77 31 / 4 27 65, www.waegele.de
Mühlhauser Str. 27, 78224 Singen

Wir suchen dringend deutschsprachige
Reinigungskräfte
mit Führerschein in Teilzeit oder auf 450-€-Basis für Objekte in Hilzingen und Singen.
Top Clean Gebäudereinigung,
Tel. 0 77 31/79 47 15 (10–12 Uhr) o. 0176/75883642

Südkurier-Zusteller gesucht
Arbeitszeit: morgens zwischen 4 und 6 Uhr in
Rielasingen-Worblingen,
Gottmadingen,
Singen,
Gailingen,
Hilzingen.
Info: Frau Bihler,
Tel. 0 77 31 / 83 05 66 14

Flexible Reinigungskraft (m/w)
Minijob, mit PKW, für Singen Umgebung gesucht.
SBR Reinigung
Fr. Bechler, Tel. 0151/15378769

Wir suchen ab August/September 15
Reinigungskräfte
nach Gottmadingen
August: Mo. – Fr., je 1,0 Std.
September: Mo. – Fr., je 4,0 Std.
Des Weiteren suchen wir für Eigeltingen
Reinigungskraft
Mo. – Sa. ab 18.00 Uhr
für je 2,0 Std.
Bitte telefon. bewerben an:
SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32 / 97 18 36
E-Mail:
info@spreer-reinigungsservice.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: HA-Erneuerung Nord-West-Stadt 2015
Ort der Leistung: 78224 Singen
Leistung/Umfang: Kanalerneuerung in offener Bauweise
Angebotsfrist: 27.08.2015, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 31.07.2015 eingesehen werden.

SINGEN Stadtverwaltung

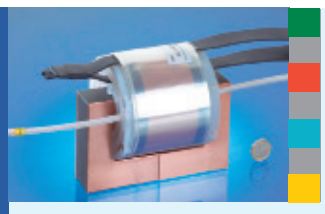
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: HA-Sanierung Nord-West-Stadt 2015
Ort der Leistung: 78224 Singen
Leistung/Umfang: Kanalsanierung in geschlossener Bauweise (Inliner)
Angebotsfrist: 27.08.2015, 10.30 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 31.07.2015 eingesehen werden.

Die Firma Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG „STS" ist ein deutsches mittelständisches Unternehmen mit einer mehr als 40-jährigen Firmentradition. Firmensitz und Produktionsstandort ist Stockach am Bodensee.

170 motivierte Mitarbeiter entwickeln, fertigen und vertreiben kundenspezifische induktive Bauelemente. Unser Erfolg basiert auf dem konsequenten Ausbau unseres Expertenwissens – werden Sie Teil einer aufstrebenden Unternehmensgeschichte



STS induktivitaeten

Zum weiteren Ausbau unseres national und international stark wachsenden Unternehmens suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, einen

Gruppenleiter Fertigung - (m/w)

Ihre Aufgaben

- Fachliche und disziplinarische Führung von zehn Mitarbeiter im Vergußbereich
- Personaleinsatzplanung der Mitarbeiter in Abstimmung mit dem Meister
- Verantwortlich für Liefertermine und Liefertreue
- Organisation und Verbesserung der Arbeitsabläufe (KVP)
- Sicherstellung der vereinbarten Qualitätsziele (5S)

Ihr Profil

- Führungserfahrung von mindestens zwei Jahren, vorzugsweise in einem Industrieunternehmen
- Abgeschlossene technische Berufsausbildung
- Organisatorische und planerische Fähigkeiten
- Verantwortungsbewusstsein und Eigeninitiative
- IT-Kenntnisse in MS Office und in einem ERP-System

Wir bieten Ihnen eine qualifizierte Einarbeitung, leistungsgerechte Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und ein hilfsbereites Team.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen Aufgabe interessiert sind, dann senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung per Post oder per email an: personal@sts-trafo.de

Für einen ersten vertraulichen Kontakt steht Ihnen Frau Ursula Kästle unter der Rufnummer 07771 / 9300-417 gerne zur Verfügung.

STS GmbH & Co. KG
Am Krottenbühl 1
78333 Stockach/Hardt
Fon: +49 (0)7771 9300-0
Fax: +49 (0)7771 9300-85
E-Mail: info@sts-trafo.de
www.sts-trafo.de

Service erleben – Werte erhalten
COWA
Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

Info-Veranstaltung – Stoffwechselkur –
Fr. 7. 8. 2015, 19.30 Uhr
Anmeldung:
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Ihr Partner für Traum-Glasduschen
Hier stimmen Qualität, Design & Preis
Tel. +49 7731 / 955 11 33
Mobil +49 171 3696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

Singen – Thurgauer Str. 23
Traumhafte 3-Zi.-DG-Whg. m. Balkon, ca. 79 m² Wfl. im total neu sanierten 4-Fam.-Haus mit Lift direkt bis zur ETW mit exklusiver neuer EBK (€ 12.000,–) in ruhiger, zentraler Lage.
EnEV: EA-B, 192,1 kWh, Hzg.: Erdgas E, Bj. (EA) 1915 Gebäude, Bj. Wärmeerzeuger 2012
Bezug nach Absprache € 235.000,–

Singen – Thurgauer Str. 23
3-Zi.-ETW, ca. 87 m² im EG, barrierefreies Wohnen in einem 2012 neu sanierten 4-Fam.-Haus, mit Lift in ruhiger, zentraler Lage.
EnEV: EA-B, 192,1 kWh, Hzg.: Erdgas E, Bj. (EA) 1915 Gebäude, Bj. Wärmeerzeuger 2012
sofort frei € 198.000,–

Rielasingen – Hegaustr. 28
Großzügige schöne 4- b. 5-Zi.-DG-Whg., 120 m² Wfl. in einem 2012 modern. MFH mit Lift direkt in die Wohng. In guter zentraler Lage.
EnEV: EA-B, 182,9 kWh, Hzg.: Erdgas E, BJ (EA) 1928 Gebäude, Bj. Wärmeerzeuger 2012
€ 298.000,–
plus Garage € 12.000,–

Rielasingen – Hegaustr. 28
3-Zi.-ETW, ca. 79 m² in 2012 modern. MFH mit Lift im EG u. OG in guter zentraler Lage.
Garage oder Stellplatz möglich.
EnEV: EA-B, 182,9 kWh, Hzg.: Erdgas E, Bj. (EA) 1928 Gebäude, Bj. Wärmeerzeuger 2012
sofort frei € 198.000,–
Besichtigungen von Mo. bis einschl. Sa./So. möglich.
Trendhaus 0171/8322163

Wenn Sie perfekt bauen wollen:
www.leberer-perfekthaus.de
Oder: Besuchen Sie uns in unserem Musterhaus in Herdwangen.
Öffnungszeiten: Montag–Freitag 10–17 Uhr, Samstag 11–14 Uhr,
0 75 57/9 27 99-0

Singen – Berliner Str.
3,5-Zi.-ETW, 87,98 m² Wfl., EG, Balkon, TG-Stellplatz
EA-V: 112 kWh, Hzg. Öl, Bj. 1972
€ 115.000,–

Singen-Nord
4-Zi.-ETW, 93 m² Wfl., 2 Balkone, Stellplatz
EnEV: EA-V, 150 kWh, Hzg. Öl, Bj. (EA) 1970.
Bezug nach Absprache € 165.000,–
Trendhaus 0160/93127551

digabau
Qualität spricht sich rum!
Wir bauen für Sie das Beste!
Massiv oder Holz - bauen für´s Leben
78183 Hüfingen• Gottfried-Schafbuchstr. 1
07 71 / 6 12 26 • www.digabau.de
78269 Volkertshausen • Hauptstr. 45 a
0 77 74 / 922 99 96 h.aberle@digabau.de

Tengen - Wiechs
Bungalow (5-6 Zi.) in ruhiger, sonniger Lage und Panoramasicht, ca. 198 m² Wfl., 500 m² Grdst.
Energieausweis ist beantragt
sofort frei € 350.000,–
Trendhaus 0171/8322163

Mietgesuche

1 Zimmer

Pendler su. kl. Zimmer
in Ü40 WG, R'zell od. Höri ab ca. Dezember, 0170-9053780

Mann su. 1-3 Zi. Whg.
in Stockach, 0152-275708104

In Singen f. 1 Jahr (FSJ)
von junger Dame vom 01.09.15 - 30.08.16 ges., Tel. 0171-5825554

1-2 Zi.-Whg. in Si./Umg.
möglichst möbliert, mit Kochgelegenheit, von NR, ledig, ab sofort gesucht, Tel. 07731/22797

2 Zimmer

2-2,5 Zi.-Whg. gesucht
Si. u. Umg., NR, 0173-5685979

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

Die Gelegenheit
Tengen-Wiechs
Luxuriöse ETW – Erstbezug
mit wunderschöner Panoramasicht und auf Wunsch mit Gartenbenutzung
1,5-Zi.-ETW, 32,85 m² Wfl., Terrasse
sofort frei € 65.000,–
2,5-Zi.-ETW, 49,76 m² Wfl.
sofort frei € 98.000,–
3,5-Zi.-ETW, 79,71 m² Wfl., Terrasse
sofort frei € 152.000,–
4,5-Zi.-ETW, 91 m² Wfl.
sofort frei € 187.000,–
4 - 5,5-Zi.-ETW, 140,61 m² Wfl., gr. Terrasse
sofort frei € 280.000,–
mit Garage zzgl. € 10.000,–
Energieausweis ist in Bearbeitung
Grundstück in Tengen-Wiechs
4 Bauplätze **105,– €/m²**
Trendhaus 0171/8322163

Die Gelegenheit – mit Panoramasicht in den Hegau
Tengen-Wiechs - Nähe Schaffhausen-CH
Sehr schönes 2-3-Fam.-Haus, 210 m² Wohnfläche, ETW im DG zum Umbau für 3-Fam.-Haus vorbereitet (80 m²), 1.850 m² Grdst. m. großem Schopf und Garage, 2012 aufwendig isoliert,
Baujahr 1931
Energieausweis ist beantragt.
Sofort frei € 348.000,–
Trendhaus 0171/8322163

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtlingen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
Kontakt: Frau Löw-Fischer,
Tel. 07531 / 800-1556,
E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de

Konstanz, 29. 07. 2015
Landrat F. Hämmerle
www.lrakn.de
Landkreis Konstanz

Die Gelegenheit
Leipferdingen - Scheibenbuckstr. 21
EFH mit traumhafter Panoramasicht, 104 m² Wfl., mit gr. ELW im UG, 78 m², 776 m² Grdst., Renovierung in Absprache.
Energieausweis ist in Bearbeitung.
Frei ab 15.08.2015 **€ 198.000,–**
Trendhaus 0171/8322163

Ehemalige Singenerin
65 J., sucht 2-3 Zi.-Whg. in Singen und Umgebung, ab Nov 15, Zuschriften unter 115396 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-3 Zi.-Whg. gesucht
von Ehepaar (Mitte 50) ab Okt. o. später, in ruh. kl. WE, langfr. zur Miete im Raum Si., R'zell, Rielas.-Worbl., Arlen. Die Whg. sollte EBK, Blk./Terrasse, Bad m. Wanne u. Tageslicht, sowie Garage o. Carport besitzen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 07731-3194482 (ab 18 h) o. 0179-6717899

2-3 Zi. Whg. m. EBK
Blk. v. Frau Anfang 50, berufstätig in Gottmad. u. Umgeb. ab Okt od. Nov. ges., 07731/185230 oder 0162-2581928

Single i. Festanstellung
suche ab sofort eine 2-3 Zi. Whg. in Singen/Süd od. Umgebung, max. 750,- € WM, Blk., keine offene Küche, Tel. 0151-21702616

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl
in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WGs). Die Mietzahlungen, NK und Kaution sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Jg. Fam., 3 Schulkinder
suchen dringend 3-4 Zi.-Whg. in Singen und Umgebung, KM bis 650.- € (Miete abgesichert). Tel. 0151/46190030

Solide, ältere Dame,
seriös, hilfsbereit und mit ges. Einkommen sucht ruhige 3 Zi. Whg. bis 600,- € WM, in Gailingen u. näherer Umgebung, 07734/936710

Wegen Eigenbedarf
su. kl. Fam. m. 10 J. Tochter (beide berufst.) sofort 3 Zi. Whg. Si.-Süd0173/4783496 o. 0152/22076854

4 Zimmer und mehr

Berufst. Paar sucht
gepfl. 4 Zi. NR-Whg. m. Blk. od. Terrasse in Hilzingen/Umgeb., ab 1.11., ges. Einkommen, NR, keine Haustiere, Tel. 0173-3119417

Junges verh. Ehepaar
NR sucht 4 Zi. Whg. in Mühlhausen-Ehingen. Bitte melden Sie sich unter Tel. 07733/9968018

Häuser

Ehepaar (60)
su. Haus o. Whg. ab 4 Zi., wenn mgl. mit Garten, 0041/413770925

Sonstige Objekte

Das Wochenblatt sucht schnellstmöglich eine geschlossene **Unterstellmöglichkeit** für Ausbauarbeiten (und spätere Überwinterung) an einem Wohnwagen mit den Maßen 9 m x 3 m x 4 m. Bitte melden Sie sich bei Frau I. Jordi, i.jordi@wochenblatt.net oder unter 07731/880046.

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-Appartement
20qm in R'zell, Bad m. Dusche u. WC, Jungesellenküchenblock, ab sof. an Einzelperson, KM € 200.- + NK € 50.- Tel. 07732-938064

2 Zimmer

Menschen helfen e.V.
Eine junge syrische Familie, Ehepaar mit 2-jährigem Sohn, sucht in Singen eine
2-ZIMMER-WOHNUNG
Die Familie ist anerkannt als Flüchtling und darf in Deutschland bleiben. Kaltmiete maximal 500,– € und maximal 75 m².
Kostenträger ist das Job-Center. Tel. 015752153539.

2 Zi.-DG-Whg. in R'zell
50qm, Küchenbereich integriert, Bad m. Wanne u. Dusche, sep. WC, 1 Speicherraum, 1 Kfz.-Stellpl., ab Sep./Okt., KM € 320 + NK € 100.- Tel. 07732-938064

2- Zi. ELW, EG
Stockach/OT, Terr., EBK, Bad, ab sof. an Einzelpers. zu verm., KM 300,- € + NK 80,- €, 07771/5006

2 Zi.-Whg, Stockach
Windegg, ca. 48 m², Neubau, Küche, Du., KM 400,- € + NK 150,- € + Strom 50,- €, Tel. 07771/8777970

2,5 Zi. DG Whg
Gottmadingen, ca. 58 m², hell, ruhig, Blk., Bad m. Wanne, KM 400,- €, NK 150,- €, TG 40,- €, KT 2 MM, ab 01.11.15, DGWG@gmx.net

2,5 Zi. Whg. Singen
stadtnah m. Blk. u. Lift, 80 m², EA liegt n. n. vor, KM 600,- €, Zuschriften unter 115411 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi. Whg. Si.-Nord
2. OG (Waldblick), EBK, Bad, Blk., TG Stellpl., Keller, Busverbindung z. Innenstadt, ab 1.9.15 an solvente Mieter (NR) zu verm. KM 465,- € + NK TG 60,- € , KT 1.200,- €, (Schufa + Einkommensnachweis erwünscht), T. 0170-7341700

3 Zimmer

Aach
3,5-Zimmer-Wohnung, 82 m², 1. OG, 1 Bad/WC, 1 WC, Balkon, ZH, ab 1. oder 15. 8. 2015 zu vermieten.
KM 503,75,– €, NK 190,– €, Kaution
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 / 1 28 44

Nachmieter gesucht
ab 1.9., 3,5 Zi.Whg., KM 560,- €, Tengen OT, 07736/9246173

3,5 Zi. Whg., Singen
zentrumsnah in 3 FH, 1. OG, ca. 110 m², Terrasse 40 m², Etagen-Hzg., KM 650,- €, Garage + NK + 3 MM KT, frei ab Nov./Dez.,Zuschriften unter 115405 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi. Whg. Singen/OT
1. OG, kl. WE, Blk., Stellpl., zum 1.11., KM 465,- € + NK + KT an NR, keine Tiere, 0173-3246584

3 Zi. Komfort Whg.
97 m², in Steißlingen, zu vermieten Neubau, Erstbezug, mit Aufzug, Ortsrandlage, 200 m zum Ortskern, auf Wunsch Garage, Zuschriften unter 115407 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg. Singen
in Senioren-Wohnanlage, Musikinsel, ruh. Lage im Zentrum, 85 m², EBK, Lift, Kelleranteil, Blk., KM 770,- € + NK, KT 2 MM, ab 1.9., v. privat zu verm., 07731/27532

3 Zi.-Komfort-DG-Whg.
(Parkett + Steinböden), EBK, Keller, Garage, Wasch-/Trockenraum, Gartenbenutzung, kein Blk., keine Tiere, ruh., aber zentr. Lage in Gottmad., Energieausw. vorh., 530.- € + 40.- €,Garage + NK + 2 MM KT. Zuschriften unter 115390 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. in R'zell
Güttingen, Nachmieter ges. z. 1.9. od. 1.10.15, ca. 90 m², EG m. Terrasse, KM 620,- € + HK + NK 150,- €, TG-Platz 44,- €, EBK kann übernommen werden, 0170-4808826 od. 0174/3762742

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2-3 Zi. Whg.
Reichenaustr. od. Si./Nord, zu kaufen ges., 0157-37738816

3 Zimmer

Si.-Nord, 3-Zi.-ETW v. Lehrerin ges.
Tel. 0 77 31/8 22 93 98

3 Zi. ETW, Überl. a. R.
Bohl., Riel.-Worbl., Steißl., Moos,Ors.-Nenz., ges., 0160-94949494

Häuser

2- bis 3-FH, mit etwas Grundstück dring. zu kaufen gesucht – alles anbieten –
Tel. 0162-7534813

Jg. Familie su. EFH
o. Baugrundst., z. Kauf in Singen u. Umg., o. Makler. 0176-63233961

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,– € + MwSt. bis 31. 8. 2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Geschäftsführer sucht EFH SI+RZ+Höri
Sonnig + ruhig – auch älter, bis € 750.000,–
Für den VERKÄUFER KOSTENNEUTRAL
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Gerhard Hammer Tel. 07731 62047

Haus gebr. m. schönem
Grundstück bis 280.000,- € zum Kauf ges. Raum Singen, Tel. 0151/58340593

Sonstige Objekte

HÖRI
Suche Bauplatz o. EFH, Tel. 07732-919753

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Singen - Südstadt:
2½-Zi.-Whg., bezugsfrei, Wfl. ca. 72,14 m² **KP 129.000,– €**
3½-Zi.-Whg., bezugsfrei, Wfl. ca. 92,45 m² **KP 165.000,– €**
Küche, Bad/WC, Balkon, Keller, Abst.-Raum, Aufzug, EnEV 161 kWh (m²a)
Schwaben Conzept I GmbH
07452 / 7 80 52 oder 0172 / 9 45 90 16

Häuser

Singen 3 Fam.-WH
Garage/Carport, Bj. 70, 2 Whg. vermietet, Wfl. gesamt 231 m², Grundst. 487 m², zu verk., VB 279.000.- €, Tel. 07465/1710

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,– € plus MwSt. bis 31.8.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Eigeltingen
schöne DHH, Grundst. ca. 339 m², Wfl. ca. 115 m², Bj. 1994, Carport + Garage, Garten, 5 Zi., Kaminanschluß vorh., Energieausweis vorh., v. Privat, VB 305.000,- €, 0176-32893052 v. 16-21 Uhr.

Grundstücke

Bauplatz Mühlhausen
532 m², von privat zu verkaufen, Zuschriften unter 115404 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Baugrundstück oder auch Abbruchobjekt gesucht!
Umkreis Radolfzell, Rielasingen, Gottmadingen, Hilzingen, Allensbach, Konstanz.
Gerne auch größere, exklusive Lage.
Tel. 0 77 32 – 9 40 64 90
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

Garten ca. 400 qm
in der Südstadt Singen m. Obstbaum- u. Beerensträucher Bestand wg. Zeitmangel zu verpachten, Tel. 0157-71851883

Garagen/Stellplätze

Garage in Si.-Stadtmitte
zu vermieten, Tel. 07731-43814

Wohnmobilstellplatz
in geschlossener Halle in Ehingen zu verm., Wohnmobillänge bis 7 m, Tel. 07733/978649

Garage zu vermieten
Si.-Hegaustr. 9, 07731/26527

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Kindermöbel
gü. abzugeben, T. 07731/9554335

Kinder-/Jugend

Schreibtisch, höhenverstellbar (wächst mit), Marke: Moll, m. dazugeh. Schreitisch-Leuchte, B 118, T 80,5 cm, 95,- €, 0175-4172347

Kinderbett, Wickeltisch
Buggy, Mädchenkleidung Gr.104-116 günstig abzug.07731/9441467

Landmaschinen

Su. Traktor, auch defekt
v. 500-3.000.- €, 0171-9606079

Dreiseitenkipper,
Pflug, Kreiselmähwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Miststreuer
Mengele + Söhne, Bj. 1970, Preis VB, 0176/25966883 ab 17 Uhr

Fahrräder

Menschen helfen e.V.
Wir suchen
24ER MOUNTAINBIKE
(für 9-jährigen Buben)
sowie ein
HERREN-MOUNTAINBIKE
oder ein
FAHRRAD
mit niedrigem Einstieg
Bitte melden Sie sich unter Tel. 0170/7717027 oder per Mail unter p.peschka@t-online.de

Fahrräder ab 25.- Euro
abzugeben, Tel. 07731/63879

Hifi / Video

Hitachi Plasma TV

42“ & Soundprojektor, Fernseher m. Wandhalterung, VB 250,- €, Tel. 0151-22693374

Verloren

Handy verloren!
ich bin am 21.7. m.d. Buslinie 3 um 18:17 Uhr v.d. Nordstadt Richt. Stadt Siingen gef. Dabei habe ich mein Handy im Bus verloren ein Samsung Galaxy Note 3 m. einer grünen Schutzhülle. Ich wäre dem Finder sehr dankbar, wenn er mir mein Hany zurück geben könnte. Es waren sehr wichtige Telefonnr. gespeichert, 07731/748101

Handy verloren
am Montag 13.7. habe ich in SBB Zug v. KN n. Singen um 14:52 Uhr mein Handy verloren. Samsung S5 schwarz. Wenn Sie es gefunden haben melden Sie sich unter: 0176-85384312, Danke

Für den Wassersport

Schnäppchen
Honda BF 8PS Motor, Bj. 04, 950,- €, Fährboot Bj. 72, 5,3 x 1,5 m, f. 4 Pers., 100,- €, fahrtüchtig, Bootswagen, 0175/4613128

Außenborder Honda
6PS, Bodenseezul., KD u. AU neu, € 1.000.- Tel. 07735/937633

Für den Sport

Kettler Crosstrainer
Sastura E, neuw., NP 1.498,- € f. 300,- € zu verk., 07731/827559

Haushaltsauflösung

Sa., 1.8. in Randegg
Ottilienstr. 2, 9-17 Uhr: Werkzeuge, Antikes, uvm., Tel. 0151-41648632

Haushaltsauflösung
güst. zu verk.: Leiter, kpl. Schlafz.,Tische, Stühle, Wohnzi.Schr., Echtholz, Heimtrainer, TV Wagen, alles muss raus, Preis VB 07731/948441 ab 18 Uhr

Dienstleistungen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
An- und Verkauf Martinek
Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-3 61 27 01

zu verschenken

Junghähne
zu verschenken, 07736/1252

2 Lattenroste 100 x 200
zu verschenken, T. 07733/503131

Küche m. Herd u.
Kochfeld, 3,50m lang, Fb. hell Eiche sowie 2 Röhren-Fernseher klein zu verschenken, Tel. 07732/10659

Porzellan-Geschirr
für Polterabend, etc. an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 07731/23369

3 Katzenkinder
16 Wo. alt, stubenrein, in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 07736/921766

Elektr.Schreibmaschine
u. 2 tragbare Fernseher zu verschenken, 0172/7269237

Crosstrainer
zu verschenken, 07731/866700

Schwarze
Wohnzimmermöbel aus Holz (Glasvitrine, Schränke, Schubladen u. TV-Tisch) an Selbstabholer zu verschenken, Stockach, 07771/2220

Nut- und Federbretter
von Holzdecke an Selbstabholer zu verschenken, ca. 15-16 m², Länge ca. 4 m, Tel. 07731/74074 ab 19 h

Haushaltsauflösung
Schiebetürenschrank, WZ-Schrank, Sofa, kleine Eckbank mit Tisch u. 2 Stühlen, Tefeonbank, Fernsehschrank, Doppelbett m. Rost gemustert, diverse Schränkchen u.s.w. zu verschenken, 07731/926907 ab 12 Uhr

Bett, silberfarben
140 x 200 cm, an Selbstabholer zu verschenken, 07735/8109603

Verkäufe

Original-Aquarell

(Christine Bartels), mit Rahmen, Breite 68 cm, Höhe 73 cm, für 50,– € zu verkaufen. Tel. 07533/8039688

Sabo el. Rasenmäher
43 EL m. Radantrieb, neuwertig, zu verk. Preis VB, 07734/1522

Drei dekorative Pflanzen

Höhe/Länge 60 cm bis 150 cm im Tontopf günstig abzugeben, auch einzeln (eine Klivie dabei). VB 15 € pro Stück. Tel. 07732/9860130 (AB)

4 Reifen, 225 x 55 R16
und 4 Plastik Öltanks a 1600 l, zu verk., 0175-2043379

Brennholz / ofenfertig
Zufuhr ab 1m³ mögl. 0175-1230538

Wunderschöne Voile
Gardinen in unterschiedl. Maßen zu einem günstigen Preis zu verk., 07731/946787 ab 19 Uhr

Pelletofen zu verk.
07731/26527

Bagger-Modell
(2-Wege-Bagger) v. NZG, Maßstab 1:50 zu verk. € 50.- T. 07735-1361

Musik

Keyborder gesucht
für ein Reggae-Projekt in Tengen, robby@treeshakers.de

E-Bass Stagg XB 300
Neuzust., 130,- €, 0157-77377680

Möbel

Sofa Machalke Modell

Black Jack 2- u. 3 sitz. m. Hocker, Metallkufen, Bezug: Coco, Farbe: Black/White, 2 sitz. B 190 x T 97 x H 73 x SH 39 x ST 65 cm, 3 sitz. B 210 x T 97 x H 73 x SH 39 x ST 65 cm m. Armlehne re., Hocker B 107 x T 67 x H 39 cm, inkl. 3 Kissen B 50 x T 50 cm, Rückenkissen d. Magnete abnehmb. bzw. verschiebb., gebr., teilw. Fäden gezogen d. Katze, gek. 07, RG vorh., NP 5.00 0,- €, VB 750,- €, 0151-22693374

Designer Bett Maly

Liegefläche 160 x 200, Lederbezug Indiana Mastic, Rückenkissen + 2 Lattenroste ohne Matratze, 395,- € VB, 0151-22693374

Bildschöner Glastisch
die Frau die deshalb letzte Woche hier angerufen hat bitte melden. 07734/6782 ab 17 h

Dein Stammtisch

Sitzgruppe Erle/Roheisen f. gesellige Runden, hochwertige Qualität, m. zus. Einlegeplatte haben bis zu 8 Pers. Platz, 6 gepolsterte Stühle inkl., VB 350,- €, 0160-96600011

Jugendzi. + Couchgarn.
zu verk., Pr. VB, Tel. 07731/91097

Verkaufe gr. Top-Küche

weiß, Hochglanz + E-Geräte Miele/Progress, U-Form, z. 29.8.15, VB 2.900.- €, 0152-53886099 ab 19 h

Wohnzi.-Tisch L 1,20m
aus Holz, € 50.- T. 07732-9423333

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Reinigungskraft
vormittags oder nachmittags für 3 Tage je 3 St. ges. 0172/7350555

Kinderfrau in Bohlingen
für meine Tochter, 11 J. und meinen Sohn, 8 J. (Mo-Do 14-17 Uhr) in meinem Haus gesucht. Tel. 07731-186476 oder Frank1971d@web.de

Für Programmierer
Arbeitsmittel: Visual Studio 2010, NET Framework 3.5, Sprache C#, Arbeitsaufwand: ca. 30-40 Std., Ort: Singen, 0151-45736232 (19-20h), deutscherlottoclub@web.de

Putzfrau ges. Steißling.
sabina.meyer87@googlemail.com, Tel. 0174-3257717

Stellengesuche

Ab und zu kurzfristig
AUSHILFE für Bürotätigkeit, Verkauf, Tiere füttern etc. auf Abruf gesucht ? Dann rufen Sie an ! 07731 /9763383 (keine Pflege+Reinigung)

Fleißiger Mitarbeiter
für jede Arbeit sucht Stelle in Teilzeit o. 450,- € Basis, Mo.-Fr. zw. 12.00-17.30 Uhr, 0176-26602318

Maurer/Trockenbauer
Verputzer, Fliesenleger sucht Arbeit, 0178-3462653

Mann sucht Arbeit
Auf- u. Abbau, Umzugshelfer, Fahrer, Handwerker u. andere Hilfstätigkeiten. Bin flexibel u. zuverlässig. T. 0157-35788444

Tiermarkt

Biete Urlaubsbetreuung
für Haustiere, Tel. 0176-71904719

Betreuung
Ich, Max, bin ein stubenreiner Jack Russel-Rüde, 13 J. alt, noch rüstig. Ich suche i.R. Singen für tagsüber am Mo., Mi., Do., Fr., liebevolle Betreuer, da meine lieben „Eltern" beide berufstätig sind. Tel. 0174-3762742 o. 0170-4808826

Habe ich nicht auch
ein schönes Zuh. verdient? Hauskatze Nucki, weiß-grau, ca. 14 J. wünscht sich liebev. Zuh. m. Balkon/eingez. Terrasse. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Kätzin Sina 1 J. alt
sehr verschmust, schildpatt, wünscht sich sehnlichst liebev. Zuh. m. Freigang. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Kätzin Melli (w.)
schwarze schüchterne Schönheit, ca. 3 J., su. liebev. Dosenöffner. Tierschutzverein R'zell 07732-7463

Dringend bis zum

Wochenende suchen wir für unser 10 Monate altes Katerpärchen Ole u. Silas einen neuen Pflegeplatz. Wer kann helfen? Tierarzt oder Unkosten werden von der Katzenhilfe übernommen. Tel. 0152-34180014 oder 07733-1787

Babykätzchen getigert
Nici u. Nancy, 12 Wo. alt, su. liebev. Zuh. m. Freigang. Unsere Katzen werden bereits geimpft und gechipt abgegeben. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

2 süsse Katzenbaby's
rot/schwarz, Langhaar, ca. 12 Wo. alt, Paulchen u. Polly su. liebev. Zuhh m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257 od. 0152-34180014

Zauberhafter Kater
Monky, gerade mal 1 J. alt ist auf der Suche nach einem schö. Zuh. m. Freigang ohne andere Katzen. Monky wäre lieber allein. www-katzenhilfe-radolfzell.de 0157-84302257

Schönheit Kira
1,5 J. alt, ganz grau. Kätzchen m. sehr liebev. Wesen su. seine Dosenöffner für immer. Möchte am liebsten als Einzelkatze adoptiert werden. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Wir suchen sehr
dringend Pflegeplätze bis zur Vermittlung vieler verschiedener Katzen aller Altersklassen. Wer kann uns helfen? Wird mit Dankbarkeit belohnt. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Maurische
Landschildkröten aus Nachzucht 2014 mit EU-Papieren in tierliebe Hände abzugeben, Preis auf Anfrage, Tel. 07735/2740

Suche f. meinen Weiher
Goldfische od. ähnliches, Tel. 07731/44309

Entlaufen

2 Wellensittiche
grün + weiß, Si., Roseneggstr. entflogen, Belohnung, 07731/791685

Kater Garfield
rot/weiss getigert, seit 17.07. vermisst. 3 J. alt, zutraulich, trug graues Halsband, gechipt, in Moos Zuhause. Bild unter Tasso u. Katzenhilfe-Radolfzell. Tel. 0176-72479586 od. 0176-60960618

Lilu vermisst

seit 22.7. nicht mehr heim gekommen. Innenstadt Nähe Finanzamt, sie ist 3 J. alt, schlank, hat kl. Kerbe a. d. Ohrspitze. Bitte schauen Sie im Keller od. Garage nach. Danke, 0176-21111371

Zugelaufen

Nympfensittich zugefl.
in Rielasingen am 22.7., bitte melden unter 07731/948174

Verschiedenes

Männerstammtisch
su. gesellige Herren f. 1 x wöchentl., gemütliches Treffen in Gottmadingen: kellerstammtisch@aol.com

DJ + Livemusiker
für ihr Fest, Tel. 0175-5209917

Unterricht

Nachhilfe...
in den Sommerferien in M, D und E School 4 School, T. 07731-799067

Zum Verlieben

Natürlicher Er, 44 J.,
1,76 m groß, sportlich, möchte Sie kennenlernen für eine feste Beziehung. Zuschriften unter 115363 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Neue Liebe, neues
Leben, neues Glück. 63 jähr., 1,80 großer, schlanker ER möchte liebe, nette, treue Frau kennen lernen. Die mit mir das Landleben genießt und Freude an der Natur hat. Ich ebe im Hegau und bin unternehmungslustig und humorvoll. Zuschriften unter 115410 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Privet
Zuverlässige, gut ausgebildete junge Frau (32) aus Russland sucht einen gutmütigen, ruhigen Mann zur Gründung einer harmonischen Familie. Zuschriften unter 115406 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Natürlicher Er, 58 J.
182 cm groß, sportlich und unternehmungslustig sucht kein Abenteuer aber eine liebe, nette, ehrliche Frau die mit beiden Beinen im Leben steht und mit mir die Zukunft gestalten möchte. Zuschriften unter 115409 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Rüstiger Witwer, NR,
su. Partnerin ab 65 um der Einsamkeit zu entfliehen. Keine PV. Keine finanz. Interessen. Nur ernstgem. Kontakte. Vorzugsw. Raum Si. SMS o. Telefonat an 0160/ 9832 4913, günstig nachmittags bis 20h

Netter Er, 50 J.
sucht nette Frau für regelmäßige, zärtliche Treffen. Ihre Neigung, Vorlieben wie Nation ist unwichtig. Diskret an 0151-55471121

Er, Mitte 60, gutausseh.
Ein ruhiges und friedliches Herz sucht auf diesem Weg eine Bekanntschaft, wo Ruhe, Friede sowie Geborgenheit noch was bdeutet, Zuschriften unter 115408 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

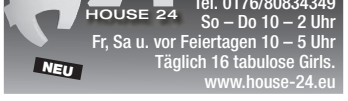
Suche Freundschaften
für Unternehmungen, Freizeitparks, Erlebnisbäder oder schwimmen am See, auch allein Erziehende, 0157/52395461

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

KONTAKTE

NEU: Sende jetzt mit Deinem Handy das Stichwort "NEU" per SMS an 0177 - 178 11 77 und du erhältst private Kontaktvorschläge Inkl. privater Rufnummer direkt auf Dein Handy! Für SIE und IHN jeden Alters! Normale Handygebühr!



AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Audi

A3 TDI, 140 PS, Bj. 07,
1. Hand. schwarz, grüne Plakette, TÜV/AU neu, Tel. 0157/54303781

Mazda

Demio, Bj. 99,
650,- € VB, 0152-221429990

Bj. 98, TÜV 01/16
Klima, 5 trg., So.-u. Wi. Reifen, Leder, 550,- €, 07731/143618

Opel

Corsa, 124 Tkm,
8-f. ber., TÜV 9/16, 600.- € VB, Tel. 0152-33868697, 07731/60525

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Peugeot

Boxer (F) 250 L Van

Kleinbus, gebr. Fahrz., LKW, 5.000 ,- €, EZ 04/07, 234.703 KM, Diesel, 88 KW (120 PS), Schaltgetr. 6 Gang, 2.198 cm³, 3 Sitzpl., 2/3 Türen, Kraftstoffverbr.: komb. ca. 9,1 l/100 km, innerorts ca. 107 l/100 km, außerorts ca. 8,2 l/100 km, Umweltpl. 4 (grün), HU 10/15, weiß,Innenausst.: Stoff, grau, el. FH, Servol., ZV, Bordcomputer, Einparkh. hinten, Multifunktlenkrad, Radio/CD, ABS, Airbag, el. Wegfahrsperre, Tel. 0151-61931517

Renault

Twingo, Bj. 99, 58 PS
guter Zust., 8 f. ber., TÜV 10/16, 950,- €, 07731/42760 ab Do.

VW

Golf III 1.6 Europe
zu verk. VB, 07731/62026

Golf IV, Bj. 02, 82 Tkm.
Automatik, Bremsen + TÜV neu, VB 5.300,- €, 0170-2422137

Golf VI 1.4 TSI Highline
122 PS, EZ 09/10, TÜV 10/16, 56 Tkm, schwarz-pearlefect, Scheckheft gepfl., NR Fahrz., technisch/optisch top, 8 fach bereift (alle auf Alu), super ausgestattet, viele Extras, VB 12.250,- €, 0172-7644909

Golf 4 5-trg. Klima
129Tkm, TÜV + Zahnr. neu, 8-f. ber. € 2.650.- T. 0176-99234486

Passat 2,0 Diesel
Bj. 05, 136 PS, Klima, Sitzhz., Navi, 2. Hd., 200 Tkm, TÜV 1 J., s. g. Zust., 7.000,- €, 0176-95457651

Volvo

V40 1.8 l
Vollausstattung, Leder, SD, Navi, Klima, el. FH, 8-f. ber., Bj. 02, auf Wunsch TÜV neu, 200Tkm, VB, 0171-5522055 ab 16 Uhr

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
bis ca. 3.500.- €, 0171-9606079

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 0171/6533036 gew.

Urlaubswunsch
Witwer sucht gepflegtes Wohnmobil oder Campingbus für Urlaub zum Kauf, rufe auch gerne zurück, Tel. 0151-57897496

WoWa Bürstner 470
m. Vorzelt u. Gestänge, TÜV+Gas neu, Top-Zust., Tel. 0171-1097061

Fendt Saphir Wohnwg.

Bj. 04, Aufl. Bremse, 100 km/h, TÜV 04/16, 0157-88741038

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Su. gebr. PKW Reifen
und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

4 Alu Kompl. Räder
235/55 R17 (Ford Kuga), fast neu, VB 500,- €, 0160-96235672

4 original Skoda
Alufelgen, Modell Gigaro, 17 Zoll, weiss, neu, für 290,- € zu verk., 07731/799822 o. 0151/40006647

Zweiräder

Vespa GTS 300 super

EZ 01/14, 9.500 Km, 16 KW, HU 01/16, schwarz, VB 3.200,- €, Tel. 07738/923698

Motorroller Peugeot
Satelis, 125 m³, 15 PS, EZ 09/06, ca. 6.200 KM, rot metallic, top gepflegt, Garagenfahrzeug, 1.450,- €, 0160/98324913

Roller 50 ccm
TGB Bullet mit Koffer, Bj. 2012, ca. 8 Tkm, VB 1.000.-, 0172-7644840

Yamaha YZF 750R
Bj 1993, hat nach Unfall etwas gelitten, perfekt für Bastler oder für Ersatzteile (z.B. Superbikelenker, Ersatztank, Reifen vorne neu, Reifen hinten 90%, Auspuff, Motorblock in gutem Zustand etc.) TÜV 07/2016, Preis VB 555,-€, Tel. 0157-84343223

ES IST NIE ZU SPÄT SEINEM TRAUM ZU FOLGEN.

HONDA CB1000R

UPE	12.650,-EUR
Auer Preis	11.250,-EUR
Ihr Vorteil	1.400,-EUR
Anzahlung	2.500,-EUR
Laufzeit	24 Monate
Nettodarlehensbetrag	8.915,-EUR
Darlehensgesamtbetrag	8.915,-EUR
Sollzins p.s.	3,92%
Effektiver Jahreszins	3,99%
Monatliche Rate	**95,- EUR**

Stand 07/2015. Ein Angebot der AKF Bank GmbH&Co KG, Am Diek, 42277 Wuppertal.
Auer Gruppe GmbH, Motorradzentrum Zizenhausen, Messkircherstrasse 125a, 78333 Stockach-Zizenhausen, Tel: 07771-91434-0, motorrad@auer-gruppe.de, www.auer-gruppe.de

Motorroller 50ccm
„Spin Explorer GE 50“, Elektrost. zu verk. VB € 300.- T. 07771/3598

SMILEY BONUS

NUR FÜR KURZE ZEIT!

Wir leben Autos.

Auf alle Lagerfahrzeuge, auf denen ein Smiley klebt, bekommen Sie zusätzlich zum normalen Nachlass den Smiley Bonus von bis zu 500 Euro.

Unser Barpreisangebot

z.B. für den Opel Mokka „Edition“ 1.4 Turbo 103 kW (140 PS), Espresso Braun; EZ: 04/2015, 50 km; inkl. Radio CD 450 mit USB-Schnittstelle, Klimaautomatik, Sitz- und Lenkradheizung, Parkpilot vorn und hinten, Leichtmetallräder, Tempomat u.v.m.

UPE inkl. Fracht	26.270,- €*
Nachlass	5.290,- €[1]
Smiley Bonus	500,- €
Aktionspreis inkl. Fracht	**20.480,- €**

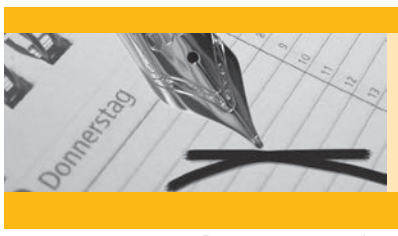
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert/CO2-Emission, kombiniert in g/km/CO2-Effizienzklasse: 6,0/139/C (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007)

* Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG inkl. 770,- € Fracht.

1) Preisersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG am Tag der Erstzulassung inkl. Fracht.

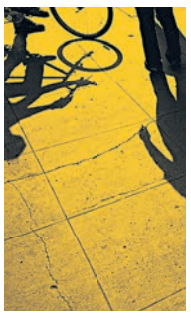
AUTOHAUS Gulde
www.opel-gulde.de

Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0
Fax: +49 (0) 77 33/94 40-40
E-Mail: info@opel-gulde.de



MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN!

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

>> Gebraucht sich vor nichts zu verstecken.

Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive. Erfahren Sie mehr über die Vorteile von jung@smart: Einfach mit dem QR-Code-Reader Ihres Handys den Code abfotografieren.

>> smart fortwo Coupé micro hybrid
52 kW, EZ 01/14, 7.800 km, kristallweiß, Audio-Paket, Klimaanlage mit autom. Temperaturregelung, ESP, softouch-automatisches Schaltprogramm u.v.m.
8.950,– €

>> smart fortwo Cabrio passion
52 kW, EZ 09/13, 11.900 km, rallyerot, Klimaanlage mit autom. Temperaturregelung, 9-Speichen LMR, softouch-automatisches Schaltprogramm u.v.m.
9.450,– €

>> smart fortwo Coupé neues Modell
52 kW, EZ 01/15, 5.200 km, bodypanels in white, Start-Stopp-Automatik, Klimatisierungsautomatik, Komfort-Paket, Panoramadach, Cool&Audio-Paket, Bremsassistent u.v.m.
11.950,– €

Ihr Partner vor Ort:
Südstern-Bölle AG + Co. KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55 - 57, 78224 Singen
Tel. 077 31.82 01-0, Fax 077 31.82 01-268
www.suedstern-boelle.de

smart – eine Marke der Daimler AG

Anbieter: Südstern - Bölle AG + Co. KG, Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen

HONDA
The Power of Dreams

Halbe Halbe

Jetzt zum halben Preis einsteigen und vollen Fahrspaß genießen.

In drei Jahren den Rest zahlen, finanzieren oder zurückgeben.

ab 23.490 € **11.745 €***
ab 16.990 € **8.495 €***
ab 21.890 € **10.945 €***

Der günstigste Weg zu Ihrem Traumwagen:

Zahlen Sie 50%* für einen neuen Honda CR-V, Civic oder Civic Tourer (Anzahlung kann auch Ihr Gebrauchter sein) und fahren Sie 3 Jahre lang kostenfrei – ohne Zinsen, ohne Raten.

Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder den Wagen einfach zurückgeben.**

* 50% der UVP von Honda Deutschland
** gemäß Rückkaufbedingungen

Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 36 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtkreditbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig für Privatkunden bis 31.08.2015.

Kraftstoffverbrauch der genannten Modelle in l/100 km: kombiniert 7,7–3,6. CO_2-Emission in g/km: 179–94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)
Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

FUGEL

Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

Der Traum vom großen Hit

Chris Metzger vor seinem großen Album Debut

Singen/ Moos (of). Am kommenden Samstag, 1. August, ist es soweit. Chris Metzger kann sein erstes und brandaktuelles Album »Schmetterlinge im Bauch« persönlich im Media Markt in Singen vorstellen. Von 13.30 bis 14.30 Uhr wird er an diesem Tag in der Mall des EKZ die Songs des Debüt-Albums vorstellen, das einige potentielle Hits enthält und auch schon in den Verkaufscharts für ganz schön Furore sorgt. Vor dem Konzert stellte sich Chris Metzger den Fragen des WOCHENBLATT.

Chris Metzger hier im Hafen von Moos beim Treffen mit dem WOCHENBLATT. *swb-Bild: of*

WOCHENBLATT: Herr Metzger, wann fing ihre musikalische Karriere überhaupt an?

Chris Metzger: Ein Akkordeon hab ich natürlich schon als Kind bekommen, aber erst mal habe ich eine Lehre zum Heizungsbauer gemacht. Mit 18 wurde ich zum ersten Konzert am Klavier engagiert und konnte genau drei Lieder. Ich habe dann schnell gemerkt dass ich die meisten Songs nur einmal hören muss und dann gleich spielen und singen kann.

WOCHENBLATT: Das klingt wie ein Wunder. Sie benutzen ja auch viele Instrumente.

Chris Metzger: Während eines Konzerts kommen mein E-Piano, Gitarre, Akkordeon, Trompete und je nach Anlass sogar mal ein Alphorn zum Einsatz.

WOCHENBLATT: Viele Kennen sie von der Kapelle Freibier, nun gehen sie ganz eigene Wege.

Chris Metzger: Die bundesweite Nachfrage nach Auftritten von mir hat sich stürmisch entwickelt. Inzwischen spiele ich an 200 Abenden im Jahr. Ein Konzert geht oft über vier Stunden. Da ist nicht mehr so viel Luft für anderes und außerdem wurde ich im Herbst zum zweiten Mal Vater.

WOCHENBLATT: und dann das erste Album. Es klingt wie ein richtiger Kracher.

Chris Metzger: Das wird es auch. Die Songs sind das Beste aus der Zeit, seit ich auf der Bühne stehe. Im Studio war der Gitarrist von Howard Carpendale, Manuel Lopez, mit dabei und die Background-Sänger von Helene Fischer.

WOCHENBLATT: Dann geht's jetzt also richtig los.

Chris Metzger: so wie ich mich auf den Auftritt am Samstag im Mediamarkt freue. Das nächste Album ist schon geschrieben und Anfang nächsten Jahres geht es damit ins Studio. Das schönste derzeit ist, dass die Leute meine Lieder schon so richtig mitsingen.

7 Mal Gold für Kelterei Auer

Mühlhausen-Ehingen (swb). Im Rahmen der Qualitätsprüfungen der DLG (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft) für Fruchtgetränke und Erfrischungsgetränke hat das DLG-Testzentrum Lebensmittel jetzt die Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer aus Mühlhausen-Ehingen mit sieben Gold-, sechs Silber- und drei Bronze-Medaillen für die Qualität ihrer Erzeugnisse ausgezeichnet. Insgesamt testeten die DLG-Experten in diesem Jahr über 800 Produkte.

In allen produktrelevanten Qualitätskriterien wurden die Fruchtgetränke von Experten des DLG-Testzentrums Lebensmittel beurteilt.

Neu in Singen eröffnet hat die Fahrschule Warschun im Sintec Singen. Das Familienunternehmen wurde von Lothar Warschun in Thüringen gegründet, hat sicsh auf sieben Niederlassungen und acht Kooperationen in Deutschland entwickelt, uns ist mit seinem Ableger LEWA Bildungsträger für berufliche Qualifizierung. Über den Leiter der Singener Arbeitsagentur, Klaus Schramm, wurden Kontakte nach Singen geknüpft. Im Bild die Familie Warschun mit Klaus Schramm, Sabine Müller und Michael Meschede von der Arbeitsagentur. *swb-Bild: of*

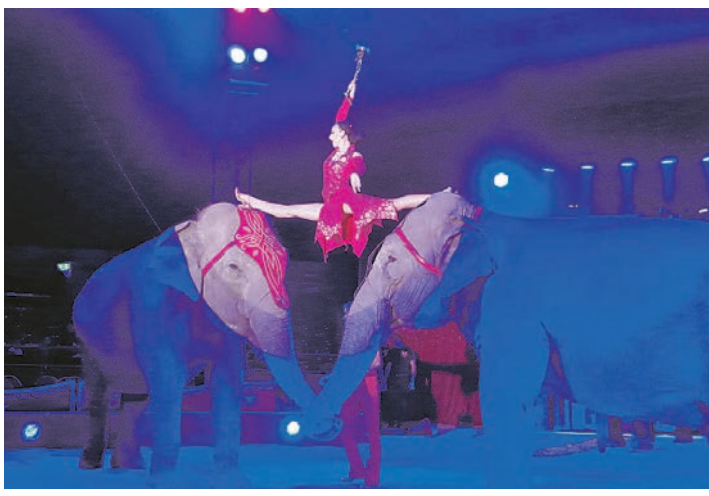
Tödlicher Arbeitsunfall

Singen (swb). Ein tragischer Arbeitsunfall hat sich am Montag auf dem Werksgelände eines Betriebs von Georg Fischer ereignet. Im Rahmen der Errichtung eines neuen Produktionsgebäudes waren Mitarbeiter einer Stahlbaufirma mit der Montage von Stahlträgern beschäftigt. Nach den bisherigen Feststellungen riss aus noch nicht bekannter Ursache die Bandschlinge eines an einem Automobilkran hängenden, rund drei Tonnen schweren Stahlträgers. Ein 36-jähriger Mann wurde von dem aus geringer Höhe herabfallenden Stahlträger unglücklich getroffen und zog sich dabei schwerste Verletzungen zu. Trotz einer sofortigen notärztlichen Versorgung verstarb der Mann noch an der Unfallstelle. Von der Staatsanwaltschaft Konstanz wurde ein Ermittlungsverfahren eingeleitet.

19-Jähriger nach Bad vermisst

Hemishofen (swb). Ein 19-jähriger Schwimmer wird seit seinem nächtlichen Bad in der Nacht auf Sonntag im Rhein bei Hemishofen vermisst. Am Sonntagmorgen früh um etwa 2.30 Uhr ging bei der Einsatzzentrale der Schaffhauser Polizei die Meldung ein, dass zwischen Hemishofen und der Bibermühle Schreie zu hören seien. Die sofort ausgerückte Patrouille der Schaffhauser Polizei konnte feststellen, dass die Schreie vom Rhein im Bereich Bibermühle her kamen. Nähere Abklärungen ergaben, dass der 19-jähriger Deutsche zu einer Gruppe Jugendlicher gehörte, aber alleine bei der Badi Hemishofen ein nächtliches Bad nahm und rheinabwärts schwamm.

Die Nacht über bis Sonntagnachmittag und nochmals am Montag wurde das Gebiet zwischen der Badi Hemishofen und dem Kraftwerk Schaffhausen mit Booten, Helikoptern und Tauchern abgesucht. Bislang ohne einen Fund.



Bei solch spektakulären Einlagen wie einem Spagat zwischen zwei Elefantenköpfen stockte den Gästen des Zirkus Charles Knie in Hilzingen der Atem. *swb-Bild: of*

Da stockt der Atem

Zirkus Charles Knie in Hilzingen

Hilzingen (of). Mit einer fulminanten Show konnte der bekannte Zirkus Charles Knie am Samstag die fast 1.000 Besucher der Premiere auf dem Festplatz in Hilzingen begeistern. Das diesjährige Programm des Zirkus unter der Leitung von Sascha Melnjak stand dabei ganz bewusst unter dem Motto »Wetten, dass wir Sie begeistern...«, denn aus vielen Ländern wurden für dieses Programm Artisten engagiert, die nicht nur mitreißende Auftritte zelebrierten, sondern die auch im Tempo der Aufführung wahrhaft begeisternd waren.

Nicht nur Kinderherzen höher schlagen ließ Marek Jama, der vom Kamel bis zum Zebra, vom Känguruh bis zu urzeitlich wirkenden Rindern und Pferden, die wie aus Märchenbildern zu entstammen schienen, in der Manege auftreten. Ein großer Höhepunkt waren die drei Elefanten von Elvis Eviani zum Finale der Vorstellung, die ihren Meister sogar auf dem Boden liegend überschritten. Das war richtiger Nervenkitzel. Doch auch die Raubtiershow von Tom Dieck jun. mit Tigern und Löwen und »Ligern« versprach manche Gänsehaut, wenn die Großkatzen ihren Dompteur auch mal scharf anfauchten. Marek Jama und seine zwei Seelöwen waren mit ihren kuriosen Kunststücken für manchen Lacher gut.

Das Artistenduo Ambra und Ives Nicols zeigte Artistik nur mit einem Tuch, bei dem sich angesichts der hier scheinbar leichten Überwindung der Schwerkraft mancher die Augen rieb. Ein Netz hatte die Gruppe »Flying Costa« aus Brasilien aufgespannt, und das war auch gut so. Denn hier wurden die Grenzen des menschlich Möglichen ständig überwunden. Mit dreifachem Salto direkt unter der Zirkuskuppel bis zun freien Fall von eben dieser. Priscilla Errani zelebrierte eine Show mit über 30 Hula-Hoop reifen, die sie um ihren Körper tanzen ließ, von den Knien ist zu den emporgestrecken Händen.

Das Duo Medini begleitet den Zirkus zwar schon einige Jahre, aber es schaffte es bei seiner Rollschuhshow, sich noch weiter zu steigern. Schön, dass Cesar Dias als Preisträger des internationalen Circusfestivals Budapest mehr war als nur Pausenclown. Schon alleine wegen seines skurrilen Finales lohnt sich der Besuch der Vorstellungen absolut! Der Zirkus kommt im August nochmals: Am 18. und 19. August macht er auf dem Dillplatz in Stockach Station.

Mehr: www.zirkus-charles-knie.de.

Bilder von der Premiere unter bilder.wochenblatt.net

FAMILIENANZEIGEN

Liebe Vanessa,

es war nicht immer leicht,
doch nun hast du dein Ziel erreicht.

Wir sind sehr stolz auf dich
und wünschen dir für deine Zukunft
viel Glück. Zur bestandenen
Gesellenprüfung gratulieren dir
herzlich
Deine Eltern und Dein Bruder

Hurra, mein Bruder
Leo ist da!
Lina mit Mama Wenke, Papa Ingo
und meine Großeltern
Otmar u. Veronika Mitmannsgruber

Wenn man die Liebe des Lebens gefunden hat,
sollte man daran festhalten.

Saskja Martin
geb. Wissler

Christian Martin

Zu eurer Hochzeit am 24.07.2015 wünschen wir
euch alles Gute, eure Familien.

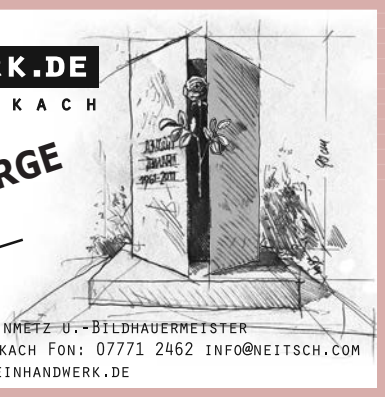
Jesus Christus spricht:

Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben. Niemand kommt zum Vater, als nur durch mich.

Johannes 14,6

christen-in-radolfzell.de.

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

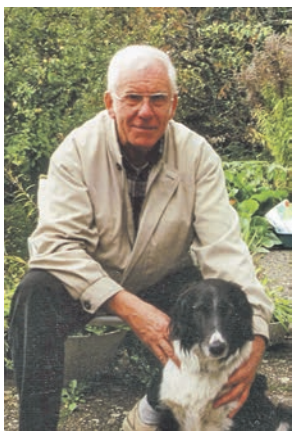


JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Ich glaube an die Auferstehung der Toten
und das ewige Leben. Amen

Nach kurzer, schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Mann und treuen Weggefährten, unserem allzeit lebensfrohen Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Patenonkel



Wolfgang Baumgartner

* 4. 6. 1936 † 23. 7. 2015

Wir werden Dich sehr vermissen.

Traueradresse:
Ekkehardstr. 12a
78224 Singen

In Liebe und Dankbarkeit
Inge Baumgartner geb. Beba
mit Tochter Susanne Oehri
Susanne Baumgartner
Johannes Baumgartner mit Familie
Beate von Nievenheim
und alle Anverwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 30.7.2015 um 14.00 Uhr in der St.-Agatha-Kirche, Hemmenhofen, statt; anschließend ist die Beerdigung auf dem Friedhof in Hemmenhofen.

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Willi Schlichenmaier

Herzlichen Dank

dem Campingplatz-Team und allen Verwandten und Freunden, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Monika und Klaus Engelmann für ihre wertvolle Hilfe und Unterstützung,

Herrn Pfarrer Brates für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,

Herrn Dr. Mäder für die ärztliche Betreuung,

dem Bestattungshaus Weiermann für ihre einfühlsame Begleitung.

Campingplatz Horn, im Juli 2015 Lilli Guhl

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,
das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um Dich und sprach:
„Komm heim!“

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater und Opa

Arnold Zoch

**22.03.1926 †23.07.2015*

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder Anita, Sonja, Thomas
Deine Enkel Alexandra mit Jörg,
Daniel, Niels
sowie alle Angehörige

Die Trauerfeier findet am 31.07.2015 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Wir danken dem St. Anna Altenheim für die liebevolle Pflege.

Traueradresse: Arnold Zoch, Lindenhain 45, 78224 Singen.
Keine Blumenspenden oder Kränze.

Wir sind sehr traurig.
Völlig aus dem Leben gerissen wurde mein Vater, unser Opa,
mein Bruder und mein Lebensgefährte

Heimo Brütsch

* 10. 5. 50 † 3. 6. 15

Judith Rottinger
Laura + Alexander Rottinger
Daniela Brütsch
seine große Liebe Susan Taylor

Zuletzt glücklich in England gelebt, wurde er auch dort beigesetzt.

Traurig nehmen wir Abschied von

Werner Trögl

*3. November 1951 †22. Juli 2015

In Liebe
Jutta Roth
Gerda Grädel-Trögl
und Angehörige

Gottmadingen, den 25.07.2015
Öhninger Str. 14

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 30.07.2015 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Arnold Zoch

Herr Zoch war über vier Jahrzehnte in unserem Unternehmen tätig. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit arbeitete er in unterschiedlichen Abteilungen, zuletzt in der Sandstrahlerei in unserer Abteilung Rohguss. Im März 1989 beendete er seine aktive Berufstätigkeit und trat in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Herrn Zoch ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als zuverlässigen und pflichbewussten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.

Rainer Kny

*27.07.1943 †07.07.2015

In den Tagen des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Freundschaft und Anerkennung meinem Vater entgegengebracht wurde.

„Herzlichen Dank an alle, die meinen Papa durch sein Leben und auf seinem letzten Weg begleitet haben.“

Hartheim, im Juli 2015

Simone mit Familie

Denkt an mich nicht als Toten,
sondern als Lebenden
und habt den Mut,
von mir zu erzählen und zu lachen.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Lebensgefährten, unserem Vater, Bruder und Paten

Ingo Borkowski

** 12. 2. 1965 † 24. 7. 2015*

In stiller Trauer
Ewa Marchel
Bianca und Sven Borkowski
Margarita Moser mit Familie
Rolf Borkowski
Urban Borkowski
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 31. 7. 2015 um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

5 Jahre ohne Dich

† 30.07.2010

Das Leben ist vergänglich,
doch die Liebe, Achtung und
Erinnerung an DICH
bleiben für immer.

Marina, Sascha und Familie
Inge und Familie

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann und unserem herzensguten Vater und Opa

Ivo Orsolic

*** 22.06.1938 † 20.07.2015**

In tiefer Trauer
Nada-Maria Orsolic
Mijo und Branka
Anica
Katarina und Jens Wikenhauser
alle Enkelkinder mit Kati und Urenkel

Die Beisetzung fand in Kroatien statt.

Nachruf

Karl Keller

*1.5.33 †21.7.15

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied und ehemaligen 1. Vorstand. Er hat uns immer mit gutem Rat unterstützt. Wir werden ihn nicht vergessen.

Der Seniorenstammtisch der Hundefreunde

Verein der Hundefreunde Gottmadingen
Daniela Brütsch

Danksagung

Wanda,

ich vermisse Dich so sehr.
Ich werde Dich nie vergessen.
Ruhe in Frieden.

Dein Mann Karlheinz †23.06.2015

In Erinnerung an

Roswitha Beese

geb. Schaller

gelebt vom 24.Dezember 1934
bis zum 3.August 2014

Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Du hast gesorgt für deine Lieben von früh bis spät, tagaus - tagein.
Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafe sanft in ewiger Ruh'.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Schwägerin, Tante und Patin

Olga Stärk

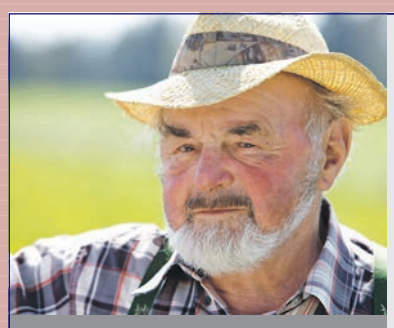
geb. Osterwald

* 10.04.1928 † 28.07.2015

Gottmadingen, den 29.07.2015

In stiller Trauer
Josef Stärk mit Julia, Christian, Marie, Victoria und Alexander
Christa Stärk mit Fabio und Luis
Hans-Peter Stärk mit Noel
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 04.08.2015 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Rosenkranz ist am Donnerstag, den 06.08.2015 um 18.30 Uhr und anschließend Seelenamt um 19.00 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.



Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen und uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Herzlichen Dank

Erich Jäger

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und allen, die bei der Trauerfeier mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt

– Herrn Dr. Kaiser und seinen Mitarbeiterinnen
– dem Team der Sozialstation Hegau West e.V.
– Diakon Norbert und Ulrike Lohrer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– allen Wegbegleitern der ehemaligen Abteilungen des TV Gottmadingen 1876 e.V. (Handball, Ringen, Turnen, Volleyball, Tischtennis)

Gottmadingen, im Juli 2015 Im Namen allerAngehörigen
Hilda Jäger

Die Sonne sinkt, die Träne quillt,
die Erde hat mich wieder.
Mein Herr und mein Gott,
gib mir Deine Gnade und schenke mir
Deinen Frieden

Anton Stulz

** 20. 1. 1918 † 27. 7. 2015*
Konstanz Singen

Er starb friedlich im gesegneten Alter von 97 Jahren.

In tiefer Trauer
Christine und Jürgen Malzacher
Wolfgang Stulz und Ursula Mertes
Johannes Stulz
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Montag, dem 3.8.2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Die hl. Messe feiern wir am Freitag, dem 14.8.2015, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Singen.

Traueradresse: Familie Christine Malzacher, Brennetweg 18, 79664 Wehr

---

Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Du hast gesorgt für deine Lieben von früh bis spät, tagaus – tagein.
Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafe sanft in ewiger Ruh.

Ruth Graf

** 23. 9. 1930 † 21. 7. 2015*

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Inge mit Familie
Bernd mit Familie
Klaus
Anny mit Familie
alle Enkel und Urenkel
und Anverwandte

Rosenkranz am Donnerstag, den 30. 7. 2015 um 18.00 Uhr in der Kapelle St. Verena.
Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, den 31. 7. 2015 um **10.00 Uhr** auf dem Friedhof in Rielasingen.

Traueradresse: Inge Mentzel, Waldstr. 4B, 78239 Rielasingen-Worblingen

---

Herzlichen Dank

Die große Anteilnahme bei der Trauerfeier und die Wertschätzung, die unserem lieben Verstorbenen

Walter Stoll

† 24.06.2015

zuteil wurde, haben uns sehr berührt.

Danke für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, die Geldspenden, für einen Händedruck, für eine stumme Umarmung, wenn Worte fehlten, für die Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft.

Ein ganz besonderer Dank gilt den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Pflegeheims St. Verena für die liebevolle Betreuung sowie Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Arlen, im Juli 2015 Im Namen aller Angehörigen
Eva, Monika, Dieter und Uli

Todesanzeige & Danksagung

Nimmer vergeht, was du liebend getan.

In Liebe und Dankbarkeit mussten wir Abschied nehmen von meiner lieben Lebensgefährtin, guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

Annemarie Delser

geb. Knaus

*05.02.1936 †24.07.2015

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck bringen.

Zizenhausen, Andreas-Sohn-Str. 23

In lieber Erinnerung
Dein Karl
Wolfgang und Britta mit Marcel
Jenny und Denis mit Julian und Michelle
und alle Anverwandten

Die Beerdigung fand auf Wunsch der Verstorbenen im Familienkreis statt.

Es ist so schwer zu verstehen,
dass wir uns nicht mehr wiedersehen.
Hart war der Schlag und tief der Schmerz,
als stillstand Dein liebes Herz.
In unserer Erinnerung schließen wir Dich ein,
Du wirst immer bei uns sein.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von

Wilmut Sander

*** 15.07.1937 † 21.07.2015**

Deine Gattin Agnes
Andrea Mirwald mit Familie
Dagmar Frei mit Familie
Thomas Sander mit Familie
Heike Peter mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 31. Juli 2015, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

DU FEHLST...

DR. MED. GERD-ANDREAS SCHUBLE

*** 20. DEZEMBER 1950 † 17. JULI 2015**

IN LIEBE UND DANKBARKEIT

HANNES SCHUBLE MIT CHRISTINA
UND FAMILIE
MARGRIT DIETRICH MIT KINDERN
MONIKA ROUSCHAL-SCHUBLE
UND ALLE ANVERWANDTEN

78549 SPAICHINGEN, SCHWARZWALDSTRASSE 42

DIE TRAUERFEIER MIT ANSCHLIESSENDER URNENBEISETZUNG FINDET AM DIENSTAG, DEM 4. AUGUST 2015, UM 13.30 UHR IN DER FRIEDHOFSHALLE SPAICHINGEN STATT.

Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode unserer lieben Mutter

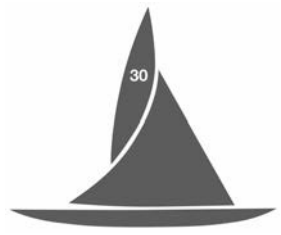
Karolina Steiner

sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

Besonders danken wir unseren Verwandten und Freunden, dem Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen, der AWO in Engen und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Engen, im Juli 2015 Johannes, Matthias, Josef und Alfred Steiner

Dr. med. Gerd-Andreas Schuble



Tief bewegt haben wir die Nachricht vom Tod unseres Freundes und Segelkameraden Dr. Gerd-Andreas Schuble aufgenommen.

Mit seiner Familie trauern wir, da er so überraschend und viel zu früh aus unserer Mitte gerufen wurde.

Gerd war über 40 Jahre Mitglied in unserer Vereinigung. In seiner Funktion als Technikvorstand wurde er für sein Engagement geschätzt, aufgrund seiner unzähligen Erfolge und Siege auf seiner Ashanti II zählt er zu den erfolgreichsten 30er Seglern am Bodensee.

Wir sagen Dank für diese wunderbare Zeit.

Wir werden Dich sehr vermissen und nie vergessen.

Im Namen der Internationalen Vereinigung der 30m² Schärenkreuzer e.V.

Reinhard Frey
Präsident

Thomas O. Münzer
Vizepräsident

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin

Liselotte Henkel

die letzte Ehre erwiesen haben, ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden sowie schriftlich und mündlich zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir
– Herrn Pfarrer Mörcke für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
– Dres. Sauter-Servaes und Kromrey mit Praxisteam sowie Dres. Wilpert, Geyer und Sitte mit dem Team des Dialysezentrums Singen für die jahrelange ärztliche Betreuung,
– der Sozialstation der Diakonischen Dienste Singen für die Pflege,
– dem Bestattungshaus Decker für die gute Begleitung.

Singen, im Juli 2015 Familie Henkel

YACHT CLUB Radolfzell e.V.

„Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt geht nicht verloren“
– Albert Schweizer –

Dr. Gerd-Andreas Schuble

Viel zu früh haben wir unseren Gerd verloren.
46 Jahre lang hat er den Yachtclub Radolfzell mitgeprägt.
Als langjähriges Vorstandsmitglied war er ein unermüdlicher Vorkämpfer für eine intensive Jugendarbeit, die bis heute Fortbestand hat.
Selbst stets erfolgreich auf Regatten unterwegs, repräsentierte er den Yachtclub Radolfzell auf vielen Gewässern. Wir kannten und schätzten ihn als immer hilfsbereiten, geselligen und auch mal kantigen Clubkameraden und Seglerfreund, dem wir alle viel zu verdanken haben.

Wir werden uns noch viele Geschichten von Gerd erzählen und ihn in liebevoller und wertschätzender Erinnerung behalten.

Vorstand Yachtclub Radolfzell e.V.

Michael Graf

* 27.02.1961
† 27.06.2015

DANKE

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten sagen wir herzlichen Dank für die liebevollen Worte, wertvollen Gespräche und Gedanken sowie Blumen und Briefe zum Tode von Michael.

Wir fühlen uns getragen in unserer Trauer durch die sehr große Anteilnahme.

Er bleibt unvergesslich in unseren Herzen.

Inge Graf
Rebecca und Fabian Graf
Dominic, Sara und David Bächle
Angela Bruderhofer

Juli 2015

Nach einem langen und aktiven Leben entschlief unsere Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

Gertrud Corti

geb. Jehle

10.07.1923 – 20.07.2015

In stiller Trauer
die Kinder Gerhard, Lilly, Peter
mit ihren Familien

Die Trauerandacht mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 31.7.2015, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen im engsten Kreis der Familie statt.

Zwischen den Wegen 18a, 78239 Rielasingen-Worblingen

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Pizza-Service Tassone

Wir liefern Pizzen und Pasta aller Art. Unser neues Angebot: bei Selbstabholung Mo.+Mi. 11–14 Uhr Nudel-Gerichte und Pizza (30 cm) für 5,– €. **Tassone Pizza-Service, Schwarzwaldstr. 42, 78224 Singen, Tel. 07731–185111, www.pizza-tassone.de**

Ein Besuch lohnt sich!

XXL Restaurant Seeteufele

Das etwas andere XXL-Restaurant am See! Leckere Fisch- & Fleischspezialitäten, Monsterschnitzel, 1 m Currywurst, 1/2 kg Rumpsteak. **Restaurant Seeteufele am See, Parkstr. 1, 78315 Bodman-Ludwigshafen, www.seeteufele.de, Tel. 07773/920495**

Hier können SIE inserieren!

Ein Besuch lohnt sich!

Landgasthof Hecht

Gutbürgerliche, saisonale Küche mit frischen Pfifferlingen und Fischgerichten, Partyservice, Saal bis 140 Personen. **Landgasthof Hecht, Hauptstr. 12, 78359 Orsingen-Nenzingen, Tel. 07774/475**

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Pizza Service Tassone, Singen, verlost drei Gutscheine im Wert von je 20,– €, die an sieben Standorten am See eingelöst werden können.
Wer am Samstag, den 01.08.2015 zwischen 12.00 Uhr und 21.00 Uhr auf **www.wochenblatt.net/sitzplatz** unter @ (wb bewegt) am Gewinnspiel teilnimmt, kann mit etwas Glück einen der drei Gutscheine gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso eine Barauszahlung. Wenn es mehr Teilnehmer als Gewinne gibt, entscheidet das Los.

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Flohmarkt Jakobushof
Sa. 01.08. 8-16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
0 77 32 / 40 23

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

FLOHMARKT
Sa., 08.08.2015,
Messeplatz Radolfzell,
9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
Agentur Timke 07147 – 13399
www.timke.com

Esoterik
GesundheitsTage
01.–02.Aug. 2015
Konstanz / Steigenberger Inselhotel, Auf der Insel 1
Ausstellung & Vorträge
Info: www.Bioterra.de
Öffnungszeiten:
Sa. 11–19 Uhr + So. 11–18 Uhr
Info: 0049 7903/942616

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen:
2 Tickets für
Deep Purple bei den
Sigmaringer
»Summer-Nights«
am 29.08.

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST! **waswannwo.tips** sind die neuen Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich finden Sie hier im **WOCHENBLATT** und aktuell im Internet die interessantesten und angesagtesten Events aus Kunst, Kultur, Musik, Bühne, Kino, Handel und vielem mehr. Alle Termine unserer Partner - teilweise mit Links zur Buchung, eine wöchentliche Verlosung von Karten und tägliche Weggeh-Tips gibt es auf der smartphonefähigen Internetplattform **waswannwo.tips**.

Karten im
WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle
Götz Alsmann 16.10.15
Culcha Candela – Candelistan Tour – 02.11.15
Mathias Richling 03.12.15
Wise Guys 11.12.15
Romeo und Julia – mit Sinfonieorchester – 16.12.15
Russian Circus on Ice – Nussknacker on Ice 26.12.15
Summer-Nights-Festival
Sunrise Avenue, Y'Akoto, Stu Larsen 28.08.15
Deep Purple, Alan Parsons Live Project, Anyone's Daughter 29.08.15
Sigmaringen Donaupark-/Festplatz (Ein-/Zweitages-Tickets erhältlich)
Andreas Gabalier Baden-Arena, Offenburg 27.01.16

Engen, Neue Stadthalle
ABBA-Gold 05.01.16

Donaueschingen
Hannes und der Bürgermeister 05.10.15

Meersburg, Schlossplatz
Anastacia 05.08.15
ZAZ 06.08.15

Rock am See Konstanz, Bodenseestadion
Kings of Leon, Broilers, Mando Diao, Frank Turner & The Sleeping Souls, Itchy Poopzkid, Skinny Lister, Schmutzki 04.09.15

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020, Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0, Fax 9909-99

DO 30.07.

MITMACHEN

ENGEN

12 Uhr, Erlebnisbad, Große Fun & Action Poolparty mit vielen Attraktionen. Wasserspaß mit dem professionellen Event-Team H_2O Fun Events: abwechslungs- und umfangreiches Programm mit vielen Spielen und Wettbewerben im und rund um das Wasser. Freier Eintritt für Kinder & Jugendliche!

SHOPPING

RADOLFZELL

16 Uhr, Marktplatz, Radolfzeller Abendmarkt mit vielen regionalen Produkten und kulinarischer Vielfalt von Händlern rund um den Bodensee. Weitere Informationen: www.radolfzell-tourismus.de.

FR 31.07.

FESTE

ENGEN-BITTELBRUNN

17.30 Uhr, bei der Petersfelshalle, Feierabendhock der Glockästupfer. Die Bittelbrunner Glockästupfer laden zu ihrem Feierabendhock ein. Für das leibliche Wohl und die musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt. Bei schlechtem Wetter entfällt der Hock.

FÜHRUNGEN

KONSTANZ

17 Uhr, Tourist-Info Konstanz (Treffpunkt), »Hofnarr, Spion und Richental.« Inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 bei der Tourist-Information Konstanz GmbH, info@konstanz-tourismus.de.

KINO

RADOLFZELL

19.30 Uhr, Konzertsegel, 8. Radolfzeller Filmnächte. In Radolfzell heißt es wieder »Film ab«, wenn die Tourismus- und Stadtmarketing GmbH zum Open-Air-Kinogenuss einlädt. Gezeigt wird: »Groupies bleiben nicht zum Frühstück«. Filmstart ist zum Einbruch der Dunkelheit, die Bewirtung beginnt bereits um 19.30 Uhr. Bitte Stühle zum Sitzen mitbringen oder vor Ort gegen Gebühr mieten – die Anzahl ist begrenzt. Regentelefon: 0174 - 5647795.

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, BIRTHDAY PARTY. Juli-Geburtstagskinder lasst euch feiern! Bis 24 Uhr einchecken und freien Eintritt plus einen 30-Euro-Gutschein erhalten (oder ein 0,5 l Smirnoff Vodka inkl. 3 Dosen effect Energy)! Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

SA 01.08.

VOLKSMUSIK

SINGEN

13.30 Uhr, EKZ, Chris Metzger: Albumtaufe bei MediaMarkt. »Schmetterlinge im Bauch heißt das erste Solo-Album des regionalen Schlagerstars Chris Metzger. Für seine treuen Fans in der Region wird er das Album bei Media Markt in der Mall des »EKZ Singen« präsentieren. Alle Songs stammen aus der eigenen Feder oder sind von Komponisten aus dem Bekanntenkreis. Der Musik-Profi, der rund 200 Auftritte im Jahr absolviert, hat in der Szene längst einen großen Namen.

SHOPPING

RADOLFZELL

10 Uhr, Innenstadt bis zum seemaxx, Erlebnissamstag »Ente ahoi!« Zum sechsten Mal findet der Erlebnissamstag unter dem Motto »Ente ahoi!« mit vielen Höhepunkten statt. Vom reizvollen Seeufer und dem regionalen Wochenmarkt über attraktive Handelsangebote bis zu musikalischer Unterhaltung, kulinarischer Vielfalt und abwechslungsreichem Kinderprogramm steht alles im Zeichen der Ente. Besonders das Enten-Rennen ab 14 Uhr mitten im Herzen der Stadt lädt zum Zuschauen und Mitmachen ein. Infos: www.herzlich-einkaufen.de.

KINO

19.30 Uhr, Konzertsegel, 8. Radolfzeller Filmnächte. In Radolfzell heißt es wieder »Film ab«, wenn die Tourismus- und Stadtmarketing GmbH zum Open-Air-Kinogenuss einlädt. Gezeigt wird »Monsieur Claude und seine Töchter«. Filmstart ist zum Einbruch der Dunkelheit, die Bewirtung beginnt um 19.30 Uhr. Stühle mitbringen oder vor Ort gegen Gebühr mieten – begrenzte Anzahl. Regentelefon: 0174 - 5647795.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Haus, 12 Uhr: Führung durch Hesse's Garten. 16 Uhr: Führung durch das Hermann-Hesse-Haus. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de.

RADOLFZELL

10.30 Uhr, Stadtmuseum Radolfzell, Stadtführung auf den Spuren Radolfs. Ein kulturhistorischer Rundgang durch die Gassen der Radolfzeller Altstadt. Teilnahmegebühr: 6 € Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH, Tel.: 07732 - 81500, marketing@radolfzell.de, www.radolfzell-tourismus.de.

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, MEXIKANISCHE NACHT. Setzt den Sombrero auf und feiert eine Fiesta Mexikana mit Tequila & Desperado zum unschlagbaren Preis. Ab 3 Uhr gibt es Chili con Carne gratis bis der Topf alle ist. Einlass ab 21 Jahren. Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

SO 02.08.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Haus, 10.30 Uhr, Mia Hesse: ihr Leben mit Hermann Hesse in Gaienhofen. 14.30 Uhr, Reformierte Lebensart in Hesses Haus um 1900. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de.

KINO

RADOLFZELL

19.30 Uhr, Konzertsegel, 8. Radolfzeller Filmnächte In Radolfzell heißt es wieder »Film ab«, wenn die Tourismus- und Stadtmarketing GmbH zum Open-Air-Kinogenuss einlädt. Gezeigt wird: »Paulette«. Filmstart ist zum Einbruch der Dunkelheit, die Bewirtung beginnt bereits um 19.30 Uhr. Bitte Stühle zum Sitzen mitbringen oder vor Ort gegen Gebühr mieten – die Anzahl ist begrenzt. Regentelefon: 0174 - 5647795.

DI 04.08.

KLASSIK / OPER

RADOLFZELL

19:15 Uhr, Milchwerk, 22. Sommerakademie. Eröffnungskonzert der Dozenten Professor Carmen Piazzini (Buenos Aires / Karlsruhe) - Klavier, Professor Anke Dill (Stuttgart) - Violine, Professor Gustav Rivinius (Saarbrücken) - Violoncello. Programm: W. A. Mozart: Klaviertrio C-DUR KV548, Zolt·n Kod·ly: Duo für Violine und Violoncello OP. 7, L. v. Beethoven: Klaviertrio B-Dur op. 97 / Erzherzog-Trio. Eintritt: 13 Euro, ermäßigt: 7 Euro. Vorverkauf: Stadtmuseum Radolfzell, Tel. 07732/81530 und Musikschule Radolfzell, Tel. 07732/81396. www.radolfzell.de.

MI 05.08.

ROCK / POP / RNB

MEERSBURG

20 Uhr, Schlossplatz, MEERSBURG OPEN AIR: ANASTACIA. Auf dem malerisch von Fachwerkhäusern gesäumten Schlossplatz wird ANASTACIA ihre größten Hits und aktuellen Songs zum Besten geben. Mehr als 30 Millionen verkaufter Alben verhalfen der zierlichen Powerfrau mit der gigantischen Stimme zu einer kometenhaften Karriere. Infos: www.koko.de.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städt. Museum Engen & Galerie. Ausstellung von Helene & Maximilian Rossner, »Komplementär«. Maximilian Rossner zeigt Schwarz-Weiß-Fotografien, Helena Rossner Malerei und Zeichnung. Bis 30. August. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

Städt. Museum Engen & Galerie. »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung - Dauerausstellung, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

Städt. Museum Engen & Galerie. Ausstellung - Forum Regional, Nachlese der Sonderausstellung von Paul Schad-Rossa. Nach der sehr erfolgreich verlaufenen Sonderausstellung, die einer Wiederentdeckung von Leben und Werk des Künstlers gleichkam, zeigt das Städtische Museum Arbeiten, die aus Platzgründen während der Sonderausstellung nicht gezeigt werden konnten. Bis 3. Januar 2016. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Hus-Haus. »Jan Hus in der tschechischen zeitgenössischen Kunst , Sonderausstellung. Öffnungszeiten: Di-So 11-17 Uhr. Bis 30. August. Eintritt frei.

Kunstverein Konstanz & Kunstraum Kreuzlingen. Ausstellung »Meeting Point , Sonderausstellung des Kunstvereins Konstanz in Kooperation mit dem Kunstraum Kreuzlingen. Nationale und internationale KünstlerInnen sind auf Einladung des Kunstvereins in die Stadt gekommen, um ihre Geschichten kennenzulernen. Bis 30. August. Öffnungszeiten: Di–Fr: 10–18 Uhr, Sa+So: 10–17 Uhr. Infos: www.meetingpoint-2015.eu.

Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5. »Mittelalterliche Wandmalereien, Weber- und Parzivalfresken aus dem 14. Jahrhundert . Bis 30. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u. Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der Schlüssel kann im Büro der Konzilstadt Konstanz abgeholt werden. Infos: 07531-363 27 23. Führungen sind über die Tourist-Information Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.

SINGEN

Museum Art & Cars. Andy Warhol Cars, verlängert bis 20. September. Öffnungszeiten: Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 13-18 Uhr, So: 11-18 Uhr. www.museum-art-cars.com

Kunstmuseum Singen. Der Bildhauer Hans Kindermann, Kunstmuseum Singen, »Der Bildhauer Hans Kindermann (1911-1997). Überblicksausstellung mit Plastiken, Reliefen und Zeichnungen aus der Höri-Zeit, den Jahren an der Kunstakademie Karlsruhe und aus dem Spätwerk. Bis 20. September. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa+So: 11-17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag.

Autohaus Bach. Sonderausstellung »1100 Jahre Hohentwiel«, Klaus Bach stellt für die Sonderausstellung sein Autohaus zur Verfügung, Peter Bliestle seine in 15 Jahren gesammelten Exponate. Darunter sind originale Einzelstücke von 1580 bis heute, die in dieser Breite und Qualität noch nie gemeinsam gezeigt wurden. Weitere Sammler haben sich bereits gemeldet.

Kunstmuseum Singen, OG. »Expression / Konkretion - Kunst der 1960er bis 1980er Jahre«. Vom Aufbruch der neuen Generation ab Ende der 1960er Jahre kündigt die Sammlungsausstellung, die bekannte Künstler und gegensätzliche künstlerische Positionen aus dem deutschen Südwesten zusammenführt. Plastiken und Gemälde konkret-konstruktiver Künstler wie Anton Stankowski, Erich Hauser und Georg Karl Pfahler sind Installationen aus alltäglichen Materialien, z. B. von Thom Barth, Jürgen Brod-

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

17.8.	5 T.	Die **Lüneburger** Heideblüte - Natur pur!	440,-
18.8.	7 T.	Perlen der **Ostsee:** Usedom, Rügen, Darß-Zingst	655,-
19.8.	7 T.	Urlaub an der **Slowenischen Adria**	598,-
22.8.	8 T.	**Kroatien** - das sonnige Urlaubsparadies	798,-
27.8.	1 T.	**Luzern** und der **Pilatus**	69,-
28.8.	3 T.	**Berchtesgadener Land** und der **Königssee**	288,-
30.8.	7 T.	Der Traumstrand der **Adria**	575,-
31.8.	7 T.	Badefreuden in der **Toskana**	599,-
3.9.	4 T.	Herbstfest in **Südtirol** mit den **„Spatzen"**	355,-
11.9.	4 T.	**Maria Alm** und das Tal der Träume	355,-
14.9.	4 T.	**Seiser Alm** und die Faszination der **Dolomiten**	355,-
19.9.	2 T.	Atemberaubend schön: **„Rhein in Flammen"**	198,-
19.9.	2 T.	Almabtrieb und Hüttenzauber im **Zillertal**	188,-
23.9.	4 T.	**Venedig**, die romantische Perle Italiens	375,-
28.9.	4 T.	Herbstzauber im **Bayerischen Wald**	360,-
28.9.	6 T.	**Rom** - faszinierend, aufregend, spannend!	598,-
2.10.	3 T.	Herbstfest im sonnigen **Val di Sole**	255,-
5.10.	4 T.	**Dresden** - Schatztruhe der Kultur und Natur	398,-

Abfahrten in Singen, Engen, Radolfzell, Stockach und Umgebung!

Behinderten- und Rehabilitations-Sportverein Radolfzell e.V.

- BRSV -

Tag der offenen Tür

Sonntag, den 2. August 2015

ab 11.00 Uhr

Mit großem Grill- und Salatbuffet
Zur Kaffeezeit großes Kuchenbuffet
mit hausgemachten Kuchen.

Zur musikalischen Unterhaltung spielt ab 11:30Uhr bis 13:30Uhr die Narrenmusik der Narrizella Ratoldi.

Radolfzell, Mettnaustr. 2 /neben Seebad

Theater
30.07. – 05.08.2015
SOMMERTHEATER KAPUZINERKIRCHE ÜBERLINGEN

- **Ein Sommernachtstraum**
  William Shakespeare,
  REGIE: Alexander Marusch,
  Jörg Steinberg
  Do., Fr. 19:00 Uhr.
- **Lerne Lachen, ohne zu Weinen**
  Texte und Chansons
  von Kurt Tucholsky,
  von und mit Herwig Lucas
  Sa., So. 19:00 Uhr.

presenting partner heikorn RANDEGGER

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl

täglich frische Pfifferlinge

Di. ab 15 Uhr
Mi. – So. ab 11 Uhr
durchgehend warme Küche

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: Rinderzunge
mit Madeirasoße und Spätzle
12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

wolf oder Herbert Zangs, und expressiven, mitunter stark farbigen Kunstwerken gegenübergestellt, darunter Werke von Herbert Kitzel, Rudolf Schoofs, Ralph Fleck, Friedemann Hahn oder Wolfgang Isle. Bis 23. August. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.

Kunstmuseum Singen, EG. »Sommerlust. Bilderlust. - Die Künstler der Höri«. Die Gemälde und Graphiken jener Klassiker, die von 1933 an der auf der Bodenseehalbinsel lebten uns arbeiteten, bilden den wertvollen Kern der Sammlung im Kunstmuseum Singen. Zusammen mit einigen Malern aus deren Umkreis zeigt das Kunstmuseum in großzügigen, frisch umgebauten Ausstellungsräumen Einblick in das künstlerische Schaffen von Otto Dix, Max Ackermann, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Helmuth Macke, Walter Herzger, Ferdinand Macketanz und Jean Paul Schmitz - zumeist Landschaften und Porträts. Bis 20. September. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.

STOCKACH

Stadtmuseum Stockach. Sonder-Ausstellung: »Gut in Form« - Musterfiguren, Gipsmodel und Herstellung der »Zizenhausener Terrakotten«. Bis 12. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr So/Feiertage: geschlossen.

VORSCHAU

KONSTANZ

19.08., WEBERFRESKEN UND PARZIVALFRESKEN, Öffentliche Führung zu den Mittelalterlichen Wandmalereien. Eintritt: 9 €, VVK: Konzilstadt Konstanz

SIGMARINGEN

28. und 29.08., SUMMERNIGHTS FESTIVAL. So heißt das neue Open-Air, das erstmals im Donaupark Sigmaringen stattfinden wird. Erwartet werden internationale Rock-Größen wie Sunrise Avenue, Stu Larsen und Soul-Sängerin Yíakoto (am 28.08.), sowie Deep Purple, die legendäre Art-Rock-Formationen »Alan Parsons Live Project und »Anyone's Daughter (am 29.08.). Infos und Tickets: www.koko.de.

STOCKACH

14.08., Ausflugsfahrt zum Campus Galli. Eine einzigartige Zeitreise in das frühe Mittelalter erwartet Besucher im Campus Galli bei Meßkirch. Der weltberühmte »Klosterplan von St. Gallen wird hier mit den technischen Möglichkeiten des Mittelalters in die Tat umgesetzt. Kosten: 19,90 € (darin enthalten: Reisebegleitung, Hin- und Rückfahrt mit dem Bus, Eintritt und Führung) Abfahrt: 13 Uhr am Bürgerhaus Adler-Post, Rückfahrt: 17.30 Uhr. Anmeldung bei der Tourist-Information Stockach Tel. 07771/802 300 oder unter tourist-info@stockach.de, Anmeldeschluss: 07.08.2015.

Kino

30.07. – 05.08.2015

CINEPLEX SINGEN

- **Amy** Mi., 20:15 Uhr.
- **Ant-Man, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 17.30 Uhr, 20.30 Uhr, Mo., 20.30 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Bibi & Tina - Voll verhext**
  Sa., Mi., 15:00 Uhr.
- **City of McFarland**
  Mo., 17.30 Uhr, Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **DUFF – Hast du keine, bist du eine**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:15 Uhr.
- **Insidious: Chapter 3 - Jede Geschichte hat einen Anfang**
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Jurassic World, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:00 Uhr.
- **Kartoffelsalat**
  Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:00 Uhr, Mo., 17:00 Uhr.
- **Magic Mike XXL**
  Fr., Sa., 18:00 Uhr, 22:45 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:00 Uhr.
- **Margos Spuren**
  Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00 Uhr, 17.30 Uhr, 20:45 Uhr, Do., 17.30 Uhr, 20:45 Uhr.
- **Minions**
  Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00 Uhr, 17.30 Uhr, Do., 16.30 Uhr, 17.30 Uhr.
- **Minions, 3D**
  Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr, 16:15 Uhr, 18.30 Uhr, Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:45 Uhr, Do., 16:15 Uhr, 18.30 Uhr, 20:45 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Mission: Impossible Rogue Nation**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Ooops! Die Arche ist weg …**
  Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Ooops! Die Arche ist weg …, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:10 Uhr.
- **Ostwind 2**
  Fr., So., Di., 15:00 Uhr.
- **Pixels**
  Fr., Sa., So., Di., Mi., 14.30 Uhr, Mo., 18:20 Uhr.
- **Pixels, 3D**
  Mo., 16:00 Uhr, 18.30 Uhr, 20:50 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:10 Uhr, 18.30 Uhr, 20:50 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Rico, Oskar und das Herzgebreche**
  Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Spy – Susan Cooper Undercover**
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Täterätää – Die Kirche bleibt im Dorf 2**
  Mi., 20:45 Uhr.
- **Ted 2**
  Do., So., Di., Mi., 18:00 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Terminator: Genisys, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., 20:15 Uhr.
- **Tinkerbell & Die Legende vom Nimmerbiest**
  Fr., So., 14:10 Uhr.
- **Unknown User**
  Fr., Sa., So., Di., Mi., 17:00 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 19:00 Uhr, 21:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Zu Ende ist alles erst am Schluss**
  Mo., 14:45 Uhr, 16:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20.30 Uhr.

Tag der offenen Tür

in 78176 Blumberg, Vogtgasse

(Zufahrt ist ausgeschildert)

Sonntag, den 02. August 2015,
von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Die ehrlichste Art, ein Haus zu präsentieren!

Überzeugen Sie sich selbst von unserer hochwertigen Bauausführung.
Dies istkein Musterhaus, sondern ein Kundenhaus kurz vor dem Bezug.
Sprechen Sie direkt mit den Bauherren und schauen Sie es unverbindlich an.

Haustyp – „Perfekt 124"

Schlüsself.: inkl. FBH, Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung, Maler, Tapezierarbeiten u. Bodenbeläge auf einer Bodenplatte

Weitere Möglichkeiten:

Point 106.12 / 109,07 m²
130.700 €

Point 127.4 / 128,44 m²
127.200 €

Point 239 / 236,67 m²
239.400 €

Point 185 / 183,32 m²
194.000 €

Point 183 / 182,37 m²
185.900 €

Point 157A / 157,15 m²
155.000 €

Point 150.20 / 152,49 m²
160.900 €

Point 150.19 / 157,88 m²
162.900 €

Point 149.1 / 148,02 m²
140.600 €

Point 140.13 / 142,54 m²
161.000 €

Point 140.12 / 136,55 m²
151.100 €

Point 127.15 / 127,49 m²
139.400 €

Point 118.14 / 117,97 m²
134.900 €

Point 118.2 / 120,08 m²
125.100 €

Point 114.1 / 113,57 m²
123.100 €

Alpha 162 / 162,36 m²
175.300 €

Perfect 164 / 162,74 m²
171.000 €

Perfect 149 / 149,23 m²
162.200 €

Perfect 118 / 116,52 m²
135.900 €

Perfect 98 / 96,56 m²
116.300 €

Park 129 P / 124.64 m²
157.000 €

Park 151 Cube / 151,21 m²
174.900 €

Living Point 122 / 121,89 m²
131.000 €

Park 141 S / 141,06 m²
157.200 €

Park 139 W / 143,79 m²
173.400 €

Park 181 W / 180,65 m²
181.400 €

Impuls 300 / 300,94 m²
294.700 €

Point 178 / 183,65 m²
181.500 €

Point 162 A / 162,41 m²
171.500 €

Point 141 A / 140,71 m²
142.100 €

Point 140.17 / 144,05 m²
155.200 €

Perfect 125 Cube / 124,63 m²
152.500 €

Park 120 W / 119,58 m²
139.000 €

Point 106.13 / 108,27 m²
127.800 €

Point 174 / 173,61 m²
180.900 €

Perfect 111 / 110,22 m²
135.700 €

Park 182 / 182,14 m²
214.100 €

Point 166 / 165,94 m²
160.500 €

Point 119 A / 119,83 m²
135.800 €

Perfect 82 / 82,67 m²
102.400 €

Im Preis enthalten KFW 70: schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55

Die Modenacht des BSZ in Radolfzell ist seit Jahren ein echter »Hingucker«. swb-Bild: pud

Andreas Jung und Barbara Paul beim Besuch von Bundespräsident Gauck. swb-Bild: of

Reiner Calmund arbeitete im Schweiße seines Angesichts als Verkäufer an der Fleischtheke im »Aach-Center - Edeka-Sulger« in Stockach. swb-Bild: sw

Im Pfahlbaumuseum wird gelebt wie zur Zeit der Staufer vor 800 Jahren. swb-Bild: Veranstalter

Die Ausstellung im Bürgerhaus in Moos sind immer eine Reise wert. swb-Bild: mu

Modenacht am BSZ

Radolfzell (pud). Zwölf selbstentworfene und realisierte Outfits präsentierten die Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs »Mode und Design« im Rahmen der Modenacht am Berufsschulzentrum Radolfzell. Insbesondere die 15 Nachwuchsdesignerinnen und -designer der Abschlussklasse glänzten mit raffiniert, fantasievoll und kreativ umgesetzten Kleidungsstücken. Laura Rebholz erhielt den Designpreis der Firma »Schiesser«, Ruth Keppler den Realisationspreis der Firma »Bernina«. »Dieser Jahrgang legt viel Wert auf handwerkliche Qualität statt Pomp und Show, lobte BSZ-Leiter Norbert Opferkuch.

Andreas Jung im Hafen der Ehe

Reichenau (of). Für den regionalen Bundestagsabgeordneten Andreas Jung galt es außer dem Kampf um Gelder für den Weiterbau der B33 und den aktuell drängenden Griechenland-Debatten, noch einen ganz wichtigen Schritt zu nehmen. Er hat geheiratet. Barbara Paul ist die Auserwählte, die man schon bei verschiedenen Anlässen an seiner Seite gesehen hat. Am Freitag wurde auf dem Standesamt auf der Insel Reichenau geheiratet, am Samstag im Münster Reichenau kirchlich. Im engsten Freundes- und Familienkreis übrigens – und ohne Medien. Andreas Jung wünschte sich dafür einfach etwas Privatleben.

»Calli« chillte nicht

Fußball-Funktionär als Verkäufer

Stockach (sw). Hinter der Fleischtheke stehen. Ein bisschen mit den Kunden reden. Ein bisschen verkaufen. Ein bisschen einpacken. Eigentlich eine chillige Sache. Nein, ganz und gar nicht. Reiner Calmund weiß es besser. Der ehemalige Geschäftsführer von Bayer Leverkusen, Spezialwerbeträger und Fußballfunktionär hat nämlich am eigenen Leib erfahren, wie stressig der Job sein kann. Zwei Stunden lang bot der »Pfundskerl« aus Saarlouis im »Aach-Center - Edeka-Sulger« in Stockach an der Fleischtheke Waren für die Kunden an. Der Erlös aus dieser Aktion ging an die Stockacher Bürgerstiftung, die mit den 750 Euro Projekte der örtlichen Stadtjugendpflege unterstützen wird.

Der Stockacher Markt hatte »Calli« sozusagen für sich gewonnen, denn aus einer Auslosung unter allen Edeka-Südwest-Märkten war er als Sieger hervorgegangen. So band sich Reiner Calmund die XXL-Schürze um, krempelte die Ärmel hoch und legte los. Nach den zwei Stunden war er geschafft: »Ich habe größten Respekt vor den Verkäufern«, erklärte der sympathische Promi. Und er betont, dass er richtig gearbeitet habe. Aber: »Quasseln ist mir lieber.«

Sommerfest im Mittelalter

Uhldingen (swb). Eintauchen in die Welt der Ritter können Besucher im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen vom 2. bis 5. August, wenn die Mittelalterfamilie »Swevia« dort zu Gast ist. Start in das Ferienprogramm ist das Museumsfest am 2. August. Es bildet den Auftakt zu den »ARCHAE X Tagen«, die bis 16. August dauern. WOCHENBLATT-Leser können 6 mal 2 Karten für die Aktionstage gewinnen. Sie müssen eine Frage beantworten: Wann war die Zeit der Staufer? Wer die Lösung weiß, ruft am Donnerstag ab 17 Uhr unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

»Ateliers am See«

Moos (gü). »Bilder und Objekte aus den Ateliers am See« können ab dem kommenden Wochenende wieder im Bürgerhaus bewundert werden. Vom 1. bis 30. August sind die Werke von Fritz Dummel, Marlies Faller, Evthimia Fischer, Ingrid Fischer, Vera Flötemeyer-Löbe, Gisela Hecking, Wolfgang Hecking, Anne Heller, Elke Körner, Sabine Lipsky-Spieß, Ulrike Roller, Felix Sommer, Marcus Schwarz, Robert Seyfried, Rudolf Stuckert, Rose-Marie StuckertSchnorrenberg, Jürgen Tirschmann, Frauke Twelbeck und Antonio Zecca zu sehen. Die Vernissage findet am 31. Juli um 19 Uhr statt. Mehr unter www.moos.de.

Obama an Lenks Paradiesbaum

Singen (stm). Der Singener Paradiesbaum wird 18 Jahre nach seiner Aufstellung endlich fertiggestellt. Wie der Bildhauer Peter Lenk gegenüber dem WOCHENBLATT betonte, sei die »Entweihung« für Sonntag, 2. August, um 11 Uhr an der zwölf Meter hohen Hohlpyramide auf der Kreuzung Scheffelstraße und Hegaustraße vorgesehen.

Die Vorarbeiten sind schon getätigt: Am kommenden Sonntag wird dann auch der Paradiesbaum in Singen von Peter Lenk fertiggestellt werden. Neben der drallen Eva wird dann auch US-Präsident Barack Obama an der Kreuzung Scheffel- und Hegaustraße zu sehen sein.

Vorab sei so viel schon einmal verraten: Ein Brunnen wie vom Bodmaner Künstler einst angedacht, wird dort nicht sprudeln. Dafür wird sich aber eine Schlange am Paradiesbaum entlangschlängeln. Wie könnte es bei Lenk anders sein, der bekanntlich gerne aktuelle politische Themen etwa bei seinem »Kampf um Europa« in Radolfzell aufgreift, kann diese im Medienzeitalter nur das Internet symbolisieren. Allerdings wird sie von zwei Ratten angenagt. Denn die Allmächtigkeit des Worldwideweb ist keineswegs unfehlbar, wie Lenk insistiert.

Auch Barack Obama bekommt von Peter Lenk am Paradiesbaum sein Fett weg. Folgt man der Argumentation des Künstlers, könnte der amerikanische Präsident frei nach John F. Kennedy glatt »Ich bin ein Singener« rufen. Denn mit Guantanamo, NSA und anderen Missetaten könnte Obama sogar die längst erloschenen Vulkane am Hohentwiel wieder befeuern. Musikalisch soll deshalb am Sonntag die amerikanische Nationalhymne im Jimmy-Hendrix-Style erklingen. Der Konstanzer Jazzmusiker Jürgen Waidele wird zudem noch anderes zum Besten geben.

Wie Peter Lenk weiter erklärte, werden keine Figuren von Regionalgrößen zwischen »Eva mit Kühlhausapfel und Modeschuh, Adam mit karibischen Tourismusgelüsten und Amor« am Paradiesbaum in Singen angeprangert. Aber sicherlich noch der ein oder andere bekannte Name. Lenks Ausführungen zumindest lassen höchst Provokantes erwarten.

Orchester auf Tour

Gaienhofen/Singen (swb). Nach den erfolgreichen Konzerten in den letzten Jahren ist das mit dem Kulturförderpreis des Lions Clubs ausgezeichnete Bodensee-Kammerorchester auch in diesem Jahr wieder in der Region zu Gast. Am Donnerstag, 6. August, 11 Uhr, kann man das Ensemble erstmals bei einer öffentlichen Generalprobe in der Hermann-Hesse-Schule in Gaienhofen erleben. Das Bodensee-Kammerorchester unter der Leitung von Gero Wittich wird von der Presse in höchsten Tönen gelobt. Dieses Jahr konnte als Solist Carsten Duffin, der junge Solohornist des Sinfonieorchesters des Bayerischen Rundfunks, gewonnen werden. Die weiteren Konzerte sind am Donnerstag, 6. August, 20 Uhr, im Kursaal Überlingen (Karten unter 07551/9471523), und am Freitag, 7. August, 20 Uhr, im Bürgersaal in Singen (Verleihung des des Kulturförderpreises).

Ein furiose Kombination

Radolfzell (swb). »Tangoinpetto« spielt am Freitag, 7. August, um 20 Uhr an der Alten Konzertmuschel in Radolfzell. Das furiose Trio setzt sich zusammen aus der österreichischen Geigerin Katharina Wibmer, der argentinischen Cellistin Cecilia Castillo und dem Akkordeonisten Gerhard A. Schiewe aus Berlin. Mehr unter www.zellerkultur.de.

Die Flüchtlinge fordern die Gemeinden heraus

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die Hitze der letzten Tage und Wochen steckt meiner Regierung und mir noch in den Knochen; deshalb genießen wir jetzt die schönen, aber nicht ganz so heißen Tage in vollen Zügen. Meine Leibköchin kam vom Wochenmarkt und brachte Obst in Hülle und Fülle mit nach Hause; in »ihrer« Küche ging es zur Sache. Die »Produktion« von Marmeladen, Gelees, Chutneys, Eis, Parfait und Sorbet in verschiedenen Geschmacksrichtungen lief an. Ihre Freundin Marlene kam zur Unterstützung; mein Chef und meine Wenigkeit suchten fluchtartig das Weite, weil wir überall im Weg waren. Die allerbeste Ehefrau hatte für die Kaffeepause eine köstliche Himbeersahne gezaubert und Marlene ihrerseits kam mit unzähligen Katalogen »bewaffnet« an. Die wollten sich die beiden Damen nach getaner Arbeit genauer anschauen. Ein neugieriger Blick meinerseits auf die Kataloge und ich wusste Bescheid. Mitten im Sommer flatterten Marlene die Kataloge mit der neuen Herbst- und Wintermode ins Haus; da wird der Hund in der Pfanne verrückt. Wer will denn mitten im Sommer Herbst- und Winterkleidung anschauen oder gar anprobieren und kaufen? Als Vierbeiner ohne Verstand bin ich froh, dass ich noch etliche Zeit mit meinem Sommerfell auf Tour gehen kann. Meine Chefin und

Marlene sahen und sehen das völlig anders. Sie wollten und wollen sich über die neuen Trends für die Herbst- und Wintermode informieren und da ist das »Kataloge studieren« offenbar eine gute Möglichkeit. Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, das muss ich als Vierbeiner sicher nicht verstehen, oder doch?

Eine ganz andere Baustelle ist die Unterbringung von Flüchtlingen im Landkreis Konstanz. In den Städten und vielen Kreisgemeinden wurden und werden Flüchtlinge untergebracht. Die Helferkreise kümmern sich um die Ankommenden und leisten immens viel Arbeit, damit sich die heimatlosen Zweibeiner bei uns wohlfühlen. Doch es gibt auch Kritik; in der WOCHENBLATT-Hauptstadt wollen Anwohner den Neubau eines Flüchtlingsheims verhindern und in Konstanz wollte sich die Stadtverwaltung erst in den nächsten Monaten auf die Suche nach Grundstücken und Räumlichkeiten für Gemeinschaftsunterkünfte machen; die Anschlussunterbringung in Egg und Wollmatingen wollten die Verantwortlichen der Kreishauptstadt vorerst zurückstellen. Wollte die Konstanzer Verwaltungsspitze mit dem Nichtstun bzw. Verschieben Fakten schaffen? Wollte Sie, dass die übrigen Kreisgemeinden mehr Flüchtlinge aufnehmen, damit die Diva am Ende des Landkreises sich drücken kann? Der Verdacht liegt nahe, denn im Verhältnis zur Einwohnerzahl hat Konstanz bislang prozentual den geringsten Teil an Flüchtlingen aufgenommen. Kann und darf das sein?

In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN